



CLAIRE LAMARCHE
Présente aux retrouvailles
de trois familles - page 5



LE PÈRE LELIÈVRE
Jacques Rinfret aux premières
loges de l'exhumation - page 9

Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

cyberpresse.ca

84e ANNÉE, No 251

TROIS-RIVIÈRES, LE LUNDI 23 AOÛT 2004

70¢ PLUS TAXES

JEUX D'ATHÈNES

Enfin l'or!

Kyle Shewfelt s'illustre en gymnastique au sol

PRESSE CANADIENNE

Athènes

Kyle Shewfelt de Calgary a remporté la médaille d'or à la gymnastique au sol, hier, première médaille d'or du Canada lors des Jeux olympiques d'Athènes. Aucun athlète canadien n'avait jamais remporté une médaille d'or dans l'histoire de la gymnastique artistique.

«Champion olympique, ça sonne bien à mes oreilles, a dit Shewfelt après avoir remporté sa médaille d'or. C'est le moment auquel je rêve depuis que je suis un gamin. Ça ne semble pas encore très réel.»

Foglia: une vraie!

— page 18

Shewfelt a devancé le Roumain Marian Dragulescu et le Bulgare Jordan Jovtchev. Le Canadien âgé de 22 ans a effectué une routine presque parfaite au sol avec des réceptions sans faute.

«De faire l'une des meilleures performances de ma vie, aux Jeux olympiques, lors de la finale, c'est une chose étonnante», a ajouté Shewfelt après la remise des médailles.

«J'ai crié quand j'ai réalisé que j'ai gagné parce que j'avais tant d'émotions à libérer, a-t-il dit. Je n'étais pas inquiet, mais il y avait tellement d'attentes et d'anticipation.»

Voir **L'OR** en page 2

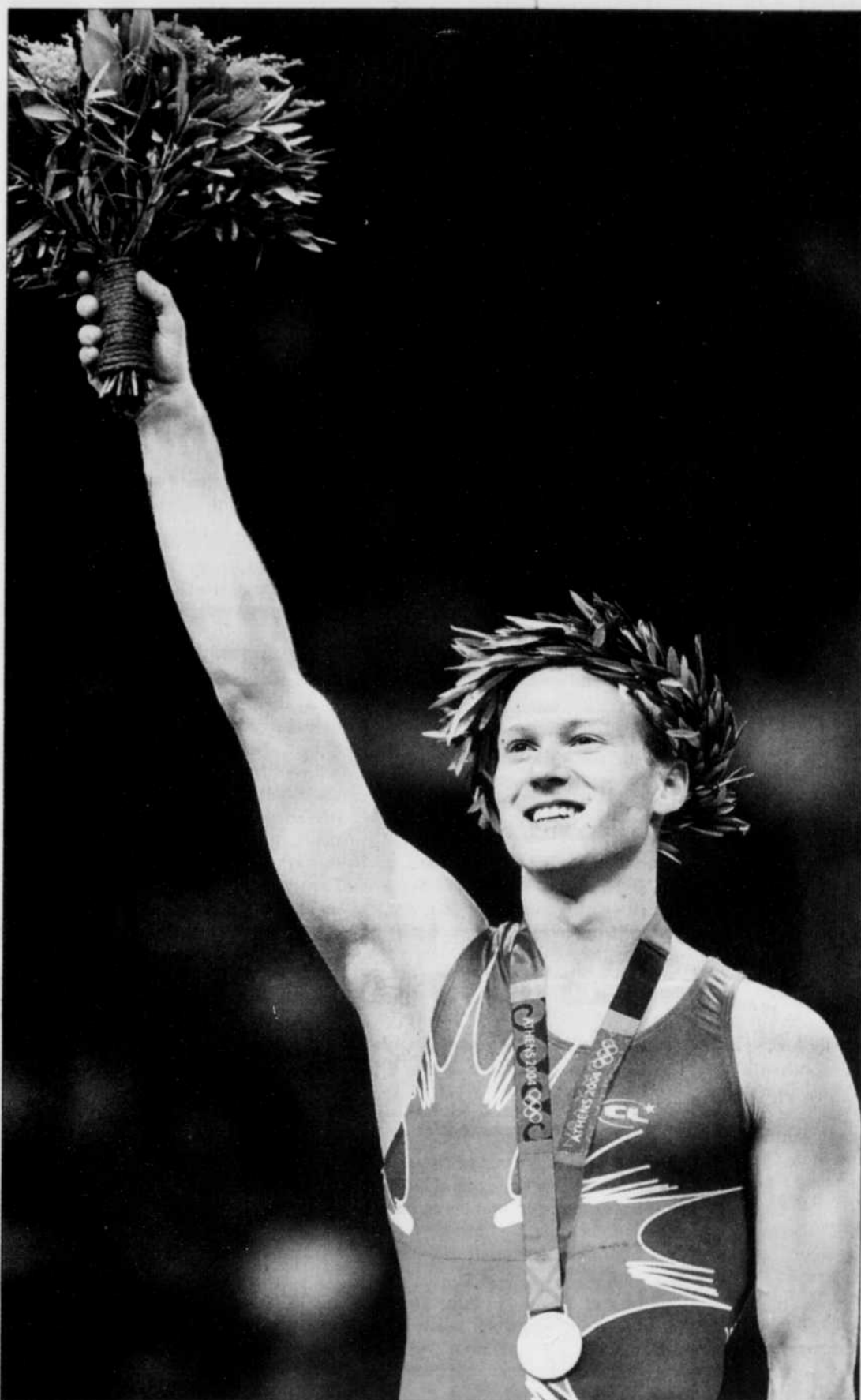


PHOTO: AP

Kyle Shewfelt de Calgary passera à l'histoire de ces Jeux d'Athènes de deux façons. En plus d'être le premier à décrocher une médaille d'or pour le Canada, il est aussi le premier athlète canadien à remporter une médaille d'or dans l'histoire de la gymnastique artistique.

PROJETS DE CHUTE-ALLARD ET RAPIDE-DES-COEURS

Coup de fouet à l'économie latuquoise

ANDRÉ MERCIER

(Collaboration spéciale)
La Tuque

Au cours des dernières années, pas une saison ne s'est passée sans que la Chambre de commerce du Haut-Saint-Maurice s'interroge sérieusement sur l'avenir des projets hydroélectriques de Chute-Allard et Rapide-des-Coeurs en Haute-Mauricie. Cette fois, la coupe est si près des lèvres que l'odeur du vin est perceptible. «Ça prend des projets comme ceux-là pour revitaliser notre économie, pas juste le centre-ville, mais bien toute l'agglomération de La Tuque», s'exclame le président de la Chambre de commerce du Haut-Saint-Maurice, Normand Beaudoin.

«C'est une mèche qui va allumer notre économie et permettre aux entreprises de se renflouer afin de maintenir un bon niveau commercial même après la fin des travaux», estime M. Beaudoin, qui se dit des plus heureux de l'intention d'Hydro-Québec d'aller de l'avant dans ces projets, «d'autant plus que les impacts écologiques sont passablement limités ce qui permet de faire d'une pierre deux coups», se réjouit le président de la Chambre de commerce.

«C'est une bonne nouvelle économique qui va redonner espoir aux commerçants et à la relève qui verra enfin qu'il se passe quelque chose chez nous», mentionne M. Beaudoin, qui se promet bien d'inviter la directrice du secteur Des Cascades d'Hydro-Québec, Louise Pelletier, à la tribune de la chambre, dès les premières activités du début de la saison.

«C'est une très bonne nouvelle qui ne peut être que positive pour nous», explique pour sa part le président de la Société de développement commercial, Réjean Leclerc. Impliqué dans la Chambre de commerce depuis de nombreuses années en tant qu'administrateur et ex-président de l'organisme, il a suivi avec assiduité les nombreux épisodes qui ont mené à la présente étape des projets. «Ce n'est pas seulement La Tuque, mais toute la région qui va bénéficier de

Voir **FOUET** en page 2

ÉTUDE DE L'UQTR SUR LES LACS WAYAGAMAC ET SAINT-PIERRE

Peut-être pas si nuisibles, les cormorans

BRIGITTE TRAHAN

Trois-Rivières

Le cormoran est sans doute l'oiseau le plus détesté actuellement. Les pêcheurs, tant sportifs que commerciaux, l'accusent d'épuiser la ressource. Lorsqu'il prend racine dans un secteur, ses effets sur les arbres sont dévastateurs à cause de ses excréments qui changent le pH du sol. Le cormoran est un mal aimé au même titre que le loup et même le béluga l'ont été à certaines périodes. Mais, tout comme ces espèces que l'on a cru à tort nuisibles, le cormoran pourrait peut-être jouer un rôle insoupçonné et important dans les écosystèmes. Ce sera aux scientifiques d'en faire la démonstration.

C'est un sujet qui captive Gilbert Cabana, professeur-chercheur au département de chimie-biologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières et Olivier Mathieu, étudiant à la maîtrise.

Les deux scientifiques participaient, les 15 et 16 août dernier, au Symposium sur la biologie et la gestion du cormoran à aigrette à l'Université Laval, un événement international qui se déroulait en marge



PHOTO: SYLVAIN MAYER

La présence du cormoran n'est pas appréciée des pêcheurs.

du congrès annuel de l'*American Ornithologist's Union*.

Les deux chercheurs en ont profité pour partager leurs plus récentes découvertes au sujet du cormoran au terme de recherches qu'ils ont effectuées au lac Saint-Pierre ainsi qu'à l'île Steamboat du lac Waya-

mac, dans la ZEC Bessone à La Tuque, où se trouvent une centaine de couples nicheurs.

Grâce aux boulettes régurgitées par les cormorans, qui comportent des os de poisson, M. Mathieu a pu déterminer que pour chaque kilogramme de truite qu'il consomme, le cormoran mange aussi deux kilos de meunier ou de ouitouche, des poissons considérés comme nuisibles ou sans intérêt par les pêcheurs sportifs.

Le cormoran serait-il finalement un bienfait? Le professeur Cabana croit qu'on est encore très, très loin d'avoir réponse à cette question. «Il faudrait avoir d'autres informations comme des données sur la pression de pêche et la production des lacs par exemple», explique-t-il. «Donc, on est encore au stade de la spéculation», précise-t-il.

Le professeur Cabana croit qu'il est impératif d'en savoir le plus possible sur cet oiseau avant de poser des gestes, en particulier avant de tenter de les chasser d'un endroit. Au lac Saint-Pierre, par exemple, on trouve entre 1000 et 2000 cormorans alors

Voir **CORMORANS** en page 2

Nos lunettes séduisent vos yeux!

jean petit opticien

Nicolet Saint-Tite Trois-Rivières
 293.2020 365.5995 375.2635
 Une vision mode, un regard exclusif

MÉTÉO

pluie intermittente

Maximum: 22 Minimum: 8
 détails p. 22

SOMMAIRE

Arts et Culture:	25	Loterie:	12
Bandes dessinées:	14	Mots croisés:	14
Détente:	14	Nécrologie:	30
Gens d'ici:	22	Petites annonces:	27 à 30
Horoscope:	14	Points de vue:	6
Les Sports:	17 à 21	Tête d'affiche:	8

Semaine

8 13536 00001 3

POÈME

je passerai à nouveau dans le passage étroit qui relie la nuit au jour et le jour à la vie

Hélène Monette
 in Ici et maintenant
 Aqua y hora, Filodocaballos Editores
 (Mexique)/Ecrits des Forges, 2003
 www.ecritsdesforges.com

ROYAL LEPAGE

MAURICIE
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

376-6552 • 539-4199
 www.royallepage.ca/mauricie

L'HUMOUR DE...

STÉPHANE LAPORTE

On a finalement entendu l'hymne canadien hier à Athènes. Même Jacques Parizeau devait être content.

LES SUITES DE L'AVIOLETTE

(819) 377-4747
 1 800 567-4747

Hôtel grand luxe à prix modique
 7201, Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest
 (À proximité du pont Lavoie)

Le Nouvelliste
 LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Vos petites annonces avec vous au quotidien



378.VENDU
537.VENDU

DEMAIN

Richard Dober Jr à surveiller

C'est aujourd'hui que le kayakiste Richard Dober Jr passe à l'action dans cette semaine qui risque d'être fertile en rebondissements pour l'équipe canadienne de canoë-kayak aux Jeux d'Athènes.

À LIRE DANS LA PROCHAINE ÉDITION



Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

138 000 lecteurs
chaque jour

Le Nouvelliste

FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920

1920, rue Bellefeuille,
Trois-Rivières - G9A 3Y2
(819) 376.2501

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR: RAYMOND TARDIF

RÉDACTION

DIRECTEUR DE L'INFORMATION: MICHEL SAINT-AMANT

information@lenouvelliste.qc.ca
Télécopieur: (819) 376.0946

PRÉIMPRESSION ET INFORMATIQUE

DIRECTEUR: RAYMOND PITRE
ADJOINTS: JACQUES GRENIER
JEAN LEMIRE

PUBLICITÉ

DIRECTRICE: GINETTE PANNETON
ADJOINTS: ANDRÉ GARCEAU
LOUIS GAUTHIER

ANNONCES CLASSÉES: CELINE PARENT
Publicité et annonces • télécopieur (819) 376.4356
Néologie • télécopieur: (819) 376.8625

ABONNEMENT ET TIRAGE

DIRECTEUR: PATRICK GIASSON
ADJOINT: MARTIN LAVICTOIRE
abonnement@lenouvelliste.qc.ca
Téléphone: (819) 376.2000

ADMINISTRATION ET FINANCES

DIRECTEUR: MARC AUGER
IMPRIMÉ À TROFFSET
DIRECTEUR: FERNAND SYLVAIN



PHOTO: AP

Chantal Petitclerc a remporté l'or hier, au 800 mètres en fauteuil roulant. Il s'agissait d'une compétition de démonstration aux Jeux d'Athènes.

L'OR

Suite de la page 1

Shewfelt a terminé au premier rang de la compétition, à égalité avec Dragulescu. Les deux athlètes ont présenté un total identique de 9,787 points, mais Shewfelt a été désigné vainqueur en tenant compte des déductions du panel B des juges. Dans les faits, les officiels enlèvent la marque la plus basse jusqu'à ce que l'égalité soit rompue.

Jovtchev a accumulé 9,775 points.

«Quand j'attendais les marques des autres, j'étais heureux et satisfait, a dit Shewfelt. J'avais en mains le destin de ma performance et j'ai bien performé. Le reste, je ne pouvais rien y faire.»

Aux Jeux de Sydney, en 2000, Shewfelt avait pris le 12e rang.

Il avait toutefois remporté la médaille de bronze au sol et au cheval sautoir lors des championnats du monde en 2003.

L'or aussi pour Chantal Petitclerc

Chantal Petitclerc de Montréal a remporté le 800 mètres en fauteuil roulant des Jeux olympiques d'Athènes, alors que Jeff Adams de Brampton, en Ontario, n'a pu compléter l'épreuve masculine de 1500 mètres.

Ces épreuves sont des compétitions de démonstration et même si Petitclerc recevra une médaille d'or, cette dernière ne sera pas comptabilisée dans le total du Canada. Petitclerc, âgée de 34 ans, s'est imposée en une minute, 53,66 secondes. Elle a devancé d'une fraction de seconde l'Australienne Eliza Stanekovich. Une autre Australienne, Louise Sauvage, a pris le troisième rang.

Adams n'a pas été aussi chanceux. Dans une lutte serrée, avec 100 mètres à faire, Adams a perdu la maîtrise de son fauteuil roulant et il a chuté. ●

Septuagénaire happé

La Tuque (RB)

Un septuagénaire a été happé par une voiture, vers 9 h 15 hier, à l'intersection des rues Commerciale et Saint-

Joseph, à La Tuque.

La personne âgée, qui a subi des blessures assez importantes, a été transportée à l'hôpital. ●

MA TENDINITE CHRONIQUE À L'ÉPAULE EST ENFIN GUÉRIE

Témoignage :

Il y a un an, j'ai commencé à avoir des douleurs à une épaule. Je me disais que c'était la fatigue et que ça passerait, je ne suis pas du genre plaintif. Mais, plus le temps passait, plus la douleur persistait et devenait insupportable. Je faisais mes activités quotidiennes mais à la fin de la journée, l'épaule refusait de bouger. Mes mouvements et ma force étaient limités. Lorsque je me suis rendu compte que je n'étais plus capable de me toucher l'arrière de la tête, je me suis dit qu'il fallait faire quelque chose.

Je refusais la médecine traditionnelle car je connais des gens qui souffraient du même mal et qui après anti-inflammatoire et infiltrations, n'avaient obtenu aucun résultat, ils sont même en arrêt de travail.

Une personne m'a raconté sa guérison qu'elle appelle « un miracle » en consultant le Dr Hains, chiropraticien. J'ai donc pris rendez-vous et je vous assure qu'après seulement quelques traitements, il y avait une énorme amélioration. Je n'en revenais pas que le résultat soit si évident après si peu de temps. Je regrettais de ne pas avoir consulté plus tôt. Après 17 traitements, je n'ai plus de douleur, je n'ai pris aucun médicament et je n'ai jamais arrêté de travailler. Ma qualité de vie est revenue grâce à la chiropratique et en plus c'est une méthode naturelle. Je la conseille aux gens qui comme moi ont des problèmes inflammatoires.

(Publireportage)

Signé : J.-C. R.

Dr GUY HAINS CHIROPATICIEN TROIS-RIVIÈRES-QUEST 375-5600
Dr JEAN et Dr MAXIME HAINS
CHIROPATICIENS CAP-DE-LA-MADELEINE 374-9965

FOUET

Suite de la page 1

ces retombées très intéressantes», conclut M. Leclerc. Précisons à ce sujet que les retombées locales des deux projets sont estimées à 121 millions \$ par Hydro-Québec.

La construction de ces deux centrales hydroélectrique, au coût de 680 millions \$, nécessitera l'embauche de centaines de travailleurs de la construction.

On estime qu'au plus fort du chantier, ce sont près de 600 travailleurs qui seront affectés aux travaux. «Ce sera l'équivalent du chantier de Grand-Mère et on a la main-d'œuvre qu'il faut pour fournir à la demande», mentionne le représentant syndical de la FTQ-Construction, Sylvain Paquin.

Si les deux projets sont attendus avec impatience en Haute-Mauricie, il n'en demeure pas moins que des travaux d'importance sont déjà en cours pour la réhabilitation de la centrale La Tuque et le remplacement de trois groupes turbines-alternateurs, au coût de 179 millions \$.

Débutés en 2003, les travaux qui permettront l'ajout de 51 mégawatts aux 220 déjà produits par la centrale La Tuque devraient prendre fin en 2008.

Consultation de l'étude d'impacts

Même si on ne note aucune affluence dans les centres de consultation du

BAPE où l'étude d'impacts et toute la documentation sont actuellement disponibles, la responsable du dossier, Catherine Roberge, confirme que dès le 17 août, soit la première journée des consultations, des personnes se sont montrées intéressées au projet.

Rappelons que lors d'une rencontre de presse tenue le 16 août, la directrice du secteur d'Hydro-Québec, Louise Pelletier, a confirmé l'intention de la société d'État de déposer une demande d'audiences publiques, dès le mercredi 18 août, afin de réduire au minimum le délai imposé par le mandat confié au BAPE, et ainsi permettre le début des travaux de construction dès le printemps 2005. ●

CORMORANS

Suite de la page 1

qu'on n'en comptait qu'une dizaine il y a à peine une décennie. Tenter de les exterminer ou de les chasser signifierait prendre le risque que la colonie aille s'installer dans les îles de Sorel où se trouve la plus grosse héronnière en Amérique du Nord.

La situation serait alors catastrophique car les cormorans ont un effet dévastateur sur les arbres, seuls lieux de nidification des hérons.

D'où viennent-ils?

De la mi-août à la mi-octobre, environ 2000 individus s'ajoutent à la population locale de cormorans au lac Saint-

Pierre. Grâce à un procédé d'identification à partir des isotopes stables, le professeur Cabana a réussi à démontrer que ces visiteurs arrivent d'un peu partout: de l'estuaire du fleuve et des lacs Huron, Ontario, Champlain, Saint-Louis et Saint-François.

L'augmentation sans cesse croissante de la population fait présentement l'objet d'une panoplie importante de théories scientifiques qui restent à être confirmées. Elle peut être due à une présence moins grande de contaminants dans l'environnement, à l'introduction d'espèces de poissons dans l'écosystème dont les cormorans aiment se nourrir, ou même à la présence

de plus en plus grande de l'aquaculture aux États-Unis.

Le bateau de l'UQTR

Pour savoir ce qui fait grossir les populations de cormorans et quel sera le meilleur moyen de composer avec leur présence, les scientifiques devront amasser encore de nombreuses données.

M. Cabana croit que la mise à l'eau prochaine du bateau-laboratoire de l'UQTR permettra de pousser les recherches plus loin et de mieux travailler en collaboration avec les autres organismes qui s'intéressent à la question. ●

La prison pour avoir lâché leur chien sur leurs enfants en guise de punition?

Hillsboro, Oregon (AP)

Un couple de l'Oregon risque trois ans de prison pour avoir puni leurs enfants âgés de sept et huit ans en lâchant sur eux le chien, un bâtard de pit-bull, de Doberman, de berger allemand et de Labrador.

Joyce et David Hoskins, 46 et 47 ans, ont plaidé coupable. Selon les enquêteurs, ils avaient pour habitude,

pendant une durée de deux ans, de lâcher le chien Nigel sur les enfants en guise de punition. À plusieurs reprises, les petits, aujourd'hui dans des familles d'accueil, ont dû être soignés pour morsures. Le chien a lui été euthanasié.

C'est un voisin qui a fini par prévenir la police, le 19 mars, alors que le chien s'acharnait sur la petite fille, qui a nécessité des points de suture à cause

de cette attaque. Les parents ont été incarcérés le 25 mai.

Le juge Marco Hernandez a précisé qu'il ne condamnerait pas la mère, qui ne jouit pas de toutes ses facultés mentales, à plus de trois ans et deux mois de prison. Le parquet compte en revanche réclamer une peine plus lourde pour le père. Le jugement a été fixé au 23 septembre. ●

Le Québec devrait exporter son sirop d'érable en vrac

Québec (PC)

Les exportations québécoises de sirop d'érable en vrac constituent une faiblesse importante pour l'industrie acéricole et la population du Québec.

En laissant ainsi les industries d'autres pays s'occuper de la transformation de notre sirop d'érable, le Québec renonce à la création d'un nombre d'emplois potentiels reliés à la transformation de ce sirop et aux retombées

économiques qui s'ensuivent.

Conseiller industriel à la Direction du développement de la transformation alimentaire et des marchés au ministère québécois de l'Agriculture (MAPAQ), M. Jean-Marie Labrecque prévient que «toute hausse de volume de sirop d'érable exporté en vrac ne fait qu'aggraver la situation».

Dans une étude fort étoffée où il brosse le «Profil de l'industrie manufacturière québécoise des produits de

l'érable», le spécialiste souligne que le pourcentage de sirop d'érable exporté en vrac sur le total des récoltes annuelles gravitait autour de 30 pour cent dans les années 90. «Il semble, constate-t-il, que ce pourcentage s'est accentué dans les années 2000, ayant atteint maintenant environ 35 pour cent, notamment aux États-Unis et en Europe, où le sirop est conditionné pour la vente en gros auprès des marchés de détail ou transformé en produits dérivés.» ●

CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE

DR DANNY BONNEAU

DR Marie-Christine Lemire

Importance des visites périodiques

À chaque rendez-vous périodique, votre dentiste ne diagnostique pas seulement l'absence de carie. Cet aspect n'est qu'une partie de l'examen bucco-dentaire. En effet, un rendez-vous de rappel peut comprendre un examen de la tête et du cou, un examen dentaire clinique avec des radiographies si indiquées et bien sûr, le nettoyage des dents. À chaque visite, l'équipe (dentiste et hygiéniste) vérifie donc l'état de vos gencives, la mobilité des dents, la présence de poches ou tout signe d'inflammation. Votre dentiste est aussi en mesure de déceler des signes de cancer, de diabète ou de carences vitaminiques en faisant un examen complet des tissus de votre bouche. En y ajoutant des renseignements sur la qualité et l'adaptation de vos prothèses, sur l'occlusion et l'articulation temporo-mandibulaire (ATM), votre dentiste possède tous les éléments pour vous présenter un plan de traitement détaillé et tout indiqué pour vous. Votre dentiste peut aussi vous suggérer des visites plus fréquentes si votre bien-être et votre santé bucco-dentaire en dépendent.

(Publireportage)

N'oubliez pas !
Un sourire éclatant est toujours à la mode

422, chemin Sainte-Marguerite, Pointe-du-Lac 377-2086

VTT: une conduite illégale cause un accident

Trois-Rivières (RB)

Une jeune fille a été blessée lors d'un accident de VTT, hier après-midi, dans une étendue sablonneuse située derrière le 2450, Jules-Vachon, à Trois-Rivières.

Une mère aurait décidé de faire un tour de VTT avec sa petite même si le véhicule n'était pas équipé d'un second siège.

La conductrice a malheureusement effectué une fausse manœuvre et l'appareil serait passé sur la jambe de sa fille, qui a été fracturée.

La Sécurité publique de Trois-Rivières a remis un constat d'infraction de 148 dollars à la mère pour avoir fait monter une passagère avec elle-même si le véhicule n'était pas doté d'un second siège adéquat. ●

De l'argent pour les aidants et les parents

L'Afeas formule ses recommandations lors de son 38e congrès annuel

Trois-Rivières



RICHARD BIRON

Les quelque 400 délégués du 38e Congrès annuel de l'Afeas, qui s'est conclu cette fin de semaine à Trois-Rivières, souhaitent que le gouvernement du Québec instaure un programme de prestations universelles pour les nouveaux parents et pour les aidants au chevet d'un proche atteint d'importants problèmes de santé.

Cette dernière prestation, dite de compassion, vient d'être mise en place par le palier fédéral. «On demande au gouvernement provincial de rapatrier cette prestation», a précisé la présidente provinciale de l'Afeas, Diane Brault.

Mais l'Afeas souhaite plus encore qu'une version québécoise du nouveau programme fédéral, réservé aux travailleurs admissibles à l'assurance-emploi. Elle demande au gouvernement d'instaurer un programme assurant une aide minimale à tous, notamment aux travailleurs autonomes et aux femmes à la maison. «Nous souhaitons une reconnaissance économique du travail non rémunéré, dit invisible», a précisé Mme Brault.

Selon la résolution adoptée, cette prestation serait «versée aux aidants et aidantes pour le travail effectué auprès des proches en perte d'autonomie, malades ou atteints d'une déficience physique ou mentale grave et prolongée». Elle serait équivalente à 70 pour cent du salaire minimum en vigueur pour une semaine de 40 heures de travail, soit 208,60 \$ actuellement (70 % X 7,45 \$ X 40 heures).



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Huguette Gauthier, présidente régionale, et Diane Brault, présidente provinciale de l'Afeas, ont pris part au 38e congrès annuel de l'organisme.

«C'est certain qu'il faudra financer cette nouvelle mesure, a admis Hélène Cornélius, responsable des communications pour l'Afeas. On verra comment on le fera avec les années.»

L'Afeas souhaite également qu'une prestation du même montant soit offerte aux travailleurs qui ne bénéficieraient pas du nouveau congé parental

qui sera mis sur pied par Québec à la suite d'une entente avec le gouvernement fédéral.

Une proposition présentée par l'Afeas régionale de la Mauricie a également fait l'unanimité des délégués. Celles-ci souhaitent que la Régie des rentes du Québec continue de verser à vie la rente à la conjointe ou au conjoint survivant. Elles

refusent ainsi que des modifications que pourrait envisager le gouvernement «viennent pénaliser davantage les femmes».

Début du lobbying

Ces propositions adoptées, les représentantes de l'Afeas feront des pressions auprès des pouvoirs politiques afin qu'ils donnent suite à leurs demandes. «À l'automne, on va aller rencontrer les députés de nos comtés», a mentionné Mme Brault, prête à tout pour faire valoir ses idées.

Tout en adoptant de nouvelles positions sur des sujets d'actualité, l'Afeas pose, depuis un an, les jalons de son troisième congrès d'orientation. Un processus de consultation se poursuivra durant les deux prochaines années et culminera lors du congrès d'août 2006.

Au cours de la fin de semaine, quelque 415 des 15 000 membres de l'Afeas ont participé au congrès. Un nombre qui réjouit les organisateurs. «De par nos statuts, nous pouvons accueillir un nombre de délégués par région, a expliqué Huguette Gauthier, présidente de l'Afeas régionale Mauricie. On a eu une bonne représentation.»

Au moins 50 bénévoles ont participé à l'organisation du congrès, qui était sous la présidence d'honneur de Patricia Powers, animatrice et chargée de cours au département de français de l'UQTR.

Trois patronnes d'honneur avaient également été choisies pour l'événement, soit Rhonda Murphy, responsable des relations publiques et du marketing pour les restaurants Stratos, Manon Turcotte, pilote du Saint-Laurent, et Huguette Boilard, directrice du programme de pratique sage-femme de l'Université du Québec à Trois-Rivières. ●

C'est la rentrée dans les cégeps

ISABELLE LÉGARE

Trois-Rivières

Abstraction faite des étudiants du Collège Laflèche qui sont penchés au-dessus de leurs notes de cours depuis jeudi dernier déjà, c'est aujourd'hui que sonne la cloche de la rentrée cégepienne dans la région comme partout au Québec.

À compter d'aujourd'hui et jusqu'à la fin de la semaine prochaine, diverses activités d'accueil sont prévues par les services d'animation étudiante des différents établissements. Partout, on tente de faciliter le passage du secondaire au collégial des p'tits nouveaux en stimulant le sentiment d'appartenance. Du coup, on espère favoriser la réussite de chacun.

Au Cégep de Trois-Rivières, quelque 4400 étudiants sont attendus. C'est un peu moins que l'an dernier alors que 4475 jeunes y étaient inscrits. Reconnus pour sa variété de techniques physiques (de génie métallurgie à pâtes et papiers en passant par architecture), l'institution accueille une faible majorité de garçons (51,1 %).

Rappelons que le cégep trifluvien se

distingue pour son secteur de techniques physiques, des programmes traditionnellement masculins, et ce, malgré les efforts de la direction pour attirer davantage de filles.

Cela dit, le domaine d'études le plus populaire à Trois-Rivières en est un du secteur préuniversitaire. Les sciences humaines accueillent en effet 996 étudiants, ce qui équivaut à 22,4 % de la totalité des inscriptions.

Shawinigan

Plus au nord, le Collège Shawinigan ouvre aujourd'hui ses portes à 1264 étudiants, soit 796 filles et 468 garçons. Ici aussi, les programmes techniques ont la cote puisque 681 étudiants(es) ont opté pour une formation de trois ans les préparant directement au marché de l'emploi, comparativement à 583 jeunes inscrits dans les programmes préuniversitaires d'une durée de deux ans... quand tout va bien.

Il faut savoir cependant que ces dernières années, les institutions collégiales ne ménagent pas les efforts pour favoriser la réussite des étudiants, en mettant notamment sur pied des centres d'aide et autres services de dépan-

nage.

Au Collège Shawinigan, le nombre total d'étudiants reste relativement le même que l'an dernier. En fait, pendant que l'établissement situé sur l'avenue du Collège assiste à une diminution de seulement 30 inscriptions, le Centre d'études collégiales à la Tuque, une nouvelle division du Collège Shawinigan, dispense de l'enseignement à près d'une quarantaine de personnes inscrites dans les deux programmes offerts au nord de la Mauricie: soins infirmiers et accueil et intégration.

Laflèche

Les impacts de la baisse démographique dans la région se font ressentir pour la première fois au Collège Laflèche qui accueille cette année 1280 étudiants. L'an dernier, ils étaient 1336.

En fait, il faudrait plutôt dire «elles» puisque le visage du Collège Laflèche demeure (très) majoritairement féminin. Pas moins de 1049 filles (78,6 %) fréquentent l'établissement collégial privé comparativement à 224 garçons (21,4 %).

Notons enfin que les techniques accueillent 69 % de la clientèle. ●

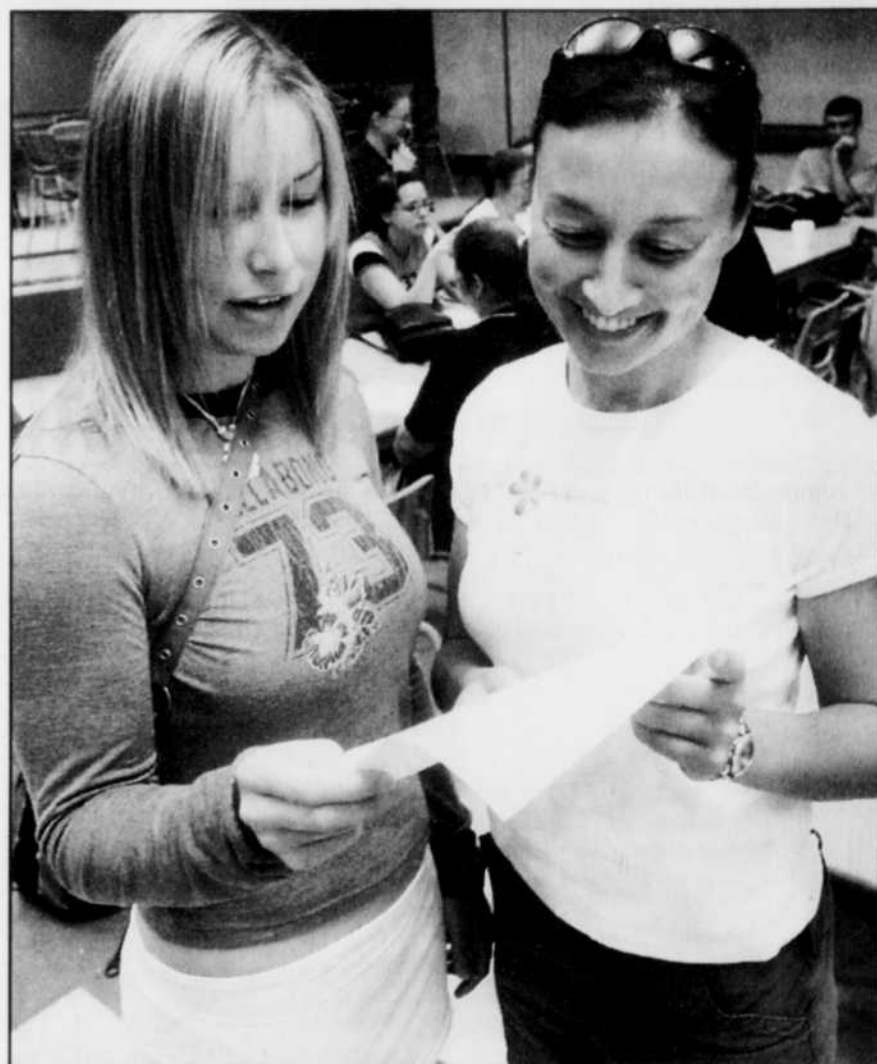


PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

L'année scolaire 2004-2005 débute officiellement aujourd'hui dans les collèges de la région. Au Cégep de Trois-Rivières, c'est sous le thème «Tout l'espace voulu!» que les quelque 4400 étudiants vont vivre au cours des prochains jours, comme dans les autres établissements d'ailleurs, diverses activités d'accueil.

L'ÉCOLE D'AGRICULTURE DE NICOLET

Les travaux tirent à leur fin

MARCEL AUBRY

Nicolet

Les travaux d'agrandissement entrepris en début d'année à l'École d'agriculture de Nicolet sont presque terminés. Il restait bien, encore, au milieu de la semaine, quelques petits ajustements et un peu de travail de finition à faire, mais pour l'essentiel, le contrat accordé, en janvier 2004, à l'entreprise Constructions Gagné et fils de Victoriaville par la Commission scolaire de la Rivière, est à peu près complété.

Cet entrepreneur avait obtenu le contrat après avoir présenté la plus basse soumission conforme au montant de 1 778 993 \$.

En incluant les frais d'honoraires à la firme d'architectes Locus 3 et à la firme d'ingénierie VFP, deux entreprises de Trois-Rivières, et les autres frais inhérents au projet, l'agrandissement de l'École d'agriculture représente un investissement de plus de 2,1 millions \$ pour le ministère de l'Éducation et la commission scolaire.

L'annonce de ce projet d'agrandissement avait été faite en février 2003 par le député de Nicolet-Yamaska, Michel Morin, et les autorités de la commission scolaire. L'appel d'offres public a eu lieu en novembre suivant. Selon Richard Larocque, le directeur du Centre de formation professionnelle qui comprend l'École d'agriculture et l'École commerciale, le budget et les délais prévus initialement ont été respectés.

L'agrandissement des locaux d'une superficie de 1 060 mètres carrés a permis d'ajouter quatre classes de théorie, à l'étagé, pour remplacer les modules préfabriqués qui étaient en place depuis l'an 2000. On a aussi ajouté une classe laboratoire pour le programme Horticulture ornementale, un atelier et une aire de soudage pour le programme Production horticole, ainsi que des locaux de service et d'administration. Grâce à ces ajouts, l'École d'agriculture peut désormais accueillir 104 élèves débutants par année. Elle compte une dizaine de programmes différents.

L'établissement est en pleine rentrée scolaire actuellement. Cinq groupes d'élèves sont déjà rentrés le 4 août. Deux autres groupes sont arrivés le 16 août et le personnel en attend d'autres pour le 30 août en mécanique agricole, un programme qui va particulièrement bien. La direction de l'École projette de démarrer un nouveau groupe en production porcine en novembre et il y en aura peut-être deux ou trois autres en janvier pour la session d'hiver.

Il n'y pas de doute, selon M. Larocque, que l'École d'agriculture sera désormais mieux équipée pour aller chercher de nouveaux groupes et donner un meilleur service à sa clientèle. Ainsi, les nouvelles classes constituent une bonne amélioration par rapport aux anciennes roulottes qui étaient sur le terrain. Jusqu'à maintenant, il y avait deux élèves par casier. Leur quantité a été doublée de sorte qu'il y a maintenant un casier

pour chacun. La cafétéria qui sert aussi de salle de rassemblement, a également été agrandie de sorte qu'on pourra en faire une meilleure utilisation.

En plus de son nouveau laboratoire d'informatique et de son laboratoire multifonctionnel, l'École pourra disposer d'un grand garage avec ponts-roulants et salle de lavage en mécanique agricole. Dans le passé, il n'était pas toujours évident de laver une moissonneuse-batteuse en saison hivernale, à l'extérieur.

Le directeur de l'École d'agriculture mentionne que les travaux se sont bien déroulés. «Il y a plusieurs intervenants sur un chantier pareil: le ministère de l'Éducation, la commission scolaire, l'architecte, les ingénieurs, l'entrepreneur général, les sous-traitants. Ça fait beaucoup de monde. Il faut coordonner le travail de tous ces gens-là. L'ambiance a toujours été bonne et les choses se sont très bien passées. Tout le monde a toujours été à la recherche de solutions plutôt que de coupables. À chaque fois qu'il y avait un problème, on cherchait une solution et on en trouvait une», de dire M. Larocque.

Un peu plus tard cette année, quand le chantier sera tout à fait terminé, que tout l'équipement sera rentré et que le nouvel ameublement sera placé, la commission scolaire procédera à une inauguration des lieux. ●

marcel.aubry@lenouvelliste.qc.ca



PHOTO: KRYSTINE BUISSON

L'entreprise Constructions Gagné et fils de Victoriaville achève présentement les travaux d'agrandissement entrepris, plus tôt cette année, à l'École d'agriculture de Nicolet. Ces travaux représentent un investissement global de plus de 2,1 millions \$ pour le ministère de l'Éducation et la Commission scolaire de la Rivière.

Une collation des grades solennelle

La cérémonie des étudiants en chiropratique s'est tenue à la cathédrale

RICHARD BIRON

Trois-Rivières

Les étudiants en chiropratique de l'Université du Québec à Trois-Rivières se sont offert une collation des grades dans un décor digne des grandes universités anglaises ou américaines. Pour une première fois, la cérémonie a eu lieu en la cathédrale de Trois-Rivières. Autre innovation: les nouveaux professionnels ont prêté serment en même temps qu'ils ont reçu leur diplôme.

Auparavant, la prestation de serment était organisée ultérieurement par l'Ordre des chiropraticiens du Québec. «Les responsables essayaient de nous convoquer en même temps, mais

ça finissait par se tenir en petits groupes», a expliqué Myriam Leduc, une des organisatrices de l'événement qui s'est tenu hier après-midi.

Une quarantaine d'étudiants ont alors reçu le droit de porter le titre de «docteur en chiropratique». «Nous avons permis que la cérémonie se tienne à la cathédrale étant donné le dixième anniversaire du département», a expliqué René-Paul Fournier, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche et tuteur du département de chiropratique.

Le dirigeant universitaire ne souhaite toutefois pas que les remises de diplômes indépendantes deviennent la norme, lui qui tient à cette grande col-



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Les docteurs Charles Leroux, Steve Bergeron et Guy Beaumier ont reçu leur diplôme, hier, lors de la collation des grades organisée à la cathédrale de l'UQTR.

lation des grades organisée annuellement dans les gymnases du Centre de l'activité physique et sportive de l'UQTR.

Lors de la réception, plusieurs étudiants ont été récompensés. Isabelle Hardy, Marie-France Forget et Martine Dionne ont obtenu respectivement la première, la seconde et la troisième

meilleure moyenne générale de la cohorte. Caroline Julien, Jean-Sébastien Zahra, Yohann Stoycheff, Aymie Brousseau, Charles Leroux et Winston Chan ont aussi reçu divers prix pour leur implication.

Un nouveau prix «vie étudiante» a par ailleurs été créé. Il sera remis ultérieurement à Winston Chan pour son

implication au sein de l'Assemblée des gouverneurs de l'UQTR, sa création d'un programme de bourses de recherche estivale, et son leadership lors de l'organisation du Congrès mondial des étudiants en chiropratique, en octobre dernier. ■

LE BIG AUTOS
Spécialités :

- Camionnettes
- Fourgonnettes
- Véhicules sport utilitaires

Boîtes de fibre usagées

981, boul. Saint-Louis Sans frais Tél: 8
Saint-Louis-de-France 1 877 693-1828 693-1828

On se mêle
de vos
affaires !

Surveillez
vos
affaires

dans le cahier
Mauricie
Centre-du-Québec

Le Nouvelliste

C'EST L'TEMPS MAINTENANT! CHEZ MITSUBISHI



0% PENDANT 48 MOIS*

Mitsubishi Lancer ES 2004

À partir de **15 998 \$, PDSM***

AVEC

- Moteur 2 L • Phares à extinction automatique
- Chaîne stéréo 140 W, lecteur de disque • Tuyau d'échappement en inox • Direction à crémaillère assistée

MEILLEUR CHOIX DE L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY LORS DE TESTS D'IMPACT**



0% PENDANT 48 MOIS*

Mitsubishi Galant DE 2004

À partir de **23 498 \$, PDSM***

AVEC

- Moteur MIVEC de 2,4 L • Chaîne stéréo de 140 W, lecteur de disque • Coussins gonflables AV évolués • Téléverrouillage • Climatisation

...LA NOUVELLE GALANT...Y A DE QUOI S'EMBALLER!

CanadianAutoPress.com*



0% PENDANT 48 MOIS*

Mitsubishi Endeavor LS 2RM 2004

À partir de **33 998 \$, PDSM***

AVEC

- Moteur V6 de 3,8 L • Boîte de vitesses SportronicTM
- Antipatinage • Freins antiblocage • Roues en alliage de 17 po • Chaîne stéréo 140 W, lecteur de disque

...SÛREMENT L'UN DES VUS LES PLUS MANIABLES QUE J'AIE JAMAIS ESSAYÉ.

Canadian Auto Press*

ON FAIT D'LA PLACE !

ACHETEZ MAINTENANT UNE MITSUBISHI AU MEILLEUR PRIX POSSIBLE.
CAR QUAND Y EN AURA PLUS, Y EN AURA PLUS !



mitsubishicars.ca

1 888 57.MITSU

Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Mitsubishi au sujet du Programme Avantage Éducation.*

Albi Mitsubishi
3601, rue Blériot
Mascouche
450.474.1111

Boisvert Mitsubishi
416, boul. Labelle
Blainville
450.419.4929

Boucherville Mitsubishi
1541, rue Ampère
Longueuil
450.449.3344

Cité Mitsubishi
8665, boul. Décarie
Montréal
514.735.3700

Gabriel Mitsubishi
4550, boul. Saint-Jean
Montréal
514.695.7777

Laval Mitsubishi
650, boul. Saint-Martin est
Laval
450.629.6262

Trois-Rivières Mitsubishi
3095, boul. Saint-Jean
Trois-Rivières
819.377.3301

Valleyfield Mitsubishi
373, chemin Larocque
Valleyfield
450.373.6444

*Tous les prix sont les PDSM des modèles de base. **Financement à l'achat de 0% offert par le biais de Primus Automotive Financial Services Canada pour tous les modèles 2004, et pour des termes allant jusqu'à 48 mois. Aucun comptant requis. 48 mensualités de 416,67 \$ pour une somme de 20 000 \$ financée au taux de 0%. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale de 20 000 \$. Les mensualités varieront en fonction du montant financé et des termes de l'emprunt. Tous les clients ne se qualifient pas. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale. Des rabais ou d'autres offres incitatives sont possibles lorsque les clients optent pour une offre d'achat en argent comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat proposée, il est possible que les clients renoncent à d'autres rabais et offres incitatives, ce qui pourrait avoir pour effet un taux d'intérêt plus élevé. **Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Les offres sont faites sous réserve d'approbation de crédit. Quel que soit le programme, le client devra signer un contrat et prendre livraison d'un véhicule en stock chez un concessionnaire d'ici le 31 août 2004 au plus tard. Le client assume les frais habituellement exigibles à la signature tels que l'immatriculation, assurances, droits sur les nouveaux pneus, taxes et autres droits, inspection, transport, publication dans le RDPRM (au Québec), carburant, frais de livraison (925 \$ pour Lancer/Galant/Eclipse, 1 025 \$ pour Outlander/Endeavor/Montero) et tous autres frais de préparation ou de livraison supplémentaires. Les conditions faites par les concessionnaires et la disponibilité des véhicules peuvent varier. Les offres peuvent être annulées ou amendées en tout temps. Offres s'appliquant uniquement aux clients au détail au Canada, sauf ceux de la C.-B. Voir un concessionnaire participant pour les détails. *Doit avoir obtenu un diplôme collégial au cours des deux dernières années ou être étudiant inscrit dans une université canadienne reconnue et prévoir recevoir un diplôme dans les prochains 12 mois, ou étudiant inscrit à un programme de maîtrise ou de doctorat au Canada, ou infirmier(e) ayant au cours des deux dernières années terminé un cours lui permettant de travailler au Canada ou aux États-Unis en tant qu'infirmier(e), auxiliaire ou brevété(e). Doit fournir une preuve telle une demande de graduation ou une lettre du registraire attestant de son intention d'obtenir son diplôme dans l'année qui suit. Details chez les concessionnaires participants. **Indice de l'Insurance Institute for Highway Safety pour l'ensemble des tests de collision frontale. **Écrit en août 2003 par CanadianAutoPress.com. **Écrit en janvier 2003 pour Canadian Auto Press.

Parcs Canada dépêche des cadres d'Ottawa en Alberta

Banff, Alb. (PC)

Des dirigeants de Parcs Canada à Ottawa ont échangé leurs complets-vestons pour des uniformes de simples employés afin d'aider les gestionnaires des parcs nationaux de l'Alberta, qui ont dû travailler sans un seul jour de pause depuis le déclenchement de la grève des syndiqués, il y a plus d'une semaine.

Ainsi, le directeur financier de Parcs Canada, Terry Perkins, a été aperçu hier près du lac Louise, dans le Parc national de Banff, en train de distribuer des permis de camping.

Certaines personnes ont même aidé à faire le ménage des toilettes, a déclaré Mary Quayle, une porte-parole de Parcs Canada au Parc national de Jasper.

Selon le directeur régional de Parcs Canada, Gaby Fortin, plusieurs hauts fonctionnaires d'Ottawa ont fait le voyage vers l'Ouest pour contribuer à diverses tâches - de la distribution des sites de camping au nettoyage des latrines.

«Parcs Canada est un organisme national, et en cas d'urgence (...) nous faisons venir des gens d'ailleurs pour aider», a dit M. Fortin. Il a ajouté que le maintien des services au public était considéré comme une urgence.

Près de 4800 employés de Parcs Canada, membres de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, ont entrepris des grèves tournantes le 13 août pour appuyer leurs revendications pour le renouvellement de leur convention collective. Le syndicat a entamé une grève complète jeudi.

Le personnel de plusieurs parcs et lieux historiques à travers le pays a cessé de vendre des laissez-passer aux entrées des parcs, et selon Parcs Canada, cela lui fait perdre jusqu'à 100 000 \$ par jour.

Les salaires et la parité salariale sont les principaux enjeux du conflit de travail. Aucune séance de négociation n'est prévue depuis la rupture des pourparlers, survenue plus tôt en août. ■

Vous avez une
nouvelle ?

Communiquez avec la
rédaction du Nouvelliste !
376.2501
poste 276 (jour) poste 233 (soir)

redaction@lenouvelliste.qc.ca

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Trois familles apprennent à se connaître

L'équipe de Claire Lamarche immortalise les retrouvailles des proches de trois enfants adoptés

RICHARD BIRON

Shawinigan

Grosse fête familiale, samedi, au 461, boulevard des Laurentides, à Shawinigan. Une épluchette de blé d'Inde sans dispute. Pas question de détester mon oncle pour une peccadille vieille de dix ans, ni d'être agacé par les rengaines de sa belle-soeur. En fait, les invités avaient tout à apprendre les uns des autres: il s'agissait de leur première rencontre.

Les familles de Sylvie Bureau, Johanne Cossette et François St-Laurent étaient réunies. Adoptés très jeunes, les deux demi-soeurs et le demi-frère biologiques ne se connaissaient pas il y a 18 mois à peine.

Mais, grâce à une petite annonce dans l'ancienne rubrique Adoption-émotions du *Nouvelliste*, les deux demi-soeurs se sont retracées, en février 2003. Une émission spéciale *Retrouvailles* animée par Claire Lamarche leur a ensuite permis de prendre contact avec leur demi-frère en direct, le 26 mars dernier.

«J'avais fait des démarches pour aller à la télévision, a expliqué Mme Bureau. Mais ça avait pris beaucoup de temps et, lorsque la chercheuse m'avait rappelée, j'avais déjà retrouvé Johanne. On a finalement décidé d'y aller toutes les deux pour retrouver notre frère.» L'expérience avait été couronnée de succès.

Depuis, le trio a été réuni à quelques reprises. Les familles Bureau, Cossette et St-Laurent ne se connaissent toutefois pas encore avant samedi. C'est alors qu'elles ont été présentées, à la résidence de Sylvie Bureau, en présence d'une équipe de télévision.

La bande de Claire Lamarche s'était en effet déplacée dans le secteur Saint-Gérard-des-Laurentides afin d'immortaliser les retrouvailles pour l'émission *Bonheur à partager*. Celle-ci trace un portrait des familles qui ont pu être réunifiées grâce aux spéciaux *Retrouvailles* présentés à TVA.

Mme Lamarche a trouvé samedi un bel exemple d'harmonie et de réunification fort positive. «Dans les trois cas, les parents adoptifs sont derrière eux, a noté l'animatrice vedette. Je n'ai pas vu cela souvent.» Parfois, ceux qui ont élevé et chéri les enfants sont choqués de voir que des inconnus semblent les leur enlever. «Il n'y a pas eu de négatif dans notre expérience», a assuré François St-Laurent.

En fait, son père lui a appris très tôt qu'il était adopté. «On avait toujours demandé à notre garçon s'il voulait faire des recherches pour trouver sa mère», a indiqué Louis St-Laurent, maire de Windsor. La famille a grandi dans cette municipalité et François habite actuellement à Rock Forest, maintenant fusionnée à Sherbrooke.

Johanne, elle, vit à Sept-Îles. Les



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Johanne Cossette, François St-Laurent et Sylvie Bureau

Payer moins cher Vente et Service

ASPIRATEURS GL

ASPIRATEUR CENTRAL

Puissance de nettoyage 533 airwatts À compter de 353 95\$ + taxes	Puissance de nettoyage 551 airwatts À compter de 508 95\$ + taxes
---	---

avec ensemble d'accessoires de 9 pièces (most 30 bx)

Ca vaut le détour! 784, 4^e Rue, Shawinigan G9N 1H2
Tél. : 536-4222 - Sans frais : 1 877 536-4222

• Service de réparation - Estimation gratuite •

COURS DU SOIR AUTOMNE 2004

DÉBUT DES COURS : Semaine du 7 septembre 2004

ADMINISTRATION • Comptabilité 1 • Comptabilité informatisée Acomb	BUREAUTIQUE • Access 2000 • Excel 2000 • Word 2000 (débutant) • Word 2000 (avancé)
ANGLAIS • Conversation anglaise	AUTRE COURS • Secrétariat médical 1

École commerciale du Cap
155, rue Latreille, Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 3E8
Téléphone : (819) 691-2900 poste 321
Télécopieur : (819) 691-3407
www.ecc.qc.ca



PHOTO: SYLVAIN MAYER

L'animatrice Claire Lamarche était présente à l'épluchette de blé d'Inde qui a réuni les familles de Sylvie Bureau, François St-Laurent et Johanne Cossette, samedi, à Saint-Gérard-des-Laurentides.

nombreux kilomètres qui la séparent des deux autres ne sont toutefois pas un obstacle au rapprochement. «La distance n'a pas d'importance, a assuré Mme Cossette. On s'appelle toutes les semaines.»

Pour les proches des trois intéressés, les liens ont été tissés à merveille. «On se demandait sur qui on allait tomber, a avoué Ann Duhamel, la conjointe de François St-Laurent. On ne savait pas si on aurait en face de nous la famille Bougon ou des Hells Angels.» Finalement, les affinités entre les familles sont nombreuses. «Ce sont des gens comme nous autres», a résumé Mme Duhamel.

Claire Lamarche, dont l'équipe est en partie responsable de ces retrouvailles, reste modeste.

«Si nous avons un bon taux de succès avec notre émission, c'est surtout grâce au million de Colombo qui nous regardent», a-t-elle confié, faisant référence aux téléspectateurs qui, s'ils croient connaître l'une des personnes recherchées, ne tardent pas à entrer en communication avec elle.

L'émission *Bonheur à partager* qui mettra en vedette les deux demi-soeurs et le demi-frère sera diffusée le 29 octobre, le 5 ou le 12 novembre. •

DERNIÈRE CHANCE
CETTE SEMAINE POUR PROFITER DU

Spécial!

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN

- Une formule unique
- Mise au point par le CRIQ
- Recommandé CAA
- Pour véhicules neufs et usagés.

Prend fin vendredi 27 août!

TRAITEMENT COMPLET POUR SEULEMENT 62 95\$ + TAXES

Plus de **25 ans** d'expertise **ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?**
WWW.ANTIROUILLE.COM

Saint-Louis-de-France
1600, boulevard Saint-Louis
378-8222

POINTS DE VUE

OPINIONS@LENOUVELLISTE.QC.CA

«C'est ça la vie!»: un retrait décevant

L'émission «C'est ça la vie!» ne sera pas de retour sur les ondes de la télévision communautaire en septembre prochain. Ainsi en ont récemment décidé les autorités régionales de Cogeco Câble.

Après sept années de travail accompli bénévolement pour présenter une émission hebdomadaire d'information régionale de belle qualité, les membres de l'équipe d'animation et de recherche de «C'est ça la vie!» déplorent amèrement ce retrait de la programmation de la prochaine saison. Encore animés du feu sacré qui les caractérise, ces joyeux lurons se disent toujours prêts à reprendre l'antenne. Avec le même souci de jeter un regard objectif et serein sur l'actualité et de faire connaître les réalisations d'hommes et de femmes de chez nous.

Ces Mauriciens de souche, amoureux de leur belle région, désirent remercier sincèrement leurs fidèles auditeurs et auditeuses pour l'intérêt et la fidélité qu'ils leur ont toujours manifestés. Avec dignité et respect, ils étaient de 25 000 à 30 000 à les suivre à chaque semaine sur les sentiers de la Mauricie. Dans la chaleur de leurs foyers.

Voici quelques traits révélateurs de cette émission appréciée par un public avide de connaissances, qui aime encore s'abreuver aux fontaines des stations régionales. L'eau s'y révèle souvent plus pure que celle provenant des réseaux nationaux.

- 245 émissions entièrement dédiées aux gens de la Mauricie entre septembre 1997 et juin 2004;
- une équipe d'animation et de recherche



PHOTO: SERGE NOËL

Les artisans de l'émission «C'est ça la vie»: Yvon «Ted» Marineau, Raymond Loranger, Lise Racine, et Normand Toupin. N'était pas présent lors de la prise de la photo: Gilles Joubert.

composée de communicateurs chevronnés, bien identifiés et fortement impliqués dans la région depuis toujours;

- des éditoriaux et des propos d'actualité articulés et bien présentés qui ne soulèvent aucune polémique, mais qui visent plutôt à faire réfléchir les au-

ditrices et auditeurs désireux de se faire une opinion éclairée;

- des invités masculins et féminins provenant de tous les coins de la Mauricie et de toutes les couches de la société;

- des informations pertinentes et des témoignages émouvants sur la préparation et la vie à la retraite;

- d'importants partenaires engagés dans la promotion de l'émission: Le Nouvelliste, la Financière Banque Nationale et la Table sectorielle des aînés(es) de la Mauricie;

- un plateau de tournage connu et fréquenté: le centre Les Rivières;

- des émissions et reportages réalisés sur plusieurs sites de la Mauricie: les bibliothèques municipales, les hôtels de villes, le Musée québécois de culture populaire à Trois-Rivières, le Musée des religions à Nicolet, la Cité de l'énergie à Shawinigan, le Magasin général Le Brun à Maskinongé, le Musée du bûcheron à Grandes-Piles, Le Festival western de Saint-Tite, le Festival de la pêche aux petits poissons à Sainte-Anne-de-la-Pérade, le Sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, le Séminaire de Trois-Rivières, l'Université du Québec à Trois-Rivières, etc.

Yvon «Ted» Marineau, chroniqueur
Lise Racine, chroniqueuse
Raymond Loranger, animateur
Gilles Joubert, chercheur
Normand Toupin, éditorialiste

OPINIONS DES LECTEURS

Débat nucléaire

C'est avec beaucoup d'intérêt que j'ai pris connaissance, dans *Le Nouvelliste* du 17 août 2004, du papier de monsieur Marcel Jetté de Notre-Dame-du-Mont-Carmel sur les dangers du nucléaire comme source de production de l'énergie. M. Jetté écrit son papier dans le cadre de la réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2, une décision fort importante pour Hydro-Québec et le Québec.

Non seulement le nucléaire est dangereux, mais il est coûteux et on se doit d'ajouter les coûts cumulés des accidents survenus dans le monde au prix de base de sa production pour en établir les véritables coûts financiers. Les coûts humains sont presque impossibles à mesurer, que l'on songe à Tchernobyl et aux conséquences à long terme... De plus, il serait fort approprié de rendre publics les coûts de réfection des centrales ontariennes de Pickering et Bruce, tous les coûts, y compris ceux d'Énergie atomique du Canada limitée, le bras financier du fédéral pour cette source d'énergie.

Pour ce qui est de convaincre le premier ministre Charest de changer le conseil d'administration d'Hydro-Québec pour que les énergies douces, entre autres l'énergie éolienne, deviennent sa priorité, je vous souhaite bonne chance. M. Charest a déjà commencé à modifier le c.a. d'Hydro, avez-vous remarqué des changements notables dans la pratique?

Le problème est d'ordre politique. En effet, les partis politiques retirent une bonne partie de leur financement de cocktails-bénéfices. Devinez qui sont présents à ces cocktails? Eh! oui, les grands bureaux d'experts-conseils membres de l'industrie électrique du Québec, lesquels n'ont pas encore adhéré aux énergies renouvelables et propres. Ce type de financement a vu le jour sous Robert Bourassa et les autres partis ont été obligés de suivre. Il faudrait augmenter le financement gouvernemental des partis politiques en fonction du nombre de votes obtenus lors d'une élection pour amorcer une forme d'indépendance des élus...

Avant de conclure, je voudrais souligner cette autre difficulté structurelle au sein d'Hydro-Québec, son expertise. En effet, Hydro-Québec a développé des experts dans l'hydraulique, le nucléaire et dans une moindre mesure, le thermique. Ces spécialistes sont des résistants aux changements, on peut les comprendre sur le plan humain. Toutefois, par un langage clair et compatissant, la population a l'obligation de leur faire comprendre qu'ils sont au service de cette dernière et non les propriétaires de l'entreprise, la population ayant le dernier mot. On le voit, il est difficile de revenir en arrière si l'on entreprend de développer des énergies dangereuses, raison de plus pour mettre l'accent sur les énergies douces dès maintenant.

J'ai eu la chance de travailler pour Hydro-Québec dans la construction des

équipements lourds et j'en remercie la clientèle, celle d'hier et celle d'aujourd'hui. Une chose est sûre, la lettre de M. Jetté a le mérite de débattre publiquement de la nécessité du nucléaire et les responsables publics ont l'obligation d'écouter ce que la population en pense, après tout, c'est elle qui paie leurs salaires. Ces gens ne devraient jamais l'oublier.

André Mainguy
Retraité du Groupe Équipements
d'Hydro-Québec, Longueuil

Non à la centrale

Lettre ouverte à monsieur le maire de Bécancour Maurice Richard face à la centrale de TransCanada Énergie liée

Je vous fais part de ma plus grande crainte face à votre position sur cette centrale de soi-disant cogénération. Deux ingénieurs de ma paroisse (Sainte-Gertrude) et moi avons fait des recherches sur les façons de réparer votre grande erreur.

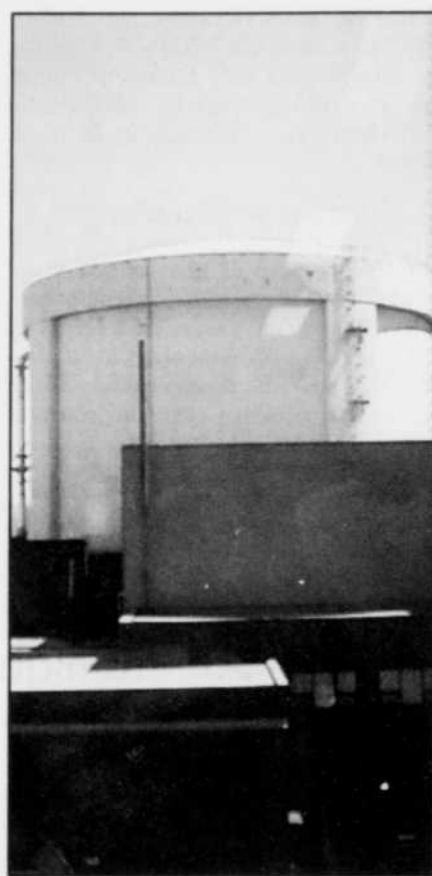
Le réchauffement de la planète est en effet ma grande crainte, la centrale est une bombe qui accélérera le réchauffement avec l'augmentation de 1,7 % de gaz à effet de serre au Québec, soit 1 540 000 tonnes de CO2 de plus dans l'air de la province par année. Pour annuler ce CO2, il faudrait, sur le territoire de la ville de Bécancour, planter 49 kilomètres carrés de pins rouges à chaque année d'opération de la centrale.

Je vous donne comme mandat, monsieur le maire, de me fournir 12 millions d'arbres (par année), 49 kilomètres carrés de terres propices (par année) et plusieurs, je dis plusieurs heures de votre temps. Mais toutes ces actions s'avèreraient vaines parce qu'il aurait fallu commencer à planter il y a 50 ans.

Avec cette centrale, vous hypothéquez la santé de nos descendants et de l'environnement planétaire. Ceci est inacceptable, gâcher la vie de futurs habitants de la Terre pour 400 emplois pendant seulement 26 mois et par la suite seulement 25, moins ceux qui seront perdus dans le parc.

Je demande et j'exige que vous et les conseillers(ères) de la Ville de Bécancour retirez votre appui face à cette bombe puante. Vous avez dit lors de la dernière réunion du conseil de ville le 2 août dernier (dont j'étais présent) que vous n'aviez pas d'autorité sur la décision d'implanter ou non cette centrale. Alors, c'est fort simple! Retirez votre appui à ce projet.

Jonathan Germain
Citoyen de 14 ans
Bécancour



La centrale Gentilly-2

Écoles publiques:
devrait-on
imposer l'uniforme?

Faites-nous part
de vos commentaires!

Trois-Rivières: plus jamais!

Monsieur le maire, je prends quelques minutes pour vous expliquer ma frustration et mon indignation à la suite de notre séjour dans votre ville.

Le 4 août dernier, de passage pour la première fois dans votre ville (et sûrement la dernière), nous nous sommes arrêtés au kiosque d'information touristique du centre-ville pour connaître la route pour se rendre à divers endroits dans la ville dont les Forges du Saint-Maurice.

Nous nous sommes donc stationnés devant le kiosque touristique dans un stationnement réservé aux visiteurs. Nous sommes entrés au bureau d'information et avons obtenu d'une préposée les renseignements désirés ainsi que l'itinéraire routier pour différents endroits.

En sortant de l'édifice, mon conjoint et moi avons marché quelques pieds (15 ou 20) pour aller voir le nom de la première rue qui fait le coin pour se repérer sur la carte que la jeune fille nous avait donné. En revenant vers l'auto, nous voyons un agent qui nous prépare un billet de contravention. Nous lui demandons pourquoi. Il nous répond que le stationnement est pour le kiosque touristique. Nous lui expliquons que nous en sortions à peine. Il ne nous croit pas et nous dit qu'il vient d'entrer dans le kiosque et qu'il n'y avait personne. Je lui réponds que nous sommes allés prendre le nom de la prochaine rue pour s'orienter sur la carte. Il ne nous croit pas et nous dit: «On va aller demander au personnel à l'intérieur». Nous entrons. La jeune fille qui nous a servi lui confirme que nous sortions à peine du kiosque. Il lui répond: «Va falloir que vous informiez vos clients, car moi je dois donner un billet d'infraction à ces gens». Incroyable mais vrai.

Monsieur le maire, je vais le payer ce billet de 52 \$, car je n'ai absolument pas de temps à perdre en allant à Trois-Ri-



PHOTO: SERGE NOËL

Trois-Rivières, ville accueillante?

vières pour défendre une cause semblable. Ça fait au moins 30 ans que je voyage partout au Québec et ailleurs et je n'ai jamais vu ça être chronométré pour aller chercher de l'information touristique dans une ville. J'espère ne plus jamais avoir à retourner à Trois-Rivières.

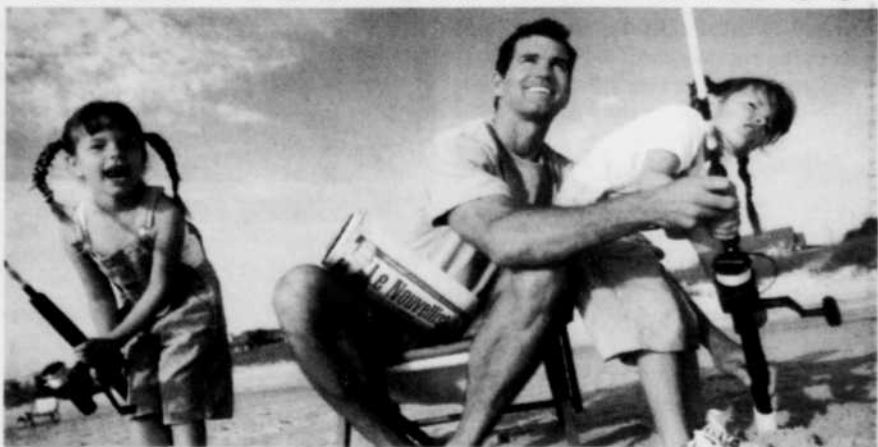
Vous pouvez dépenser des milliers de dollars en publicité pour attirer le tourisme chez vous, mais tant que vous aurez des «cons» semblables dans votre personnel, ce sera quant à moi de l'argent gaspillé, car il n'y a rien de plus choquant que de recevoir une contravention et savoir que l'on n'a transgressé aucune loi ou aucun règlement.

Croyez-moi, monsieur le maire, votre 52 \$ de contravention en ce qui me concerne va vous coûter bien plus cher en terme de perte de clientèle, car croyez-moi, lorsque je raconte cette histoire à mes amis, collègues et parents, ils n'en reviennent tout simplement pas et à date, personne ne semble intéressé à aller vous visiter... Dommage.

On ne m'y reprendra plus...

Micheline Côté
Matane

Leslecteursenvacances



Vous avez découvert une plage épatante? Vous avez fait une pêche miraculeuse? Vous passez l'été dans un camping qui swing? Vous revenez d'un voyage à l'étranger? Vous voulez nous parler d'une exposition, d'un spectacle ou d'une pièce de théâtre d'été que vous avez vus?

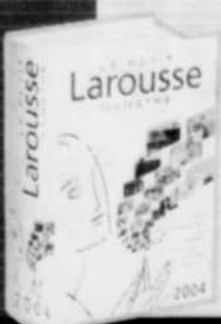
Faites-nous connaître vos coups de coeur et vos humeurs de l'été!

Chaque semaine, jusqu'au 28 août, Le Nouvelliste sélectionnera une lettre parmi le courrier estival reçu. Nous attribuerons alors une paire de billets pour un spectacle à la salle J.-Antonio-Thompson. Vite, à vos plumes!

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

GAGNANT DE LA SEMAINE

Raphaëlle Vallerand, du secteur Cap-de-la-Madeleine, recevra un dictionnaire Larousse pour sa participation au courrier des lecteurs. Sa lettre, «Attitude personnelle», a été publiée dans l'édition du 20 août.



Écrivez-nous!



Les lettres doivent être brèves et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Le Nouvelliste se réserve le droit d'abréger ou de refuser des lettres.

par courriel
opinions@lenouvelliste.qc.ca

par la poste
Le Nouvelliste
C.P. 668, Trois-Rivières
G9A 5J6



Succursale de Trois-Rivières
6035, boul. Jean-XXIII,
au Centre Maxi
Trois-Rivières-Ouest
693-3393



Communiqué

Pour publication immédiate

OPÉRATION RECYCLAGE

Trois-Rivières, 23 août 2004. Les Spécialistes de l'Électroménager, en partenariat avec neuf grands fabricants, lancent une vaste opération de recyclage. Cette première dans l'industrie des électroménagers est en vigueur à partir de maintenant et pour un temps limité. Qu'importe la marque, l'année de fabrication, la couleur ou l'état actuel de vos vieux appareils, recevez

UN MINIMUM DE 100 DOLLARS

de rabais sur votre achat, en échange de n'importe quel électroménager neuf identifié.

Ne touchez à rien ! Nos équipes cueilleront gratuitement vos vieux appareils à votre domicile. Tout appareil, fonctionnel ou non, est accepté par l'OPÉRATION RECYCLAGE. Cent dollars de rabais est le montant minimum remis. Les Spécialistes évalueront à la hausse tout électroménager plus récent. C'est votre opportunité de vous débarrasser de vos vieux appareils et surtout de poser un geste concret pour l'environnement. Merci de votre encouragement.

Les Spécialistes vous invitent à lire ce qui suit :
À l'acquisition de n'importe quel électroménager neuf identifié, recevez un minimum de 100 \$ de rabais en échange de votre cuisinière, réfrigérateur ou ensemble, laveuse / sècheuse usagés et un maximum de 50 \$ pour un lave-vaisselle usagé. Un rabais par achat par client. Nous évaluerons à la hausse tout électroménager plus récent, selon notre charte. Tous les détails sur l'Opération Recyclage sur place.

LIGNE INFO-RECYCLAGE

693  3393



en partenariat avec

HOTPOINT



MOFFAT



KitchenAid

FRIGIDAIRE



Tête d'affiche

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

Joanne Lacerte

Pour cette enseignante, les joueurs des Cataractes sont devenus un peu comme son deuxième groupe d'élèves

Shawinigan



ROGER LEVASSEUR
(collaboration spéciale)

Pour occuper le poste de responsable de l'encadrement des études des joueurs d'une équipe de hockey comme les Cataractes de Shawinigan, ce n'est pas absolument nécessaire d'aimer le hockey. Mais, dans les faits, ça aide beaucoup...

Joanne Lacerte, qui remplit cette fonction depuis quatre ans, suit les prouesses des Cataractes depuis fort longtemps. «J'avais 12 ans seulement quand j'ai assisté aux premières parties des Cats. C'est comme si je n'avais pas trop le choix, puisque mes parents étaient des adeptes invétérés du hockey et des Cats. Je me souviens aussi que lorsque j'étais toute petite, je regardais les joutes du Canadien, à la télévision, avec mon grand-père», a rappelé celle qui est l'aînée d'une famille de quatre enfants et qui a vu le jour à Shawinigan, en 1953.

Dans la vie, depuis 20 ans, Mme Lacerte est enseignante en technique de diététique, au Cégep de Trois-Rivières. Elle possède un baccalauréat en nutrition et un certificat en administration des affaires. «Le cours de technique de diététique possède plusieurs volets. Ainsi, les étudiantes finissantes peuvent ensuite travailler dans les hôpitaux, les centres de la petite enfance, faire l'inspection des aliments, être en charge de la gérance d'un restaurant et ainsi de suite. Naturellement, le cours comprend aussi une partie où on apprend à bien manger, à faire de bons choix», a expliqué l'enseignante.

Concernant l'alimentation des Québécois, Joanne Lacerte relèvera que le principal problème est que les gens sont trop pressés et qu'ils mangeront souvent sur le pouce, optant pour le *fast food*. «Ce n'est pas facile d'inculquer aux gens que même s'ils sont pressés, c'est possible de bien manger. Et, dans toute cette polémique concernant la réduction ou l'élimination des gras saturés ou des gras trans, je suis optimiste pour l'avenir. J'ai bon espoir de voir apparaître de plus en plus des produits meilleurs pour la santé, même si on devra payer un peu plus cher», a résumé Mme Lacerte.

C'est en 2000 que Jean Nadeau, président des Cataractes, a contacté Mme Lacerte pour lui demander de faire partie du comité organisateur de la séance de sélection de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Les assises se déroulaient alors à Shawinigan. «Par la suite, on m'a invitée à faire partie du conseil d'administration du club et on m'a confié le rôle de conseillère pédagogique des joueurs. C'est un travail qui demande beaucoup, mais j'adore. Les joueurs des Cats sont un peu devenus comme mon deuxième groupe d'élèves», a confié Mme Lacerte.

Le travail de la conseillère pédagogique débute au camp d'entraînement de la mi-août. «Pour les 24 joueurs sélectionnés, je dois m'occuper du transfert des documents des études de l'année précédente. Puis, je dois voir à l'inscription des joueurs, soit à la polyvalente Val-Mauricie, au Cégep de Shawinigan ou au Shawinigan High School», a-t-elle expliqué.

Par ailleurs, en raison de la provenance des joueurs d'un peu partout, chaque saison, il se présente des cas particuliers.

«Par exemple, un joueur qui est inscrit dans une institution des Maritimes, doit suivre les cours de là-bas, par correspondance, parce que ce n'est pas compatible avec les cours du Québec. On doit voir à ce que le joueur suive ses études dans une institution d'ici, même si c'est par correspondance. Je dois donc voir à ce qu'il se lève le matin et qu'il se rende bien à son école. On agit ainsi parce qu'autrement, le joueur pourrait dormir le matin ou jouer au Nintendo, ce qui n'est pas recommandable pour un athlète», a précisé la responsable.

Mme Lacerte ajoutera que les études font partie de la philosophie des Cataractes.

«C'est d'une grande importance. Chez les Cataractes, c'est obligatoire de compléter ses études secondaires. Ils rêvent tous à la Ligue nationale, mais seulement 1 à 2 % y parviendront. On doit leur faire comprendre que les études secondaires sont le minimum pour ce qu'ils devront faire plus tard. Dans tous nos efforts, on mise beaucoup sur l'appui des parents», a expliqué l'enseignante.

pour gérer ma classe. Avec mon travail chez les Cataractes, mon chum René Gélinas qui est lui aussi un fan de l'équipe, ma famille, que demander de plus? Ça me satisfait beaucoup et ça m'ouvre beaucoup de portes pour des activités de la retraite que j'envisage dans pas beaucoup d'années», a résumé Mme Lacerte.

Soulignons que Mme Lacerte fait partie du groupe Pro Santé. Ce sont sept personnes qui travaillent actuellement à la rédaction d'un livre de recettes. «Le livre s'adressera en partie aux gens diabétiques mais aussi aux personnes qui veulent faire de bons choix d'alimentation. Le livre devrait être publié dans un an et demi», a précisé la co-auteure. ●



PHOTO CLAUDE GILL

«Dans l'organisation des Cataractes de Shawinigan, on peut compter sur Mme Joanne Lacerte qui est très dédiée à l'aspect encadrement des études des joueurs. Elle a grandement à cœur la réussite scolaire des joueurs. Je pense que s'il s'agissait de ses propres enfants, elle ne pourrait pas en faire plus. C'est une femme très bien organisée, bien structurée, qui ne craint pas d'expérimenter de nouvelles façons de faire. Elle est en partie responsable des succès de l'équipe dans la ligue.»

— Denis Francoeur, entraîneur des Cataractes de Shawinigan



«Je connais Joanne Lacerte depuis une vingtaine d'années. Pour son travail d'enseignante, elle fait preuve d'un bon sens pratique et d'un très bon équilibre. Elle organise plein d'activités et elle va toujours à l'essentiel. Elle possède une bonne écoute pour ses élèves. Elle peut faire la part des choses en répondant aux désirs de ses étudiantes tout en respectant les exigences pédagogiques.»

— Mme Michèle Groleau, consœur enseignante, récemment retraitée



«J'ai pu remarquer que Mme Lacerte se donne beaucoup pour l'organisation des Cataractes. Membre du ca, elle est également responsable du comité des pensions tout comme celui des études. Elle s'occupe beaucoup de ce que les joueurs aillent à l'école. L'an passé, l'équipe comptait un joueur slovaque. C'est elle qui a fait les démarches pour qu'il obtienne un visa, une condition pour suivre des études, ici. Elle est très ouverte. Nous avons son numéro de téléphone et on peut l'appeler en tout temps, si on en sent le besoin.»

— Nicolas Désilets, joueur des Cataractes de Shawinigan



Kruger

Kruger Wayagamack inc.



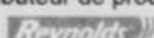
SAQ



ALCOA

Partenaire de
Aluminerie de Bécancour

Fabricant, manufacturier et
distributeur de produits



Reynolds

Claude Bernatchez
s'entretient avec la tête d'affiche
Le Nouvelliste à l'émission matinale
«CHEZ NOUS LE MATIN» de 6 h à 9 h

Ne manquez pas l'entrevue de la tête d'affiche
Le Nouvelliste au bulletin de nouvelles
Aujourd'hui | Lundi soir à 17 h 57



96.5 FM

Première Chaîne

Radio-Canada



Radio-Canada

Mauricie

Mauricie

CENTRE-DU-QUÉBEC

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

Un Madelinois aux premières loges d'une exhumation

L'oblat Jacques Rinfret travaille à la béatification du père Victor Lelièvre

RICHARD BIRON

Trois-Rivières

Âgé de 83 ans, le père oblat Jacques Rinfret a vécu une expérience hors du commun, vendredi. Il a assisté à l'exhumation du père Victor Lelièvre, un homme qui a profondément marqué sa vie. La sortie du cercueil était une condition essentielle à la béatification de celui qui est à l'origine de l'installation de plusieurs statues du Sacré-Coeur, dont celle située près du bureau de poste trifluvien.

Résidant de Cap-de-la-Madeleine, le père Rinfret parle de l'événement de vendredi comme d'une «cérémonie rare et exceptionnelle». Le cercueil a été déterré du cimetière Jésus-Ouvrier, derrière la maison de retraite du même nom fondée par le père Lelièvre. Deux médecins légistes de l'Hôtel-Dieu de Québec ont prélevé des ossements des pieds de la dépouille. Ceux-ci sont appelés à devenir des reliques si le pape prononce la béatification.

L'exhumation a aussi pour but de certifier que le corps enterré est vraiment celui du serviteur de Dieu dont on recherche la béatification ou la canonisation. Les médecins légistes se sont chargés de l'identification. «Un prêtre qui a assisté à trois exhumations m'a dit qu'il s'agissait de celle où le corps était le mieux conservé», a indiqué le père Rinfret.

Né à Vitry en Bretagne en 1876, le père Lelièvre a dû s'exiler au Canada au début du siècle, à la suite de la Loi Combes, qui a dissous ou banni les congrégations religieuses en France. Il est mort à 80 ans à Québec, en 1956. Un fossoyeur qui avait alors participé à sa mise en terre était d'ailleurs présent lors de l'exhumation de la semaine dernière.

«Une fois exhumé, le corps a été déposé dans un magnifique mausolée



L'exhumation du cercueil du père Victor Lelièvre a eu lieu vendredi en présence du père Gérard Laprise, o.m.i., supérieur de la maison Jésus-Ouvrier, du vice-postulateur Jacques Rinfret, o.m.i., ainsi que de Mgr Jean Pelletier, chancelier de l'archidiocèse de Québec. Absent sur la photo, le cardinal Marc Ouellet a également assisté à l'exhumation.

dans un petit oratoire à l'intérieur de la maison Joseph-Ouvrier, a expliqué le père Rinfret. Les pèlerins qui désirent aller prier sur sa tombe y auront accès à longueur d'année, tandis qu'autrefois, c'était difficile à cause de la neige.»

Pour procéder à l'exhumation, une permission des autorités ecclésiastiques a été nécessaire, tout comme l'autorisation d'un juge de la Cour supérieure.

Un rassembleur

Les talents de rassembleur du père Lelièvre ne peuvent être passés sous silence. Les plus vieux résidents de la capitale se rappellent encore les processions monstres qu'il y a organisées. «Au sommet de sa carrière, il a attiré une

grande foule à une célébration en l'honneur du Sacré-Coeur au Stade municipal de Québec», a raconté le père Rinfret, qui en sait quelque chose. Responsable des communions à l'époque, il avait préparé 50 000 hosties pour l'événement. Il n'en était resté aucune.

«Jamais un politicien, un acteur ou un athlète n'a réuni une foule semblable à cet endroit», a estimé le père oblat, qui doit sa vocation à Victor Lelièvre. Selon lui, il était d'une grande éloquence et d'une force de persuasion hors pair. «Sa prédication était basée sur deux choses: des histoires vraies et touchantes ainsi que l'Évangile», s'est-il souvenu.

Pendant deux années à la fin de sa



PHOTO: SYLVAIN MAYER

À titre de vice-postulateur de la cause du père Victor Lelièvre, le père Jacques Rinfret travaille à recueillir ses écrits. Il collige les renseignements sur la vie de l'homme d'Eglise en vue de sa béatification.

vie, l'homme d'Eglise était venu prêcher à la neuvaïne du Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap. «À cette époque, il n'y avait pas un prédicateur par soir, mais un prédicateur pour les neuf soirs», a fait remarquer Jacques Rinfret, qui a été directeur des pèlerinages à Cap-de-la-Madeleine de 1950 à 1970.

Auparavant, il avait bien connu le Français d'origine, ayant été envoyé à ses côtés à la maison Joseph-Ouvrier, de 1947 à 1950. Ce sont les liens étroits qu'il a noués avec le candidat à la béatification qui lui ont valu d'être nommé vice-postulateur de sa cause.

En clair, cela signifie qu'il a un important rôle à jouer dans le processus qui l'amènera à porter le titre de «bienheureux».

Depuis 1996, il recueille des renseignements sur la vie du prêtre. «Il faut essayer de retracer tous les écrits du candidat, a expliqué le père Rinfret. On passe par *Pastorale Québec*, la revue de l'archidiocèse de Québec, pour retrouver les lettres qu'il a envoyées à différentes personnes.»

Au cours des prochains mois, une *positio* sera écrite sur le père Lelièvre. Il s'agit d'une biographie détaillée de l'homme qui permettra aux autorités ecclésiastiques et au pape de déterminer s'ils lui accordent la béatification.

C'est le père Yvon Beaudoin, originaire de Lac-à-la-Tortue, qui écrira cette *positio*. Résidant maintenant à Rome, il a couché sur papier la vie de dizaines de candidats provenant de différents pays. ●

Un plongeon dans l'inconnu

De jeunes étrangers seront immergés dans la culture québécoise

RICHARD BIRON

Trois-Rivières

Sept adolescents ont plongé dans l'inconnu, hier, en arrivant à Pointe-du-Lac. C'est que la plupart de ces jeunes de 16 à 18 ans, qui proviennent des quatre coins du monde, ne parlent à peu près pas un mot de français. Pourtant, ils iront à l'école avec des Québécois de leur âge au cours de la prochaine année. Ils devront s'intégrer coûte que coûte.

Le séjour des grands voyageurs a été organisé par l'organisme reconnu AFS Interculture Canada. Tous seront placés dans de généreuses familles d'accueil mauriciennes. Ils seront immergés dans la culture québécoise. «Le Canada est un grand pays», s'émerveillait la Suisse allemande Jorina Dubach, qui possède l'avantage de parler quelque peu la langue de Molière.

«J'aime la nature et c'est pour cela que j'ai choisi le Canada», partageait quant à elle Trine Norup Hallo, du Danemark. La jeune fille dit vouloir faire du ski alpin, un sport peu pratiqué dans son pays. Pas de problème: l'équipe d'AFS s'est débrouillée pour obtenir des laissez-passer de la station Vallée du Parc, dans le secteur Grand-Mère.

À l'instar de Jorina et Trine, beaucoup ont choisi le Canada pour ses grands espaces mythiques. L'éloignement, sinon l'exotisme, est aussi recherché par les audacieux globe-trotters. «Beaucoup d'Européens veulent apprendre le français, mais ils ne choisissent pas d'aller en France, parce que ce pays est trop près du leur», a mentionné René Lauzier, président du comité



PHOTO: SYLVAIN MAYER

De jeunes étrangers passeront une année en Mauricie dans une famille d'accueil. Couché à l'avant, on voit Thomas Hoiting, des Pays-Bas. De gauche à droite, on reconnaît Olivia Wilson, de Nouvelle-Zélande, Suthera Sethratanapong, de Thaïlande, Catharina Lewerenz, d'Allemagne, Jorina Dubach, de la Suisse (en haut), Trine Norup Hallo, du Danemark, et Saori Yamada, du Japon. Absent sur la photo, Maria Jose Rodriguez, de l'Équateur, arrivera un peu plus tard.

de Trois-Rivières d'AFS, dont l'action s'étend à d'autres municipalités. Les jeunes seront d'ailleurs placés dans plusieurs coins de la Mauricie.

Selon M. Lauzier, l'intégration à l'école constituera l'un des grands défis auxquels auront à faire face les visiteurs. Il leur faudra nécessairement aller eux-mêmes vers les autres. «Les élèves ne sont pas nécessairement intéressés au départ, confie-t-il. Mais dès que les jeunes en échange établissent un contact, ça va bien pour eux.»

De prime abord, on pourrait penser que des étrangers qui parlent très bien l'anglais comme Olivia Wilson, de Nouvelle-Zélande, jouissent d'un bon avantage parce que plusieurs Québécois pourront facilement communiquer avec eux. Mais les discussions dans la langue de Shakespeare sont à proscrire. Après tout, les adolescents sont ici pour apprendre le français!

«Je te donne un mois pour parler français», a lancé M. Lauzier, s'adressant à Olivia, mi-sérieux. «Moi, je lui donne trois semaines», a répliqué avec humour Lyne Dupuis, qui l'accueillera chez elle. Enseignante, elle emmènera la jeune femme avec elle tous les matins de la semaine à l'école secondaire Le Tremplin de Sainte-Geneviève-de-Batiscan. Comme les autres participants au programme d'échange, Olivia sera en secondaire V.

Si de tels voyages peuvent sembler populaires, les départs de Mauriciens à l'étranger se font étonnamment de plus en plus rares. Une situation que comptent bien corriger les responsables, qui comptent beaucoup sur les frais payés par ceux qui s'exilent pour développer leur organisme. ●

Opération Bonne Mine 2004-2005

★ Venir en aide aux enfants de parents défavorisés qui ne sont pas en mesure de défrayer les coûts relatifs à la rentrée scolaire ou à des activités parascolaires

★ Aider les enfants à acquérir l'estime de soi, favoriser leur intégration dans un groupe et mettre en valeur leur talent

★ Prévenir le décrochage scolaire.

Etise Guilbault
Porte-parole

Donnez!
Chaque étoile a le droit de briller!

1-877-257-MINE
6 4 6 8

Opération Bonne Mine 2004-2005
Société de Saint-Vincent de Paul
de Grand Mère, Shawinigan, Shawinigan-Sud, Trois-Rivières
Coupon de participation

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

☐ Mandat-poste ☐ Chèque

Montant: _____

Signature: _____

Un reçu pour un don supérieur à 10,00\$ sera émis.



Société de Saint-Vincent de Paul
de Grand Mère, Shawinigan,
Shawinigan-Sud, Trois-Rivières

Conseil particulier de Trois-Rivières
C.P. 1252
Trois-Rivières (Québec) G9A 5K8
Tél.: (819) 375-5525
Téléc.: (819) 375-2781

JEAN COUTU

Hydro Québec Bell
Le Nouvelliste

#3026951

L'ÉTÉ TIRE À SA FIN... MAIS LES FESTIVITÉS SE POURSUIVENT



PHOTO: SYLVAIN MAYER

EXIT LA MACHINERIE AGRICOLE!

La Fête des moissons de Saint-Maurice avait lieu ce week-end. L'espace de quelques heures, le transport du foin se faisait à cheval. Exit la machinerie agricole! Sur la photo, on peut voir Jacqueline Mainville et Justin Trudel, qui ont pris la direction des champs pour étendre leur foin.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

LES POMPIERS S'AMUSENT

Le Festival des pompiers de la MRC de Maskinongé avait lieu ce week-end à Saint-Paulin. Sur la photo, on retrouve Stéphane Leblanc, président du comité organisateur, Claude Paillé, pompier et bénévole, le jeune Nicolas Paillé, un futur pompier de deux ans, et André Leblanc, pompier et bénévole. Ce dernier servait le spaghetti lors du souper qui avait lieu samedi au centre communautaire de Saint-Paulin. L'événement a été suivi d'une soirée de danse.

VOUS ÉVITER D'ALLER VOIR NOS CONCURRENTS, C'EST ÇA AUSSI L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.

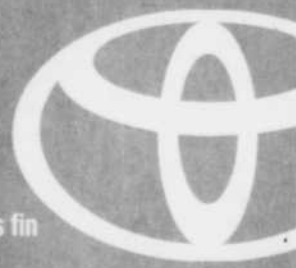


2005 ECHO HATCHBACK CE



2005 ECHO BERLINE

TOYOTA
un coup de cœur sans fin



4003928

169\$

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 195\$
OPTION 0\$ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE

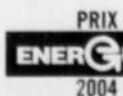
À L'ACHAT
À PARTIR DE
12 995\$*

169\$

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 368\$
OPTION 0\$ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE

À L'ACHAT
À PARTIR DE
14 080\$*

0\$ 1^{re} MENSUALITÉ*
DÉPÔT DE SÉCURITÉ*
LOCATION 60 MOIS



MEILLEUR VÉHICULE ÉCONOMIQUE
DANS LA CATÉGORIE SOUS-COMPACTE



VILLE : 6,7 L/100 km*
ROUTE : 5,2 L/100 km*

ACCÈS  **TOYOTA** Une expérience d'achat tellement plus sympa.



Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. • Offres de location au détail valables sur les modèles Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA) et Echo berline 2005 (BT123M AA) neufs en stock. Première mensualité de 0\$ sur tous les modèles Echo 2005 neufs en stock, pour des termes de location de 60 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses).

Offre de 0\$ dépôt de sécurité sur tous les modèles Echo 2005 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation et assurances en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 197,45 \$, taxes incluses, pour l'Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA) et de 2 315,73 \$, taxes incluses, pour l'Echo berline 2005 (BT123M AA). * PDSF pour les modèles Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA) et Echo berline 2005 (BT123M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2005 pour une transmission manuelle pour le moteur indiqué. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2004 et sont établies par les concessionnaires Accès Toyota pour les concessionnaires participants de la grande région de Montréal. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Kruger veut montrer de quel bois elle se chauffe

La compagnie fête ses 100 ans

KARINE FORTIN
Montréal (PC)

Côte-des-Neiges n'était qu'une banlieue de Montréal quand le néo-Québécois Joseph Kruger y a établi un entrepôt pour son commerce de papiers fins, en 1904.

Ce terrain situé à des kilomètres du quartier des affaires, est demeuré tout au long du siècle le cœur d'une entreprise aussi sobre et discrète que puissante qui emploie aujourd'hui près de 11 000 personnes sur trois continents.

Gérée par le petit-fils du fondateur - Joseph II - qui en est d'ailleurs le propriétaire unique, Kruger se classe parmi les grandes compagnies forestières canadiennes. Elle est sans conteste l'une des plus grosses entreprises non inscrites en Bourse au pays.

En 2003, son chiffre d'affaires s'est établi à 2,9 milliards \$, comparativement à 3,2 milliards \$ pour Cascades et 4,8 milliards \$ pour Domtar.

Selon le vice-président et chef de l'exploitation Bernard Routhier, la moitié de ces revenus proviennent de la division papiers pour publication qui compte entre autres parmi ses clients des grands groupes de presses américains comme Ganett et le New York Times.

La division Papiers Scott, qui manufacture notamment le papier hygié-

que «Cottonelle» et les «Scott Towels» est responsable du tiers des ventes de la société. Le reste provient des activités de Kruger dans les domaines du carton (20 pour cent), de l'énergie, de l'environnement et du bois d'œuvre.

Géant manufacturier

C'est le père de l'actuel président qui a amorcé la transformation de l'entreprise familiale en géant manufacturier, dans les années 1950. Arrivé aux commandes de la société à l'âge de 25 ans en 1927, Gene Kruger a successivement acquis des usines de papier journal et de carton en faillite à Bromptonville et Sherbrooke avant de mettre pied en Amérique du Sud en 1956.

La compagnie montréalaise est encore propriétaire aujourd'hui de Papeles Venezolanos (Venezuela) et de Papeles Nacionales (Colombie) qui se spécialisent dans la fabrication de papiers tissés.

Dans les décennies qui ont suivi, Kruger s'est considérablement diversifiée en achetant des actifs en Mauricie, en Abitibi, sur la Côte-Nord, en Ontario, à Terre-Neuve, aux États-Unis et jusqu'en Angleterre.

La compagnie s'est en outre dotée de scieries, d'usines de recyclage et de centrales hydroélectriques. À une certaine époque, Kruger produisait même

de l'aluminium!

Comme elle n'est pas cotée en Bourse, l'entreprise n'a pas d'obligations de rendement envers ses actionnaires.

«Le seul moteur des Kruger c'est leur esprit d'entrepreneur», fait valoir M. Routhier, qui est au service de l'entreprise depuis 13 ans.

Tous les investissements réalisés par la société depuis 100 ans ont été financés à même son encaisse.

«On va à notre rythme, en fonction des cycles de l'industrie, en maintenant un niveau d'endettement raisonnable», insiste le vice-président.

Gestion prudente

Kruger a la réputation d'être bien gérée. Leur légendaire prudence en affaires aurait même permis aux héritiers de Joseph Kurger d'amasser l'une des plus grosses fortunes privées du Canada.

Au milieu des années 1990, on l'évaluait à 750 millions \$ au bas mot. Il est impossible de savoir ce qui est advenu de cette somme. Joseph Kruger II en dit en effet le moins possible sur lui et sur sa compagnie, refusant presque systématiquement les demandes d'entrevues.

Pour le centenaire de la compagnie, le chef d'entreprise a remis à ses em-

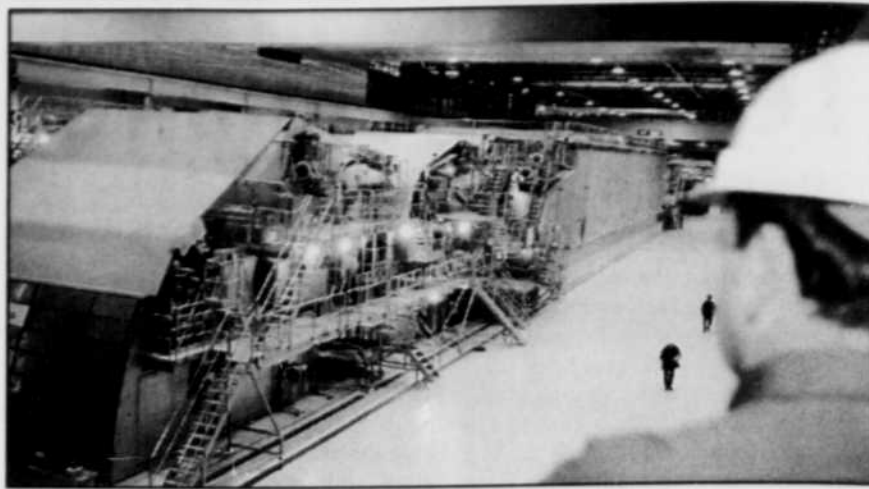


PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

La compagnie Kruger a la réputation d'être bien gérée.

ployés une cassette vidéo récapitulant en images un siècle d'industrie. Mais aucune célébration flamboyante n'est au menu. Il semble que ce ne soit tout simplement pas le genre de la maison.

«Le 100e anniversaire est à l'image de la compagnie. Il n'y a rien de spectaculaire. Ça reste très simple», insiste Bernard Routhier.

Prendre des risques

Malgré son âge vénérable, la compagnie Kruger continue à prendre des risques, à développer ses affaires. Au cours des dernières années, elle a ainsi investi plusieurs millions dans la relance de la papetière Wayagamack, de Trois-Rivières.

Alors que ses rivaux comme Abitibi-Consolidated et Domtar réduisaient leur effectif, elle embauchait. Aucun établissement de la société n'a été fermé en dépit de la crise du bois d'œuvre. Une scierie de la Côte-Nord a cependant été reconvertie en usine de transformation.

Les prix du bois et du papier ont recommencé à augmenter. Kruger et ses concurrents peuvent donc espérer des

jours meilleurs. Si la compagnie veut fêter son bicentenaire, elle devra néanmoins relever des défis de taille.

Celui de la productivité, d'abord. D'après M. Routhier, l'Est de l'Amérique du Nord est l'un des endroits où il est le plus coûteux de faire de l'exploitation forestière et de la transformation des produits du bois.

«Le prix de la fibre est le plus élevé au monde», affirme le vice-président. La main-d'œuvre n'est pas abordable et l'énergie l'est de moins en moins. «La concurrence est très forte. Si on veut rester rentable, il faut investir énormément dans la haute technologie.»

Et puis il faudra aussi assurer la relève. Nul n'est éternel et peu d'entreprises québécoises ont survécu au passage de trois générations...

Au sein de l'entreprise, on assure que la question a déjà été abordée. Mais d'après ses collègues, à 60 ans Joseph Kruger II consacre plus de 12 heures par jour à son travail. Et il se dit encore bien loin de la retraite... ●

Les grandes banques devraient annoncer une hausse de leur bénéfice net

NANCY CARR
Toronto (PC)

Les grandes banques canadiennes, dont les résultats du deuxième trimestre de 2004 seront connus cette semaine et la semaine prochaine, devraient annoncer un bénéfice net en hausse de 10 pour cent en moyenne comparativement à celui de la même période de l'an dernier, mais en légère baisse par rapport au chiffre dévoilé au terme du précédent trimestre de l'exercice en cours.

Les banques ont constamment diminué leurs provisions pour pertes sur prêts - et par conséquent augmenté leurs bénéfices - au cours des quatre derniers trimestres, à un point tel que

Gavin Graham, directeur des investissements chez Guardian Groupe de fonds, a dit douter que les pertes découlant de mauvais prêts puissent être plus faibles.

En outre, comparativement au précédent trimestre de l'exercice 2004, le côté investissement des activités des banques «ne sera probablement pas aussi fort qu'il ne l'était», a ajouté M. Graham.

«Néanmoins, nous allons quand même constater une rentabilité élevée malgré le ralentissement de la croissance des bénéfices», a-t-il déclaré.

Michael Overvelde, analyste bancaire chez UBS, s'attend également à ce que les banques voient leur bénéfice net chuter légèrement par rapport aux

résultats observés trois mois auparavant.

Selon les spécialistes consultés par la firme Thompson One Analytics, la croissance des bénéfices des six grandes banques du pays devrait se situer entre un sommet de 20 pour cent à la Banque CIBC et un faible résultat de trois pour cent à la Banque de Montréal.

La Banque TD et la Banque Scotia devraient toutes deux faire état d'une croissance de 12 pour cent de leurs bénéfices respectifs. La Banque Nationale devrait quant à elle annoncer une croissance de neuf pour cent de ces mêmes bénéfices.

Les analystes s'attendent enfin à une augmentation de quatre pour cent du bénéfice net de la Banque Royale. ●

Bois de chauffage: ouvrez l'oeil



OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR COLLABORATION SPÉCIALE

Chaque année, l'Office de la protection du consommateur reçoit de nombreux appels de consommateurs qui se plaignent de la quantité ou de la qualité du bois de chauffage qu'ils ont reçu et la saison 2004 ne rompt pas avec la «tradition» à ce chapitre. Compte tenu du contexte des prix à la hausse que l'on signale ici et là, il devient encore plus pertinent de prendre les précautions qui s'imposent. Un article paru dans *La Presse* à la mi-août fait état d'un prix de 85 \$ la corde avec perspective d'une hausse qui, selon les fournisseurs interrogés, en fixerait éventuellement le prix à 100 \$, à Montréal du moins, alors qu'on parle présentement de 75 \$ et 80 \$ dans la région de Trois-Rivières.

Une corde = une corde?

Il n'est pas facile de s'y retrouver rapidement dans ce domaine. Les petites annonces sur le bois de chauffage regorgent de termes et appellations qui auront tôt fait de semer la confusion et de rendre difficile la comparaison des prix entre divers fournisseurs: corde, petite corde, corde de bois de poêle, cordon, un gros voyage. La corde, en se référant à l'organisme fédéral Mesures Canada, est «une unité de mesure légale définie dans le Règlement sur les poids et mesures comme étant 128 pieds cubes de bois rond (entier ou fendu, avec ou sans écorce) comprenant

des billes de bois et des espaces vides, lesquelles billes étant de longueur semblable et empilées avec régularité de telle sorte que leurs axes longitudinaux soient approximativement parallèles.

Essence calorifique ou économique

Il est tout aussi important de bien vous entendre avec votre fournisseur sur la qualité du bois qu'on vous livrera. En effet, une corde de bois dur, l'érable par exemple, sera plus chère qu'une autre en bois tendre, le pin ou l'épinette, car la première possède une meilleure valeur calorifique (contenu en chaleur par corde).

Conseils et recours

Vaut mieux faire affaire avec des commerçants reconnus et obtenir des références de clients satisfaits. Méfiez-vous des offres imprécises comme «un plein camion» qui rendent toute comparaison boiteuse. En vertu de la Loi sur la protection du consommateur, vous pouvez exercer des recours lorsque vous considérez avoir été victime de fausses représentations de la part d'un commerçant ou que la marchandise ne correspond pas à ce qui avait été convenu. Par exemple, qu'on vous passe de la pruche, et de l'épinette ou bois plus vert alors que la publicité ou le contrat mentionne; «bois de chauffage sec - chêne, hêtre, érable».

Une facture svp

Des recours en théorie, c'est bien, mais pouvoir les exercer c'est encore mieux. Exigez un reçu ou une facture fournissant les détails de la transaction, à savoir le nom et l'adresse complète du marchand, l'essence de bois, la quantité demandée et livrée, la qualité des bûches (bois sec ou vert). Prenez le temps de mesurer le bois avant qu'il ne soit déchargé; après, il est toujours un peu plus difficile d'y remédier...

Et la consommation durable

En ce qui concerne les dimensions écologiques et environnementales, signalons qu'Environnement Québec menait récemment une campagne de sensibilisation concernant le chauffage au bois qui ne serait peut-être pas aussi inoffensif qu'on voudrait bien croire. On y invitait les citoyens à adopter «des pratiques respectueuses de l'environnement afin de limiter l'émission de contaminants causée par le chauffage au bois» et ce autant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la maison. Il est entre autres recommandé d'utiliser un appareil certifié (ACNOR ou US EPA) conçu pour réduire la pollution, de n'employer que le bois suffisamment séché (au moins six mois) et de brûler de préférence des essences de bois dur, comme l'érable, le bouleau et le merisier plutôt que du bois mou tel que le sapin, le pin et l'épinette. ●

Pour en savoir plus:
<http://www.menv.gouv.qc.ca/air/chauf-bois/index.htm>

Le déficit se creuse dans la caisse de retraite des travailleurs de Davie

Québec (PC)

L'épargne des travailleurs des Industries Davie part en fumée. Les 1350 employés actifs et 845 retraités doivent composer avec une caisse de retraite dont le déficit ne cesse de croître. C'est le constat qu'ils ont fait, hier, lors de

l'assemblée annuelle du syndicat.

Le régime de retraite était déjà dans le rouge de 9 millions \$ au moment de la faillite de la compagnie, le 24 octobre 2001. La Régie des rentes du Québec en avait donc ordonné la fermeture. La décision est toujours contestée

par le syndicat.

Depuis avril 2003, une seconde caisse a été créée pour tous les employés du chantier naval. C'était une condition imposée par Investissement Québec, qui voulait éviter d'avoir à assumer le déficit des travailleurs au moment de la signature du contrat de conversion du Midnight Express, avec la compagnie Torch Offshore. Cela veut dire que la cagnotte des retraités et des travailleurs plus âgés dépend entièrement de ses rendements pour soutenir sa croissance. Même si le fonds a enregistré un gain de plus de 7,3 millions \$ - ou 10,3 pour cent - pour l'année 2003, il continue d'être saigné par l'augmentation du nombre de retraités et les faibles taux d'intérêt. ●

LOTO QUÉBEC		Résultats	
Tirage du 2004-08-20		GAGNANTS	LOTS
07 10 11 14 16 19 32		7/7 0	21 241 859,00 \$
Complémentaire: (44)		6/7+ 4	145 569,10 \$
Ventes totales: 32 104 036 \$		6/7 188	2 710,00 \$
Prochain gros lot (appr.): 26 000 000 \$		5/7 12 707	143,20 \$
		4/7 268 130	10,00 \$
		3/7+ 247 710	10,00 \$
		3/7 2 233 291	Participation gratuite
Tirage du 2004-08-21		GAGNANTS	LOTS
28 30 31 37 39 46		6/6 1	4 828 581,00 \$
Complémentaire: (34)		5/6+ 3	114 966,20 \$
Ventes totales: 15 999 834 \$		5/6 92	3 096,90 \$
Prochain gros lot (appr.): 4 000 000 \$		4/6 5 750	93,90 \$
		3/6 111 939	10,00 \$
		2/6+ 80 459	5,00 \$
PROCHAIN GROS LOT LE 27 AOÛT 2004		GAGNANTS	LOTS
26 000 000 \$		6/6 0	1 000 000,00 \$
		5/6+ 1	50 000,00 \$
		5/6 16	500,00 \$
		4/6 1 042	50,00 \$
		3/6 19 736	5,00 \$
		Ventes totales: 485 297,00 \$	
Tirage du 2004-08-21		GAGNANTS	LOTS
02 03 09 10 12 17 18 19 28 29		6/6 0	1 000 000,00 \$
32 34 36 37 41 42 47 50 52 65		5/6+ 1	50 000,00 \$
		5/6 16	500,00 \$
		4/6 1 042	50,00 \$
		3/6 19 736	5,00 \$
		Ventes totales: 485 297,00 \$	
Tirage du 2004-08-22		GAGNANTS	LOTS
07 09 11 14 17 18 19 27 30 32		6/6 0	1 000 000,00 \$
34 41 44 46 47 48 53 54 58 61		5/6+ 1	50 000,00 \$
		5/6 16	500,00 \$
		4/6 1 042	50,00 \$
		3/6 19 736	5,00 \$
		Ventes totales: 485 297,00 \$	
Tirage du 2004-08-21		GAGNANTS	LOTS
02 03 09 10 12 17 18 19 28 29		6/6 0	1 000 000,00 \$
32 34 36 37 41 42 47 50 52 65		5/6+ 1	50 000,00 \$
		5/6 16	500,00 \$
		4/6 1 042	50,00 \$
		3/6 19 736	5,00 \$
		Ventes totales: 485 297,00 \$	
Tirage du 2004-08-22		GAGNANTS	LOTS
07 09 11 14 17 18 19 27 30 32		6/6 0	1 000 000,00 \$
34 41 44 46 47 48 53 54 58 61		5/6+ 1	50 000,00 \$
		5/6 16	500,00 \$
		4/6 1 042	50,00 \$
		3/6 19 736	5,00 \$
		Ventes totales: 485 297,00 \$	
Tirage du 2004-08-21		GAGNANTS	LOTS
02 03 09 10 12 17 18 19 28 29		6/6 0	1 000 000,00 \$
32 34 36 37 41 42 47 50 52 65		5/6+ 1	50 000,00 \$
		5/6 16	500,00 \$
		4/6 1 042	50,00 \$
		3/6 19 736	5,00 \$
		Ventes totales: 485 297,00 \$	
Tirage du 2004-08-22		GAGNANTS	LOTS
07 09 11 14 17 18 19 27 30 32		6/6 0	1 000 000,00 \$
34 41 44 46 47 48 53 54 58 61		5/6+ 1	50 000,00 \$
		5/6 16	500,00 \$
		4/6 1 042	50,00 \$
		3/6 19 736	5,00 \$
		Ventes totales: 485 297,00 \$	

afeas au cœur de l'action!

FEMMES EN MOUVEMENT

Merci à l'Afeas régionale Mauricie et à l'ensemble de nos partenaires pour leur participation au 38e Congrès provincial

Afeas-Lilly, tenu sous la présidence d'honneur de madame Patricia Powers, appuyée par les patronnes d'honneur, mesdames Rhonda Murphy, Manon Turcotte et Huguette Boilard.

Une présentation de *Lilly*

Des réponses qui comptent.

En partenariat avec:

2004 MERCK FROST, Hydro Québec, Desjardins, Boreal, Merck, Synthelabo, DELTA, TIVAR, Hebdy, 100.1, Le Nouvelliste

Québec envisage de bannir la cigarette des bars et restaurants

Québec (PC)

Le gouvernement Charest envisage de bannir la cigarette des bars et restaurants, les derniers endroits publics où le tabac reste toléré au Québec, a rapporté le *Journal de Montréal* en fin de semaine.

Après avoir interdit la cigarette sur les lieux de travail, dans les centres commerciaux et dans les salles de spectacle, Québec s'apprête à lancer un autre coup de semonce dans la guerre aux fumeurs.

Talonné par Gatineau, qui cherche à devenir la première «ville sans fumée» du Québec, le gouvernement Charest songe à aller encore plus loin et à interdire la cigarette dans tous les bars et restaurants de la province.

Il n'y aurait plus de sections fumeurs et non-fumeurs dans les restaurants. Les fumeurs devraient écraser avant d'entrer. Et ils devraient sortir sur le trottoir pour aller griller une cigarette, été comme hiver, comme ils doivent le faire dans tous les autres bâtiments publics.

«Il est clair que l'abolition du tabac dans les endroits comme les bars et les restaurants est sur la table, dit Cathy Rouleau, attachée de presse du ministre de la Santé, Philippe Couillard. Rien n'est exclu. On a l'intention de faire un débat là-dessus.»

Le ministre Couillard compte profiter de la révision obligatoire de la Loi sur le tabac, qui aura lieu au cours de 2005, pour lancer le débat sur l'interdiction de la cigarette dans tous les bars

et restaurants du Québec.

Le Québec imiterait Toronto et Ottawa, ainsi que les États de New York, de Californie, du Maine et du Massachusetts, qui ont banni la cigarette des bars et restaurants.

«Il y a une tangente, non seulement au Québec mais ailleurs aussi au niveau international (en faveur de l'interdiction complète du tabac)», note Cathy Rouleau.

À Gatineau, les autorités admettent subir beaucoup de pression pour bannir le tabac dans les bars et restaurants depuis que la voisine ontarienne, Ottawa, est passée aux actes il y a trois ans.

Puisque la loi québécoise ne permet pas aux municipalités de réglementer l'usage du tabac, Gatineau réclame du gouvernement Charest le pouvoir d'interdire la cigarette dans les bars et restos.

Québec jongle avec l'idée de donner le feu vert à Gatineau pour un projet-pilote de «ville sans fumée». Mais il semble de plus en plus probable que le gouvernement Charest attendra la révision de la loi en 2005 pour renforcer la lutte au tabagisme dans tout le Québec, pas seulement à Gatineau.

Le ministre de la Santé doit recevoir cet automne un bilan des cinq premières années d'application de la loi. Les commandites d'événements comme le Grand Prix de Formule 1, les tournois de tennis ou le Festival de jazz ont aussi été interdites aux compagnies de cigarettes. ●

Des députés péquistes donnent leur appui à Jacques Parizeau

Québec (PC)

Les appuis au plan d'accession à la souveraineté de Jacques Parizeau se multiplient au sein de la députation péquiste, en dépit du rejet catégorique de cette option par le chef Bernard Landry, a indiqué le quotidien montréalais *Le Devoir* dans son édition de samedi.

Les députés Jean-Pierre Charbonneau (Borduas), Luc Thériault (Masson) et Jean-Claude St-André (L'Assomption) souhaitent que la proposition de Jacques Parizeau soit adoptée par le Parti québécois. Qui plus est, une bonne partie de l'aile parlementaire du PQ est en faveur d'un débat portant sur le plan de l'ancien premier ministre.

«M. Parizeau a frappé en plein dans le mille, a lancé Luc Thériault. Il nous permet de sortir d'un certain nombre de pièges. Ce changement de démarche est nécessaire.»

«C'est la stratégie la plus cohérente et la plus sérieuse qui a été mise sur la table, a souligné Jean-Claude St-André. J'ai opté moi-même pour une élection qui constituerait un enclenchement d'un processus qui doit mener à l'indépendance. Ça rejoint assurément la proposition de M. Parizeau.»

L'ancien premier ministre propose que le Parti québécois se présente aux prochaines élections générales en sollicitant le mandat de réaliser l'indépendance. S'il est élu, le gouvernement péquiste entreprendrait une démarche d'accession à la souveraineté en créant une Constitution provisoire et en met-

tant en place l'appareil législatif et administratif nécessaire. Un référendum serait ensuite tenu, non pas sur le choix d'un pays mais bien sur un projet de Constitution.

«Ce que Parizeau dit, c'est qu'il faut que ce soit clair aux prochaines élections qu'on demande à la population un mandat de réaliser la souveraineté. Mais pas un mandat de proclamer la souveraineté, soyons clairs. Certains crient au scandale et à une démarche antidémocratique. Y a-t-il un seul Québécois qui pense que voter pour le Parti québécois ce n'est pas lui donner le mandat de réaliser l'article 1 de son programme, la souveraineté? Un Parti québécois au pouvoir qui prétendrait qu'il ne sait pas s'il a le mandat de réaliser sa raison d'être, je ne veux plus de ça», a expliqué Luc Thériault.

Une fois élu, le Parti québécois aurait selon lui toute la légitimité nécessaire pour mettre «l'État au service de la réalisation de la souveraineté».

«Dans un régime parlementaire de type britannique, reconnu comme une des formes de démocratie les plus avancées au monde, le principe est simple: à partir du moment où un parti détient la majorité des sièges dans un Parlement, il a toute la légitimité nécessaire pour agir. Actuellement, on est en présence d'un gouvernement du Parti libéral qui a pris des engagements qu'il ne tient pas et on trouve ça légitime. Alors nous, on n'aurait pas le droit de faire ce à quoi on s'est engagé? Je m'excuse, mais je ne peux accorder de crédit à un argument comme ça», a affirmé Jean-Claude St-André.

D'après les deux députés, un référendum est cependant nécessaire, comme le reconnaît Jacques Parizeau. Il pourrait très bien porter, à leurs yeux, sur un projet de Constitution. «Cette démarche est intéressante, car elle permet de garder toute la légitimité possible au niveau international pour contrer ce que le fédéral a fait comme lois 1/8 sur la clarté référendaire, notamment 3/8», a dit M. Thériault.

D'autres députés péquistes réclament un tel débat sur la proposition de Jacques Parizeau. Il s'agit notamment du député de Roussseau, François Legault, dont la position se rapproche de plus en plus de celle de Jacques Parizeau. «Lors des prochaines élections, je pense qu'un vote pour le Parti québécois doit être un vote pour un projet de pays. La contribution de M. Parizeau est importante. Des gens au Parti québécois ont peur de définir le projet de société et moi, je pense qu'il faut le définir sinon notre projet, comme le dit M. Parizeau, est fade. Il ne faut pas rejeter la proposition de M. Parizeau trop rapidement. On doit l'analyser en détail», a-t-il dit.

Cécile Vermette, de la circonscription de Marie-Victorin, se dit «favorable» au plan de l'ancien premier ministre, mais elle tient à ce que les militants en discutent et déterminent la meilleure stratégie à adopter. Son avis rejoint celui de sa collègue de Rosemont, Rita Dionne-Marsolais. «La dynamique internationale et canadienne a changé et notre option doit évoluer. La proposition de Jacques Parizeau est intéressante et doit être analysée», a-t-elle dit. ●

NOUS CÉLÉBRONS

25 ANS

AU QUÉBEC



SUZUKI SWIFT+ 2004

0%

financement à l'achat sur 60 mois**

LOCATION 159 \$* PAR MOIS SUR 60 MOIS AVEC SEULEMENT 999 \$ COMPTANT
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. FRAIS DE TRANSPORT ET DE PRÉPARATION INCLUS.

• 5 PORTES • VOLANT INCLINABLE • SIÈGE DU CONDUCTEUR À HAUTEUR RÉGLABLE
• DEUX COUSSINS GONFLABLES • AM/FM/CD • DE L'ESPACE POUR 5
• COTES DE CONSOMMATION: ROUTE: 6.1 L/100 KM (46 MILES/GAL)
VILLE: 8.8 L/100 KM (32 MILES/GAL)

C'est notre fête et c'est vous qui allez en profiter !



0

paiement sur tout modèle XL-7 pendant 90 jours*



SUZUKI XL-7 2004

0%

financement à l'achat sur 48 mois**

• V6 DE 185 CH • CLIMATISEUR • RADIO AM/FM/CD 6 H HAUT-PARLEURS
• GLACES/RÉTROVISEURS/SERRURES ÉLECTRIQUES • RÉGULATEUR DE VITESSE • BOUTON SÉLECTEUR DRIVE SELECT 4x4
• COTES DE CONSOMMATION: ROUTE: 10.1 L/100 KM (28 MILES/GAL) VILLE: 13.7 L/100 KM (21 MILES/GAL)



SUZUKI VERONA 2004

0%

financement à l'achat sur 60 mois**

• CLIMATISEUR • AM/FM/CD/CASSETTE 6 H HAUT-PARLEURS
• GLACES/RÉTROVISEURS/SERRURES ÉLECTRIQUES • FREIN À DISQUE AUX 4 ROUES • RÉGULATEUR DE VITESSE
• COTES DE CONSOMMATION: ROUTE: 7.9 L/100 KM (36 MILES/GAL) VILLE: 11.9 L/100 KM (24 MILES/GAL)

Faites vite ! Offres d'une durée limitée

VOUS SEREZ ENCORE PLUS ÉTONNÉ EN VISITANT VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI OU LE WWW.SUZUKI.CA

G.S. SUZUKI

10023, boul. des Hêtres
Shawinigan
(819) 539-5438



*Offre d'une durée limitée s'adressant aux clients admissibles au crédit (S.A.C.) pour la location de la Suzuki Swift™ TM 2004 neuve. Le paiement de location est basé sur un terme de 60 mois pour des mensualités de 159 \$ (obligation locative totale de 10 524 \$ incluant la mise de fonds initiale) avec kilométrage total alloué de 100 000 km (0,10 \$/km additionnel). Le taux annuel est de 1,3 % avec comptant requis de 999 \$. Le premier versement de location est requis au début du bail. L'offre de location inclut les frais de transport et de préparation (995 \$). Aucun dépôt de sécurité requis. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails et autres conditions applicables, et pour connaître les diverses options d'achat offertes à la fin du bail. Certains concessionnaires peuvent louer moins cher. Les offres de location sont disponibles pour une durée limitée auprès de crédits et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. D'autres offres et termes de location sont aussi disponibles auprès de Crédit Suzuki Canada. **Le financement à l'achat au taux de 0 % jusqu'à 60/48/60 mois est disponible auprès de la Banque de la Nouvelle-Écosse ou de Crédit Suzuki Canada pour tout modèle Suzuki Swift™ (H5M51A4 & H5M41A4) 2004/Suzuki XL-7 2004/Suzuki Verona 2004 neuve disponible. L'offre de financement à l'achat s'adresse aux clients admissibles au crédit (S.A.C.). Exemple: pour un emprunt de 10 000 \$ à un taux d'intérêt annuel de 0 % pour des termes de 60/48 mois, les mensualités sont de 166,66 \$/208,33 \$. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. Un comptant initial peut être requis. L'offre d'une durée limitée qui ne peut être combinée à aucune autre offre. L'offre «aucun paiement pendant 90 jours» s'applique aux offres de financement à l'achat pour tout modèle Suzuki XL-7 2004 neuve disponible. Aucun versement du capital n'est requis pour les 90 premiers jours du contrat de financement. À l'échéance des 90 premiers jours, le preneur effectuera le versement mensuel du capital sur un terme de 48 mois. Les offres de location et de financement n'incluent pas les frais d'immatriculation, d'assurances, d'administration, d'acquisition, d'enregistrement ROPM ou toutes taxes applicables. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration.

Détente

Courrier du Cœur

COURRIER: courrierdanielle@hotmail.com ou par la poste à: 1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières G9A 5J6

DANIELLE PERRON
collaboration spéciale

L'emploi du temps

J'ai pas le temps. J'ai de l'ouvrage à faire, ça déborde devant moi et je manque de temps pour le sexe, la bouffe, les enfants... Il faut travailler et il y a toujours plein de choses à faire. Je n'arrête pas et à travers tout ça il faut dormir. Il n'y a que 24 heures dans une journée. Il faut pas qu'un imprévu arrive car je deviens agressif.

Claude C.

Cher Claude,

Le temps... Vous voulez du temps? Alors prenez-le! Prendre le temps de vous arrêter, de méditer et vous verrez que vous n'êtes pas seul à tout faire. Vous vous affairez à gauche et à droite sans jamais vous arrêter. Vous prenez du temps pour servir, pour la maîtrise de la nature et pour les choses que vous aimez. Vous prenez du temps pour ce qui vous tient à cœur, pour le confort, pour vous donner un environnement viable et plus vous êtes exigeant face à votre environnement, plus vous devez prendre du temps. N'avez-vous pas songé à diminuer votre niveau d'exigence? N'avez-vous pas songé à vous satisfaire de l'essentiel? La vie serait si simple si

on le voulait. Nous voulons un maximum de rentabilité avec le moins de temps possible. Cependant, il n'est pas toujours possible d'y arriver. Les imprévus viennent déranger nos horaires chargés et occasionnent ainsi un stress insupportable. On ne peut ajouter une goutte de stress à un verre de stress déjà plein jusqu'au bord. Alors que faire? Avez-vous pensé à vous faire aider? Certaines personnes ont du temps et peuvent vous être d'un grand secours dans vos nombreuses tâches. Vous aurez ainsi la possibilité de faire face aux imprévus de la vie avec plus de sérénité.

En constatant les conséquences que le stress produit sur votre caractère, je vous dirais qu'il devient urgent d'y voir. Vous ne pouvez prendre cela à la légère. La vie est courte et le qualité de votre vie se trouve entre vos mains. C'est à vous de prendre les moyens nécessaires.

Vous passez à côté de l'essentiel! Pire encore, vous n'êtes plus efficace. Le temps qu'on prend pour s'arrêter, pour s'ouvrir à l'essentiel donne tout ce dont on a besoin pour continuer. Mais si vous ne prenez pas ce temps pour recevoir ce dont vous avez besoin, alors votre peine est perdue. Vous aurez besoin de plus de temps pour faire le

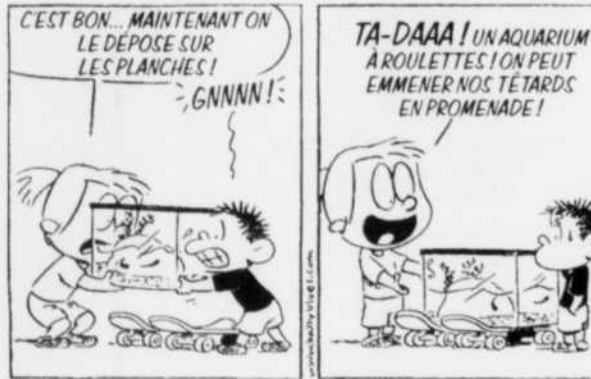
même travail!

C'est certain qu'il faut travailler, entretenir les choses, répondre à des besoins. Mais pour être efficace, pour que notre action produise des fruits, il faut savoir prendre des temps d'arrêt, de repos, des temps de ressourcement. Il existe de si bons endroits pour cela. Puissiez-vous les trouver! Mais bien souvent, il suffit de rester là où nous sommes. Combien de gens courent toute l'année pour le travail, les courses, les enfants et pour se reposer de ces courses, courent encore pour faire un petit voyage! C'est vrai qu'on s'agit pour bien trop de choses! Oui nos efforts sont nécessaires mais il y a des moments où il faut arrêter car une seule chose est essentielle. Il faut savoir prendre le temps de remercier et d'écouter le vent et la douce voix du vent ne s'entend pas dans les bourrasques de la vie. Notre empressement ne fait pas arriver les choses plus vite. Il faut voir à reprendre du souffle pour retrouver notre dynamisme, nos élans de générosité et notre joie. Mais où trouver la joie dans le débordement de travail? C'est en s'arrêtant pour saisir intérieurement les raisons profondes de nos engagements, retrouver le sens de nos vies. ●

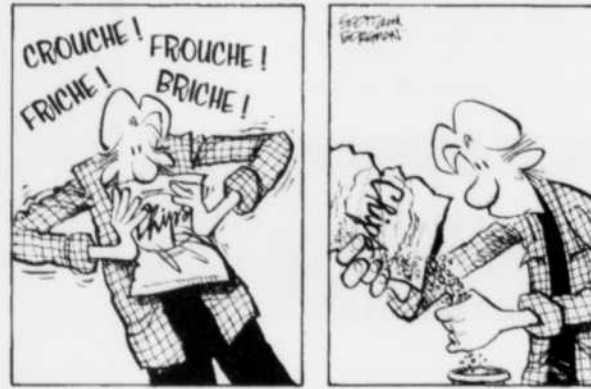
MANDRAKE



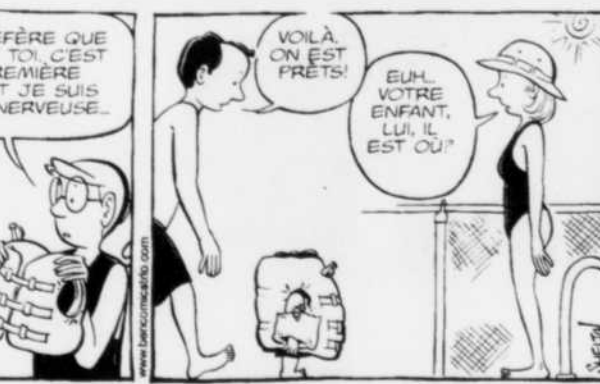
BÉBÉ BLUES



JÉRÉMIE



BEN



HOROSCOPE

Bélier

(21 mars au 19 avril)

Si vous considérez qu'un grand nombre de responsabilités finissent toujours pas vous incomber, profitez de ce début de semaine pour vous reposer. Laissez les autres accomplir leur part de travail.

Taureau

(20 avril au 20 mai)

Une explication logique vous sera fournie pour clarifier une situation ambiguë qui vous importunait. Mais ne jugez pas trop rapidement une personne dont le comportement vous a déçu.

Gémeaux

(21 mai au 21 juin)

Vous allez pleinement réaliser que les opposés s'attirent et que les véritables affinités ne sautent pas nécessairement aux yeux. Dans un autre ordre d'idées, votre principal défi consistera à ne pas révéler de l'information prématurément.

Cancer

(22 juin au 22 juillet)

Aujourd'hui, il vaudra mieux vous concentrer sur un seul objectif plutôt que d'éparpiller vos ressources. Dans le même ordre d'idées, ce n'est pas le temps de courir deux lièvres à la fois.

Lion

(23 juillet au 22 août)

Vous ne devriez rien cacher aux personnes que vous aimez. Après tout, les secrets finissent souvent par se faire savoir. C'est un début de semaine pour parler franchement et pour faire des aveux.

Vierge

(23 août au 22 septembre)

En cette étape anniversaire, la Lune aujourd'hui en Sagittaire pourrait vous contraindre à opter pour votre deuxième choix. Toutefois notez que votre option favorite pourrait vous être disponible dès mercredi.

Balance

(23 septembre au 23 octobre)

Tout résidera dans le «timing» aujourd'hui. Prenez le temps d'évaluer l'ensemble d'une situation ainsi que la disponibilité des personnes qui la composent avant d'intervenir.

Scorpion

(23 octobre au 21 novembre)

Vous aurez l'occasion de corriger une erreur ou de repartir à neuf. Ne laissez donc pas passer cette opportunité. La confiance conduira une relation personnelle à l'étape suivante.

Sagittaire

(22 novembre au 21 décembre)

Les gens qui vous entourent seront disposés à vous offrir un traitement royal et à être aux petits soins pour vous. Ce sera donc une étape importante pour demander un service.

Capricorne

(22 décembre au 19 janvier)

Voici un bon début de semaine pour mettre de l'ordre dans vos affaires et pour prendre de l'avance. Il s'en suffira de peu pour conserver votre avantage ou pour prendre le dessus sur votre adversaire.

Verseau

(20 janvier au 18 février)

Les aspects planétaires actuels peuvent vous permettre de voir quelqu'un sous un nouveau jour. Vous pourriez même tirer profit de l'expérience ou de l'expertise d'une personne que vous n'estimiez pas beaucoup.

Poissons

(19 février au 20 mars)

Dites-vous que les éternels mécontents sont davantage susceptibles d'exprimer une opinion, alors ne prenez pas les commentaires d'autrui trop à cœur. ●

MOT MYSTÈRE

TINTIN - Un mot de 8 lettres

S	A	C	N	I	R	M	A	O	A	L	L	A	C	S
M	Y	A	M	A	T	O	M	U	I	P	O	S	R	E
I	M	N	B	A	N	D	E	E	F	U	S	E	E	M
T	L	O	Y	D	R	A	W	L	E	F	E	C	M	S
H	A	T	I	O	U	A	C	L	U	E	N	R	I	A
F	V	X	T	D	N	L	I	O	I	H	R	E	R	L
P	S	S	I	G	A	O	F	R	L	C	U	T	E	P
E	E	T	X	E	T	R	A	I	N	U	O	C	I	O
N	I	U	Q	E	R	R	E	N	N	O	T	R	Y	T
D	Y	E	E	N	O	H	P	E	L	E	T	H	N	C
U	E	L	G	M	U	B	L	A	U	E	O	O	E	E
L	T	R	I	A	A	E	R	R	B	T	K	R	M	Y
E	I	L	V	G	M	E	G	A	U	P	A	N	R	L
D	O	A	U	I	P	I	R	A	T	E	R	E	A	A
U	V	E	N	O	L	C	I	S	P	S	I	T	E	N

ABDUL

ALBUM

ANACOLUTHE

ARME

AUTO

BAGUE

BANDE

CALLAO

CANOT

CEYLAN

CHEF

CRABE

ECTOPLASME

EMIR

ETOILE

FOU

FUSEE

HORNET

IMAGE

INCAS

IRMA

LECTEUR

LICORNE

LIVRE

MILOU

NESTOR

NYON

OPERA

OPIUM

OTTOGAR

PAGE

PENDULE

PIRATE

RADIO

REMI

REQUIN

ROLLE

SECRET

SEPT

SICLONE

SMITH

TAXI

TELEPHONE

TEXTE

TITRE

TONNERRE

TOURNESOL

TRAIN

TSF

VALMY

WANG

YAMATO

YETI

Solution du dernier problème : BORBORYGME

MM143

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

No 1063

HORIZONTALEMENT

- Surnom de la République Française - Étendue désertique.
- Entoure le mamelon du sein - Truquer.
- Kidnapping - Confiture à base de moût.
- Reptiles dont la chair est estimée - Véritable.
- Partie de la langue - Vertébré ovipare.
- Qui détourne habilement - De là.
- Terminée par un petit anneau - Petit canal pour l'écoulement des eaux.
- Maîtres spirituels - Pied de vigne.
- Qui manque de naturel - D'une ancienne région de l'Antiquité.
- Crie, en parlant du cerf - Grisant.
- Les femmes y portent le tchador - Vaut 100 mètres carrés - En costume d'Ève.
- Voûte hémisphérique d'un dôme surmontant un édifice - Détériorer.

VERTICALEMENT

- Xylophone africain - Prénom.
- Homme politique français - Sur le dossier.
- Qui jouissent d'un grand renom - Croûte légère.

- Lettre grecque - Se dit d'un navire naviguant sur lest - Neptunium.
- ... Capone - Qui présente des nodosités.
- Ver marin - Relatif à des viscères.
- Qui manifeste de la constance - Rage de poète.
- Pousse sur la tête - Ambiguë.
- Sa capitale est Jérusalem - Brome.
- Bâton garni de fer - Étendues d'eau.
- Courroie - Expulse de l'air.
- Grain de glace - Éclater.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	M	B	A	R	D	E	D	C	A
2	A	L	E	R	T	E	O	C	E	A	N
3	F	E	R	U	C	E	N	A	C	L	E
4	F	A	I	T	O	U	T	D	U	E	S
5	O	S	T	G	L	A	N	E	S	S	
6	L	E	P	I	O	N	B	E			
7	E	H	A	V	A	N	T	A	G	E	
8	R	A	B	L	E	S	I	S	O	L	E
9	M	A	E	S	T	R	O	B	E	C	
10	A	P	I	S	R	A	N	G	E	R	
11	L	E	S	V	E	R	A	R	N	O	
12	U	S	E	S	E	R	G	P	U		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les agresseurs sexuels ne sont pas tous récidivistes

Québec (PC)

L'idée est bien ancrée dans la population: tous les agresseurs sexuels sont des récidivistes en puissance. Mais une étude récente démontre plutôt qu'après 15 ans, 73 pour cent des délinquants sexuels ayant eu affaire avec la justice n'avaient pas été accusés ou condamnés pour une nouvelle infraction sexuelle.

L'étude fait également ressortir que selon le type d'infraction et certaines caractéristiques des individus, la récurrence est plus ou moins élevée, ce qui devrait permettre de mieux cibler les délinquants les plus à risque.

Pour l'un des auteurs de cette recherche, Karl Hanson, du ministère de la Sécurité publique et Protection civile Canada, ce constat donne à penser «que l'on ne devrait pas traiter de la

même façon tous les délinquants sexuels».

En fait, dit-il, «il est plus efficace d'affecter les ressources correctionnelles aux délinquants qui présentent visiblement un risque élevé, et de consacrer un niveau plus faible de ressources aux délinquants à faible risque». C'est d'ailleurs ce que fait déjà le Service correctionnel du Canada, souligne le chercheur.

Mais dans certaines provinces, on traite encore tous les délinquants sexuels sur le même pied: comme des personnes à risque élevé de récurrence. Dans ce cas, certains experts estiment même «que l'on peut empirer la situation en imposant un niveau de traitement et de surveillance plus élevé que ne le justifie le niveau de risque», mentionne l'étude.

Les chercheurs du ministère ont en

fait rassemblé les données de diverses autres études ayant suivi différentes populations de délinquants sexuels du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de l'Alberta, de la Californie, de l'État de Washington, de l'Angleterre et du Pays de Galles.

Le taux de récurrence de quelque 4724 hommes a ainsi été mesuré au bout de 5, 10 et 15 ans. La principale constatation est que «la plupart des délinquants sexuels ne récidivent pas au fil des années».

Une analyse plus fine en dit toutefois davantage. Par exemple, chez les agresseurs d'enfants, le taux de récurrence de ceux s'en prennent à des garçons de l'extérieur de la famille était de 35 pour cent après 15 ans, alors qu'il était de 13 pour cent chez les auteurs d'inceste. Ou encore, les délinquants qui avaient déjà été condamnés pour un délit sexuel

dans le passé avait plus de chances de récidiver que ceux qui en étaient à leur première condamnation: 37 pour cent par rapport à 19 pour cent après 15 ans.

L'âge constitue aussi une caractéristique liée à la récurrence. Les agresseurs qui avaient plus de 50 ans au moment de leur mise en liberté ont récidivé deux fois moins que les moins de 50 ans.

Un autre aspect intéressant de l'étude est de démontrer que plus le temps sans récurrence s'allonge, plus le risque diminue. Alors que le taux est de 14 pour cent au cours des cinq premières années suivant la mise en liberté, il tombe à 7 pour cent dans la deuxième tranche de cinq années, et à 3 pour cent dans la troisième.

Les chercheurs disent n'avoir trouvé aucune étude ayant suivi des délinquants sexuels jusqu'à leur mort. À la

lumière de la décroissance observée à mesure que le temps passe, ils croient toutefois «que les taux observés après 15 à 20 ans sont susceptibles d'être proches des taux que l'on observerait si l'on suivait les délinquants pendant le reste de leur vie».

Finalement, les chercheurs estiment que «le taux de récurrence sexuelle est susceptible de changer au fil du temps en raison de facteurs sociaux et de l'efficacité des stratégies de gestion de cette population».

La plupart des délinquants de l'étude n'ont en effet pas reçu de traitement efficace, alors qu'on donne actuellement un traitement à presque tous les délinquants sexuels à risque élevé au Canada. Or, la recherche a démontré que le traitement fait passer le taux de récurrence de 17 pour cent à 10 pour cent après un suivi d'environ cinq ans. ●

ÉLECTIONS COMPLÉMENTAIRES

Les partis fourbissent leurs armes

Montréal (PC)

Le Parti québécois a poursuivi au cours du week-end le processus de sélection de ses candidats en prévision des élections complémentaires qui auront lieu le 20 septembre prochain dans quatre circonscriptions.

Sahar Hawili, une étudiante d'origine libanaise, a été choisie hier candidate du PQ dans Nelligan.

Dans Laurier-Dorion, Elsie Lefebvre, âgée de 25 ans, candidate à la maîtrise en études internationales, portera les couleurs du Parti québécois.

C'est Sylvain Lévesque, un agent de développement, qui représentera le PQ dans la circonscription de Vanier.

Les militants péquistes choisiront leur candidat dans Gouin demain.

Les quatre candidats du Parti libéral du Québec ont par ailleurs déjà été choisis. Dans Nelligan, il s'agit de Yolande James, une avocate de 26 ans. Dans Vanier, c'est un spécialiste en relations publiques de 39 ans, Michel Beaudoin, qui portera les couleurs du PLQ. Voula Neofotistos, 39 ans, avocate spécialisée en droit immobilier, sera candidate libérale dans Laurier-Dorion. Et Edith Keays, une gestionnaire, portera les couleurs du Parti libéral dans la circonscription de Gouin.

L'Action démocratique du Québec a également trouvé les candidats qui représenteront l'ADQ dans les quatre circonscriptions.

Tom Pentefountas, un avocat criminaliste de 40 ans, sera candidat de l'ADQ dans Nelligan. Sylvain Légaré, un conseiller financier de 34 ans, portera les couleurs de l'ADQ dans Vanier. Stéphane Deschênes, 44 ans, expert dans le domaine de l'informatique, représentera le comté de Gouin pour le parti de Mario Dumont. Et dans Laurier-Dorion, Enrique Conlindres, 23 ans, fort d'une formation en sciences politiques, sera le candidat adéquate. ●

Bécharde reçoit ses homologues provinciaux et territoriaux

Québec (PC)

Le ministre provincial de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, Claude Bécharde, a accueilli dans Charlevoix ses homologues provinciaux et territoriaux responsables du marché du travail et des services sociaux, hier, à l'occasion d'une réunion spéciale sur la conciliation travail-famille.

La réunion, dont le thème est «Un marché du travail au rythme des familles», a lieu au Manoir Richelieu. Elle prendra fin demain.

«Cette rencontre a pour toile de fond les défis que posent les nouvelles réalités du marché du travail et des familles sur le plan des politiques publiques», a indiqué par voie de communiqué le ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, hier.

Des conférenciers provenant des secteurs privé, public et universitaire ont été invités à traiter, entre autres sujets, de la conciliation travail-famille et des initiatives susceptibles de la favoriser. Jane Jenson, enseignante à l'Université de Montréal, Willem Adema, économiste à la division des affaires sociales de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), et Sophie Fortin, vice-présidente des ressources humaines chez Bristol-Myers Squibb, figurent au nombre des conférenciers. ●



19⁹⁵\$ /mois

les 5 premiers mois*

Avec Sympatico Intermédiaire, inondez nos athlètes d'encouragements.

Envoyez des courriels à Athènes grâce au service Internet **Sympatico^{MC} Intermédiaire**. Et tout ça sans bloquer votre ligne téléphonique. Avouez... Y a de quoi nager dans le bonheur. Offre d'une durée limitée.



Bell est fière de commanditer l'équipe olympique canadienne.



Et bien simple.^{MC}

310-7NET

www.bell.ca/athenes

Magasin Espace Bell

Service offert exclusivement aux clients résidentiels, là où la technologie le permet et sujet aux conventions de services publiées sur www.conventions.sympatico.ca. Certaines conditions s'appliquent. Tarif/offre sujets à changements sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre Sympatico. Taxes en sus. *Le tarif mensuel courant (actuellement de 29,95 \$) prendra effet le sixième mois et comprend un total de 2 Go de téléchargement par mois. Des frais s'appliquent pour tout téléchargement excédentaire. L'offre prend fin le 31 août 2004 et est réservée aux nouveaux abonnés du service Internet Sympatico. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. © Marque officielle du Comité olympique canadien.



LE GRAND SOLDE OLYMPIQUE 2004

CÉLÉBRONS L'EXCELLENCE

*Nous sommes un fier commanditaire de l'équipe olympique canadienne.
C'est pourquoi nous célébrons l'excellence avec des offres exceptionnelles.*



Jeep Grand Cherokee Laredo 2004

- Moteur I-6 PowerTech de 4,0 L
- Système 4 roues motrices Selec-Trac^{MD}
- Transmission automatique à 4 vitesses
- Climatiser • Télédéverrouillage
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Roues de 16 po en aluminium de luxe
- Système de prévention du vol Sentry Key^{MD}

ACHETEZ À

31 988\$^Δ

OU LOUEZ À

398\$[†] par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 4 330 \$ ou échange équivalent.

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Jeep TJ Sport 2004

- Moteur I6 PowerTech de 4 L
- Transmission manuelle à 5 vitesses
- Système 4 roues motrices en prise temporaire Command-Trac^{MD}
- Phares antibrouillards
- Radio AM/FM, lecteur de CD
- 7 haut-parleurs • Toits rigide et souple
- Ensemble pneus et roues Ecco
- Glaces à écran solaire, teinte foncée
- Crochets de remorquage à l'avant et à l'arrière • Différentiel Trac-Lok
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key^{MD}

LOUEZ À

258\$[†] par mois. Location de 36 mois. Comptant initial de 2 799 \$ ou échange équivalent.

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Jeep Liberty Rocky Mountain 2004

- Moteur V6 PowerTech de 3,7 L
- Transmission automatique
- à 4 vitesses • Système 4 roues motrices en prise temporaire Command-Trac^{MD}
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Glaces à écran solaire, teinte foncée
- Différentiel Trac-Lok
- Ensemble sécurité (comprenant alarme antivol et couvre-bagages)

0%⁰ de financement à l'achat jusqu'à **60 MOIS**

OU LOUEZ À

298\$[†] par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 4 347 \$ ou échange équivalent.

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

LE GRAND SOLDE OLYMPIQUE SE TERMINE LE 31 AOÛT.

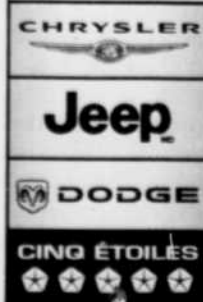
VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU JEEP.CA.

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS
CHRYSLER CANADA

Δ Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour le Jeep Grand Cherokee Laredo avec l'ensemble 26E + CLE + MWF. Les tarifs mensuels établis pour 36 mois pour le Jeep TJ Sport 2004 avec l'ensemble 25S + ACN + AEM + DSA + GCD + CLC + LINJ + XEW, pour 48 mois pour le Jeep Liberty Rocky Mountain 2004 avec l'ensemble 28R + GEG + AJB + DSA et pour le Jeep Grand Cherokee Laredo 2004 avec l'ensemble 26E + CLE + MWF. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée uniquement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun achat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 200 km (81 600 km / 48 mois) au taux de 15 c le kilomètre. 0,0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Jeep Liberty 2004, 1,0 % sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Services Financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services Financiers Chrysler Canada, A., T. 0 Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2004 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix réduit. Le concessionnaire peut dealer commander ou échanger un véhicule. Transport et taxe sur le cédant sont incluses. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. * Marque officielle du Comité olympique canadien. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec





Les Sports

PERDITA FELICIEN

PIERRE ALLARD

En demi-finales au 100m haies - page 20

Un premier tournoi national - page 19



LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

Heymans a craqué sous la pression

ROBERT LAFLAMME
Athènes (PC)

Émilie Heymans n'avait qu'à réussir, même à moitié, le plongeon qui l'a sacrée championne du monde l'an dernier à Barcelone pour monter sur le podium olympique à la plate-forme, hier. La plongeuse de Greenfield Park, sur la rive-sud de Montréal, l'a complètement loupé et l'Australienne Loudy Tourky l'a fait basculer du podium au dernier plongeon de la soirée.

«C'est décevant c'est sûr, a commenté Heymans, après avoir digéré l'échec. Mon dernier plongeon, je l'ai complètement flippé. J'ai choké. Ce sont des choses qui arrivent. La vie ne s'arrête pas là. Il faut continuer de regarder vers l'avant.»

Heymans s'était replacée dans la lutte pour l'obtention de l'or au cours de la quatrième série de plongeurs, se hissant en deuxième position. L'Australienne Chantelle Newberry la devançait par environ cinq points. Les deux ont effectué le même plongeon (plongeon arrière, double périlleux et demi avec une vrille et demi) au cinquième tour.

Newberry l'a réussi pour terminer la compétition avec 590,31 points, comparativement à 555,03 pour Heymans. La Chinoise Lao Lishi a remporté l'argent (576,30) et Tourky le bronze (561,66).

L'autre Québécoise, Myriam Boileau, a très bien fait en obtenant la sep-

tième place (530,25), juste derrière l'autre Chinoise Li Ting (546,48).

La contre-performance de Heymans a fait en sorte que le Canada a laissé filer deux médailles qu'il aurait dû engranger, hier, l'autre étant celle qu'on prévoyait en aviron au huit en pointe masculin avec barreur.

«J'avais beaucoup d'énergie, a expliqué brièvement Heymans. J'ai été plus rapide et plus haute que je le croyais et je suis arrivée sur le dos. C'est une grave erreur, technique et mentale à la fois.»

Boileau tout sourire

Pour sa part, Boileau arborait un large sourire en se présentant devant la presse. Il était paradoxal de voir la satisfaction qu'elle affichait, même si elle n'a jamais été dans le coup en finale.

«Je suis super contente, a-t-elle lancé d'emblée. Je viens de réaliser mon meilleur score sur la scène internationale. J'ai été très constante, à l'exception du quatrième plongeon que j'ai un peu manqué. Mon entraîneur (la Chinoise Li Yihua) et moi voulions terminer dans les sept premières. Je peux dire mission accomplie.»

La pression sur les plongeurs

Les insuccès du Canada aux Jeux d'Athènes pèsent lourd sur les athlètes, quoi qu'en disent les dirigeants du Comité olympique canadien (COC). Les

plongeurs, en tout cas, sont davantage animés de l'obligation de résultat, a indiqué l'entraîneur des champions du monde Emilie Heymans et Alexandre Despatie, Michel Larouche.

«C'est triste aussi parce qu'on voulait donner un élan au Canada, a dit Larouche, en parlant de la quatrième position dont a dû se contenter Heymans à la plate-forme. Ça va juste continuer d'être négatif et on va être une bande de poches.»

Larouche a indiqué que les athlètes sont bien au fait des déboires de la délégation. Les gens du COC avaient pourtant soutenu le contraire en conférence de presse, quelques heures plus tôt, disant que les athlètes étaient dans leur bulle. «On sait qu'on est blasté à tour de bras par les médias, a répondu Larouche. On savait aussi que tout reposait sur nous pour redorer l'image.»

Il a argué que la pression ne sera que plus forte sur Despatie qui entre en action au tremplin de trois mètres, aujourd'hui. «Ça va être pire pour Alexandre, c'est certain», a-t-il admis, en dénonçant par la suite les attentes élevées de la presse et de la population.

«Il faut remettre les choses en perspective. C'est rendu que pour tous les participants dans toutes les disciplines sportives, on veut une médaille, a-t-il avancé. La réalité est différente. On a le sentiment que c'est uniquement aux Jeux olympiques qu'on s'intéresse au sport amateur au Canada.»



PHOTO: AP

Émilie Heymans était déçue de sa quatrième position.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Michaël Beaudoin est devenu, samedi, le nouveau champion québécois, comme 14 de ses compatriotes mauriciens, lors du championnat québécois de vélo-cross/BMX.

CHAMPIONNAT QUÉBÉCOIS DE VÉLO-CROSS/BMX

La région décroche l'or dans 15 des 17 catégories

MYRIAM BACON
Trois-Rivières

La Mauricie a connu une fin de semaine triomphale en BMX lors du championnat québécois de vélo-cross/BMX, samedi, et de l'avant-dernière manche de la Coupe du Québec, hier.

Plus d'une centaine de coureurs ont pris d'assaut le circuit du club de BMX de Cap-de-la-Madelaine situé au parc des Ormeaux.

Lors des deux journées de compétition, la Mauricie était très bien représentée, au dire de Lyne Buongiorno, présidente de l'association régionale de BMX Mauricie. «Nous avions environ 50 coureurs.»

Les athlètes mauriciens, qui représentaient un peu moins de la moitié des participants aux épreuves présentées, ont pourtant décroché 15 des 17 pre-

mières positions du championnat québécois. «Nous avons la pôle position», rappelle la présidente de l'association régionale de BMX Mauricie avant d'attribuer ces résultats peu ordinaires au modèle d'entraînement utilisé par les clubs de la région. «Nous fournissons un bon encadrement en donnant les outils techniques et les ressources psychologiques nécessaires aux coureurs. Une course dure entre 50 secondes et une minute, il faut donc être bien entraîné.»

Parmi les nouveaux champions du Québec, les Mauriciens Jason Cosette, Pierre-Luc Crête, Francis Lamy, Pierre-Luc Caya, Tristan Roy-Thériault, Laurence Trépanier, Béatrice Trépanier, Laurence Gingras, Alex Béliveau-Beaubien, Arianne Godette, Michaël Beaudoin, Jean-Sébastien Dufresne, Sara Biron, Éric Boisvert, Stéphane Grenon et Patrick Dion ont réussi à se hisser au premier rang dans leur catégorie respective.

Lors de la dixième manche de la Coupe du Québec, le classement est demeuré pratiquement inchangé. «La journée de dimanche a été le reflet de la journée de samedi», illustre Lyne Buongiorno en parlant des résultats des courses.

Cette forte présence mauricienne se transportera bientôt sur la scène canadienne puisque 10 des 12 membres de l'équipe qui représentera le Québec au championnat canadien, qui se déroulera à Saint-Jean-sur-Richelieu en fin de semaine prochaine, sont originaires de la région. L'équipe, qui n'est formée que depuis une semaine, est composée de Michaël Beaudoin, Jordan Trudel, Jonathan Goulet, Guillaume Béland, Pierre-Luc Caya, Michaël Provencher, qui devra se contenter d'encourager ses coéquipiers en raison d'une blessure à l'épaule, Jean-Sébastien Dufresne, Sara Biron, Valérie Désilet et Emy Bellemaire.

SERVICE COMPLET POUR VOTRE VÉHICULE

- ✓ Mécanique générale
freins - amortisseurs - silencieux
- ✓ Entretien préventif
- ✓ Pneus **GOODYEAR SELECT**
- ✓ Équipement
à la fine pointe de la technologie
- ✓ Recommandé par le CAA

AUTO-PNEU PACO

4975, boul. des Forges, Trois-Rivières - 375-1069
4937, boul. Royal, Trois-Rivières-Ouest - 373-0033
398, rue Thibault, Cap-de-la-Madeleine - 375-1141

Déjà un premier match hors concours

Après trois jours d'entraînement, le Canada affrontera les États-Unis

BILL BEACON

Ottawa (PC)

La rivalité Canada / États-Unis est sur le point d'inaugurer un nouveau chapitre, bien que les membres des deux équipes cherchent surtout à évaluer leur progression lors de leur match préparatoire en vue de la Coupe du monde de hockey, ce soir à Columbus, en Ohio.

«Dans les deux camps, je pense qu'on veut voir où on en est, a estimé le vétéran Joe Sakic, hier. Ce qui importe, c'est de chercher à nous améliorer au fur et à mesure que nous nous approcherons du tournoi. Il s'agit d'un test pour savoir où nous en sommes.»

Équipe Canada a conclu trois jours d'entraînement intensif hier au complexe sportif de l'Université d'Ottawa, en tenant un match simulé et une session de tirs de pénalité.

Après le match de ce soir, Équipe Canada accueillera la formation américaine, mercredi soir à Ottawa, et la Slovaquie, samedi au Centre Corel. Les hommes de Pat Quinn disputeront aussi une rencontre intra-équipe demain.

Les États-Unis avaient vaincu le Canada lors de la toute première présentation de la Coupe du monde, en 1996.



PHOTO: PC

Martin Brodeur, des Devils du New Jersey, sera le gardien partant pour Équipe Canada, ce soir, alors que les Canadiens affronteront les Américains lors d'un match disputé à Columbus, en Ohio.

Mais six ans plus tard, en terre américaine, le Canada a savouré une douce revanche en battant la formation américaine lors du match pour les médailles d'or des Jeux de Salt Lake City.

Parce que les deux clubs comptent sur plusieurs joueurs talentueux, et parce que les matchs seront présentés sur des surfaces glacées aux dimensions de la LNH, les deux formations sont favorites, une fois de plus, pour croiser le fer lors de la rencontre ultime.

Mystère

Aucune des deux organisations n'a dévoilé la composition des formations qui prendront part au premier match préparatoire, d'autant plus que les deux clubs discutaient de la possibilité de compter sur plus de 20 joueurs.

Les Américains ont affiché un premier échec samedi lorsque le défenseur Bryan Rafalski, des Devils du New Jersey, a quitté l'entraînement en raison d'une blessure non précisée. Il ne s'est pas entraîné dimanche.

«Nous agissons par mesure préventive, a précisé Ron Wilson, l'entraîneur en chef de la formation américaine. Il ne jouera pas mais il va s'entraîner. Ce

n'est rien de sérieux. Il sera probablement en uniforme mercredi», a aussitôt ajouté Wilson.

En contrepartie, les 26 porte-couleurs canadiens sont en pleine forme. Une seule question demeure sans réponse: qui restera dans les gradins lors du match inaugural face aux États-Unis, le 31 août au Centre Bell.

Pat Quinn a confirmé ce que tous savaient, soit que Martin Brodeur sera le gardien numéro un, devant Roberto Luongo et José Théodore.

Quinn a également annoncé que Brodeur amorcera le match de ce soir tandis qu'un autre gardien, fort probablement Luongo, le remplacera en deuxième moitié de partie.

Luongo et Théodore se partageront vraisemblablement le boulot lors de la rencontre de mercredi et Brodeur jouera tout le match face à la Slovaquie, bien que Quinn a rappelé que cet horaire était «sujet à changements».

«On fonctionne de la même façon au New Jersey, a confié Brodeur, le vainqueur du trophée Vézina lors de chacune des deux dernières saisons. Je ne dispute jamais un match complet avant la dernière partie préparatoire.»

Patterson ne donne qu'un point

Les Expos terminent par une victoire

RICHARD MILO

Denver, Colorado (PC)

Même s'ils ont laissé une montagne de coureurs sur les buts lors des quatre premières manches, les Expos ont quitté le Colorado avec une victoire de plus après l'avoir emporté 8-2 contre les Rockies, hier. Ils sont rentrés à Montréal avec une fiche de 3-4 au cours de leur voyage et ils ont remporté la série annuelle de matchs contre les Rockies en gagnant quatre des six rencontres entre les deux équipes.

John Patterson (3-2) a été à la hauteur en travaillant pendant six manches à Coors Field alors qu'il n'avait lancé qu'une moyenne de quatre manches et un tiers par départ cette saison. Il n'a cédé que quatre coups sûrs et deux buts sur balles.

Les Expos ont totalisé 14 coups sûrs mais ils ont laissé 12 coureurs sur les buts, dont neuf lors des quatre premières manches.

Même si Jason Jennings (11-11) était incapable de lancer des prises, ils menaient 4-1 seulement après cinq manches malgré huit coups sûrs et six buts sur balles. Jennings a effectué 102 lancers, dont 54 prises.

Le premier frappeur a atteint les sentiers à quatre reprises contre Jennings lors des cinq premières manches, incluant Patterson qui a réussi un sim-

ple pour amorcer la quatrième.

Inscrit dans la formation partante, le voltigeur Ryan Church a réussi ses trois premiers coups sûrs dans les ligues majeures en plus d'effectuer de beaux jeux défensifs au champ gauche.

Juan Rivera a amassé quatre coups sûrs, incluant son sixième circuit de la saison, pour égaler un sommet personnel en carrière.

Premier de Church

Rappelé des Trappers d'Edmonton (AAA) samedi, Church a réussi son premier coup sûr dans les ligues majeures et produit le premier point du match quand les Expos ont pris l'avance 2-0 dès la première. Il a frappé un simple au champ droit, puis Alex Gonzalez a aussi réussi un simple d'un point.

Maturité

Même si il lançait à Coors Field, un paradis pour les frappeurs, John Patterson a travaillé six manches alors qu'à cinq reprises en 11 départs, il n'avait pas lancé cinq manches.

«Il y a beaucoup de départs où j'aurais pu faire la même chose», a-t-il confié, heureux et satisfait d'avoir réduit son nombre de lancers pour être en mesure d'effectuer un départ de six

manches. «J'acquies de la maturité en tant que lanceur. Quand je dois corriger quelque chose, je sais ce que je dois faire.»

Patterson a effectué 101 lancers en six manches et il n'a alloué que quatre coups sûrs et deux buts sur balles. Lundi dernier, contre les Giants, à San Francisco, il n'avait lancé que pendant trois manches et deux tiers, totalisant 82 lancers.

«J'ai parlé à Livan (Hernandez) et «Saint» (Randy St. Claire, l'instructeur des lanceurs), a-t-il révélé. J'ai lancé beaucoup de balles rapides à l'intérieur. J'ai été beaucoup plus agressif.»

Les Expos lui ont donné une avance de deux points à la première contre Jason Jennings, qui a cédé huit coups sûrs et six buts sur balles en cinq manches. Mais ils ont joué avec le feu, laissant neuf coureurs sur les buts lors des quatre premières manches et c'était 4-1 seulement après cinq manches.

Juan Rivera a frappé un circuit en solo à la sixième, puis les Expos ont effectué une poussée de trois points à la huitième en profitant alors d'une erreur du releveur Brian Fuentes, qui a fait cadeau de deux points en relayant la balle hors cible au premier but.

«Nous n'avons pas profité beaucoup de nos occasions de marquer», a noté Frank Robinson, rappelant que l'erreur du lanceur des Rockies a donné deux

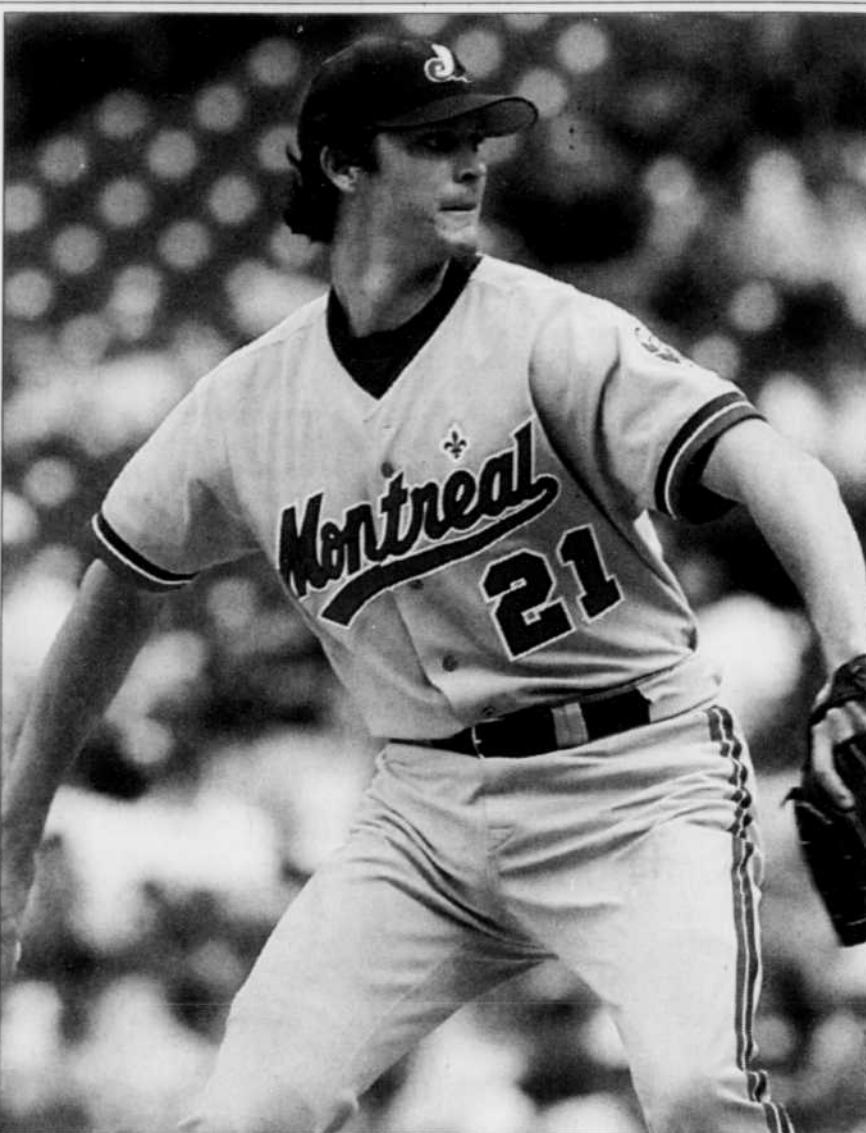


PHOTO: AP

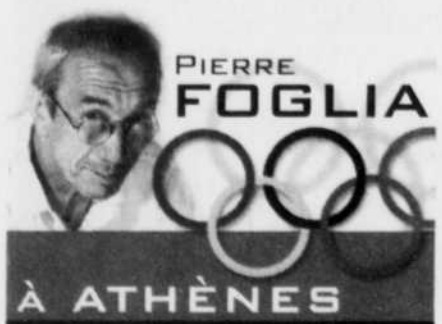
Le partant des Expos, John Patterson, a été à la hauteur lors des six manches qu'il a lancées.

des trois points, à la huitième.

«Mais ce qui importe, ce n'est pas le nombre de coureurs laissés sur les buts ou encore comment les points ont été marqués mais quand ils ont été marqués.» Le jeune Ryan Church a obtenu trois coups sûrs, ses premiers dans les

ligues majeures, et il a aussi excellé au champ gauche. À la première, il a privé Todd Helton d'un coup sûr en plongeant pour saisir la balle et à la huitième, il a harponné Royce Clayton au marbre après avoir récupéré la balle à la suite d'un simple de Matt Holliday. ●

Une vraie



PIERRE FOGLIA

À ATHÈNES

Athènes

Le Canada l'a attendue longtemps cette première médaille d'or, mais franchement elle est très belle. Elle pendait au cou de Kyle Shewfelt qui est si petit qu'elle lui arrivait au nombril, mais ce n'est pas pour ça qu'elle est belle, c'est parce que ce tout petit jeune homme est un très grand gymnaste. Il a 22 ans, il vient de Calgary où il est entraîné par Kelly Manjak.

«Quand j'étais petit, je rêvais de participer aux Jeux olympiques, je rêvais de gagner une médaille, dites-le aux jeunes Canadiens, il faut rêver, tout est possible quand on croit fort à ses rêves.»

Son entraîneur Kelly Manjak nous a raconté que c'est un prof qui l'a mis sur la piste de ce phénomène qui faisait à neuf ans des pirouettes pas ordinaires. «Je suis allé vérifier, je n'avais jamais vu ça. Flip-flap arrière, la «split», tout ça avec une souplesse, un maintien naturel du corps, c'était déjà un gymnaste.» (Il faudra le dire aussi aux jeunes Canadiens, le flip-flap arrière est un ac-

cessoire obligatoire au rêve).

C'est presque dans l'intimité, dans un Hall olympique à moitié vide, que Kyle s'est exécuté hier, devant ses parents, ses oncles, sa blonde. À part ceux-là, peu de Canadiens dans les estrades, peu de journalistes aussi, va savoir où ils étaient, au plongeon me dit-on et à l'athlétisme. Cela leur apprendra. Pour être rare, le public était averti (des gymnastes surtout), et à l'ovation qui a salué la routine de Shewfelt, on a compris qu'il serait sur le podium, avant même de voir sa note.

Shewfelt n'a pas battu n'importe qui dans cette finale des exercices au sol, le Roumain Marian Dragulescu est champion d'Europe, le Bulgare Jovtchev ex-champion du monde, l'Américain Hamm a été sacré il y a deux jours champion olympique du concours général, il y avait aussi un Espagnol et deux Japonais.

Au sol, les gymnastes font à peu près tous les mêmes galipettes, tout est affaire de réception. Les juges disent tenir compte de la technique et de l'expression, les gymnastes savent bien que ce sont des balivernes. Les exercices au sol se jugent sur un truc: la réception, l'atterrissage. Shewfelt a fait trois réceptions millimétrées, pas la moindre bavure.

C'est une affaire de confiance plus que d'équilibre, nous a dit le jeune homme qui n'en manque visiblement pas. Il incarne le gymnaste dans toute sa netteté, il parle comme il se sent, un peu raide, ses phrases coupent carré

comme la fin d'une routine, pour un peu il écarterait les bras, il attend la prochaine question.

Étais-tu nerveux aujourd'hui?

«Je me suis levé en me disant ceci: ce que tu as à faire aujourd'hui, ce n'est pas gagner une médaille. Ce n'est pas devenir champion olympique. Tu as seulement à faire cette routine que tu connais par cœur, que tu pratiques depuis des années, chaque jour, à l'entraînement du matin, et que tu répètes à celui du soir...»

As-tu fait cette routine dans la journée?

«Je l'ai visualisée 5000 fois dans ma tête. Devant les juges, je l'ai faite sur le pilote automatique, je me souviens seulement d'avoir réussi ma première réception et j'ai dit yess. Le reste a suivi.»

La note est sortie 9,787. La même que le Roumain Dragulescu qui l'avait précédé. Vous savez comment ça marche les notes. On enlève la plus haute et la plus basse. On fait la moyenne. Pour départager les ex-aequo on enlève la deuxième note la plus basse et on refait la moyenne. Shewfelt n'a pas volé sa médaille d'or quoiqu'en disaient les Roumains dans la zone mixte. Avant tous les calculs, sa prestation était la meilleure de toute façon. Et puis le Roumain aura l'occasion de prendre sa revanche ce soir, puisque les deux se retrouveront en finale du saut de cheval.

On a joué l'hymne national du Canada, en descendant du podium Kyle est allé donner son bouquet à sa fian-

cée, embrasser sa mère, le portable de l'attachée de presse qui l'accompagnait a sonné, quand je l'ai vue se mettre au garde-à-vous j'ai compris que c'était le premier ministre du Canada. Elle a passé l'appareil à Kyle.

Le Canada l'a attendue longtemps cette première médaille d'or, mais franchement elle est très belle. La gymnastique olympique ce n'est pas n'importe quoi, elle ne donne pas ses médailles d'or à n'importe qui, la preuve, c'est la première qu'elle donne à un Canadien.

La DPJ à Athènes?

Il ne dégage pas l'énergie d'un Hoo-genband, il ne donne pas une impression de puissance comme Thorpe, il paraît qu'il a un battement de jambes incroyable, et on voit bien qu'il va vite, mais on ne se douterait jamais à le voir nager que Mike Phelps est si doué, sans doute le plus doué de tous les spécialistes de quatre-nage de l'histoire de la natation. Intouchable comme papillonneur, incroyable dossiste, très bon en crawl, moins mauvais brasseur qu'on le disait, il a remporté huit médailles à Athènes, dont six d'or.

Vous vous doutez bien que le talent pur ne suffit pas. Deux mots du chemin pour en arriver là.

Phelps vient de Baltimore, où il a été découvert - à onze ans! - par Bob Bowman, l'entraîneur qui le dirige encore aujourd'hui, l'entraîneur qui l'a fabriqué. L'anecdote qui suit est rapportée par *Sports Illustrated*. Phelps avait 12 ans, c'était un gamin tout maigre,

ordinaire quand, un jour, Bowman a convoqué ses parents: votre fils est très doué pour la natation, mais pour aller plus loin il faudrait qu'il arrête de jouer au baseball et à la crosse. Il faudrait aussi qu'il s'entraîne le matin à la piscine, en plus de l'après-midi.

Le gamin était furieux. C'est ma vie, de quoi tu te mêles, je n'ai pas envie de vivre dans une piscine.

Apparemment, il a changé d'avis. N'empêche, selon vos critères, j'insiste, les vôtres, on est ici devant un cas d'abus. Selon vos critères, la grande vedette de ces jeux a été abusé, enfant. Notre diligente DPJ trouverait au moins trois motifs de porter plainte contre l'entraîneur de Mike Phelps et peut-être ses parents. Abus d'autorité. Maltraitance. Non respect des droits de l'enfant. Et au fond, quand on y pense... si on dénonce le travail des enfants dans les *sweatshop* d'Indonésie, pourquoi on ne dénoncerait pas, aussi, le travail des enfants dans les piscines d'Amérique du Nord.

On touche à un sujet troublant. Il n'y a pas de haute performance sans violence faite (ou commandée) au corps de l'athlète, gymnaste, nageur, plongeur? Violence librement consentie, dites-vous. Oui, oui. Librement consentie jusqu'au moment où surgit un conflit. Alors les parents se virent de bord: mon enfant a été abusé par un gourou.

Mike Phelps aussi. ●

Un premier événement national pour Allard

L'arbitre mauricien sera d'office au championnat canadien de baseball pee-wee

MYRIAM BACON

Trois-Rivières

Du 25 au 30 août, une délégation complète de jeunes joueurs de baseball se rendra à Summerside à l'Île-du-Prince-Édouard à l'occasion du championnat canadien pee-wee. Les Québécois ne délégueront toutefois pas que des joueurs, des arbitres seront aussi de la partie et, parmi eux, le Mauricien Patrick Allard.

Pour l'arbitre qui est généralement d'office lors de matchs de niveau junior, une adaptation sera nécessaire. «Je n'ai pas fait de matchs pee-wee depuis 1995», indique-t-il avant d'ajouter: «Pour me préparer, j'ai arbitré deux matchs dans le pee-wee BB.»

À Summerside, l'arbitre de 30 ans



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Patrick Allard agira à titre d'arbitre lors du championnat canadien de baseball pee-wee.

devra composer avec de nombreuses différences. «Je dois revenir à la base et me réhabituer à une autre vitesse de jeu et à des dimensions de terrain différentes», explique-t-il.

Il n'y pas que les paramètres physiques auxquels devra s'habituer celui qui a l'habitude d'arbitrer des matchs disputés par des adultes. «Les jeunes ont entre 11 et 12 ans. Ils sont un peu impressionnés quand on leur parle», note-t-il avant d'ajouter: «Nous essayons d'adopter une attitude différente. Nous ne sommes pas là pour punir, mais pour éduquer.»

Les terrains de baseball de l'Île-du-Prince-Édouard accueilleront des joueurs en provenance de toutes les provinces, dont le Québec. Dans cette situation, l'arbitre québécois devra res-

ter impartial. «Il est certain que dans notre cœur, on favorise les gens que l'on connaît, mais sur le terrain tout est différent. Nous oublions alors les visages des gens et nous jugeons seulement la situation», raconte-t-il pour expliquer comment il arrivera à s'isoler du monde extérieur.

Pour l'arbitre mauricien, qui désire un jour participer à une épreuve de niveau international, le Championnat canadien pee-wee est un passage obligé. «À la suite du championnat, je dois être recommandé», explique celui qui a gagné le trophée du meilleur arbitre québécois de baseball en 1999. Si sa progression est constante, Patrick Allard espère pouvoir abriter un championnat panaméricain dans cinq ou six ans. ■

Une exposition itinérante qui a ravi petits et grands

La caravane des légendes du hockey s'est arrêtée à Trois-Rivières

MYRIAM BACON

Trois-Rivières

Les amateurs de hockey de la Mauricie ont été comblés, en fin de semaine, alors que la tournée Légendes du hockey de Esso s'arrêtait au Colisée de Trois-Rivières.

La tournée, qui a été élaborée en collaboration avec les conservateurs du Temple de la renommée, présentait des pièces rattachées à trois grands thèmes, soit les joueurs légendaires, les équipes légendaires et les moments légendaires.

Pour son premier passage au Québec, la caravane transportait, entre autres, des souvenirs de Wayne Gretzky et des six grandes équipes fondatrices.

Les organisateurs avaient aussi pris soin d'inclure une portion régionale à l'exposition. Les visiteurs ont donc eu la chance d'admirer certaines pièces reliées à l'histoire des Patriotes de

l'UQTR. Les joueurs du Caron et Guay ont aussi été conviés à une séance d'autographe.

Selon Gilles Germain, organisateur local de la tournée, un des buts de l'événement était d'accumuler des fonds pour des œuvres de charité. «Nous ferons tirer un gilet officiel du Canadien autographié par Saku Koivu. Cinquante pour cent des fonds seront remis au hockey local et l'autre moitié sera remise à des organismes dédiés à la recherche sur le cancer.»

Même si les jeunes joueurs de hockey qui ont visité l'exposition n'étaient pas assez âgés pour se remémorer les grands moments de leur sport à la vue des patins de Georges Vézina, l'exposition était conçue pour plaire à toute la famille.

Pendant que les parents arpentaient les allées pleines d'objets témoins de l'histoire du hockey, les enfants pouvaient essayer de déjouer l'effigie de Patrick Roy. ■



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Mariette Gauthier et Mario Lefebvre essayaient de déjouer l'effigie de Patrick Roy lors du passage à Trois-Rivières de la caravane des légendes du hockey.

SURVOL DU WEEK-END

VOLLEY-BALL DE PLAGE

Lajoie et Carle champions

Vainqueurs de quatre des six manches du circuit du Québec de volley-ball de plage, dont celle disputée à Trois-Rivières à la mi-juillet, les Trifluviens Éric Lajoie et Martin Carle ont remporté, hier, le championnat de Québec, obtenant du coup leur laissez-passer pour le championnat canadien qui aura lieu à Wasaga Beach (près du Lac Huron), en Ontario, les 3, 4 et 5 septembre.

Hier, à Sainte-Agathe, les champions ont vaincu les Montréalais Éric «T-Bone» Masson et Jean-Patrick Godbout en trois manches, 18-21, 21-19 et 15-13.

RUGBY

Une saison parfaite?

Pour la première fois en 10 ans d'existence, la formation féminine de rugby des Braves de Trois-Rivières est à une partie d'une saison parfaite et du championnat.

Les protégées de Frédéric Hébert et de David Chainé ont remporté en fin de semaine leur affrontement face aux Barbarians de Dollard-des-Ormeaux par la marque de 22-10. Céline Gingras, Éliisa Alarie et Stéphanie Labarre ont, chacune, réussi un essai dans cette rencontre. Les Trifluviennes disputent la finale dimanche le 29 août.

SOCCER

Le Sélect

Le Sélect de Trois-Rivières, du circuit de soccer junior élite du Québec, a fait match nul, hier soir, 1-1 à Saint-Léonard (Montréal) contre le Corfinium de l'endroit. Un résultat qui était loin de satisfaire l'entraîneur Éric Parent qui en avait à redire contre l'arbitrage. «Ce n'est pas l'arbitre qui a marqué, mais presque. Un de nos joueurs s'est fait cogner juste devant lui et il a laissé aller le jeu qui s'est soldé par le but de nos adversaires», disait Parent. Eddy Ménard a marqué le but des Trifluviens.

Ceux-ci ont encore une chance de terminer au troisième rang, mais il faudra qu'ils aient une bonne sortie à leur dernier match de la saison, le 6 septembre à Charlesbourg, et il faudra miser aussi sur le résultat du match de l'équipe qui les suit au classement. ■

Deux revers des Cataractes

Des rencontres axées sur la robustesse

Trois-Rivières (RM)

Après avoir inscrit un gain de 7-3, vendredi, sur les Remparts de Québec, les Cataractes ont pris la route pour deux autres rencontres présaison. Samedi, ils se sont inclinés 5-1 à Drummondville, et hier soir les Remparts ont pris leur revanche en renversant la formation shawiniganaise 8-1.

«C'est typique des parties hors concours», disait Denis Francoeur. «Ce soir (hier soir), comme la veille (samedi), nous avions peu de vétérans en uniforme. C'est comme ça au hockey junior, on veut faire plaisir à nos partisans et on habille plus de vétérans à domicile. Mais, il faut aussi voir de quoi sont capables les recrues et ils jouent sur la route», ajoutait Francoeur.

Ces deux rencontres ont été passablement axées sur le jeu physique, puisque hier quatre combats ont éclaté au cours du match, alors que samedi il y

en avait eu six dès la première période.

Hier soir, Simon-Pierre Sauvé a été le seul marqueur des Cataractes. Samedi, c'est Shelson Chewanish qui avait évité le blanchissage aux Shawiniganais.

Congé

Aujourd'hui, les joueurs auront congé. Ils devront cependant participer à un meeting d'équipe. Certains, toutefois, devront faire leurs bagages et retourner à la maison.

«C'est la dernière journée pour couper les joueurs qui fréquentent une institution collégiale. Nous devrions trancher cinq ou six joueurs», commentait Denis Francoeur.

Les Cataractes reprendront l'entraînement dès demain en vue de leur affrontement face aux MAINEIacs, vendredi soir à Lewiston. Dimanche, ils recevront les Voltigeurs de Drummondville. ■

LBRM

Saint-Paulin avance en finale de division

Trois-Rivières (RM)

Seulement deux formations étaient en action, hier, alors que se poursuivaient les séries éliminatoires dans la Ligue de baseball rurale de la Mauricie. Et les Aigles de Saint-Paulin en ont profité pour remporter la série deux de trois qui les opposaient à Sainte-Thérèse en deux parties consécutives.

Les protégés de René Turner ont d'abord remporté le premier match 11-0, puis le second par le pointage de 8-5.

Dans la première partie, la victoire est allée au dossier de Jean-Simon Lemay qui a retiré huit frappeurs sur des prises. Il s'est également fait valoir en attaque avec deux coups sûrs. Éric Grenier, son coéquipier, a pour sa part produit trois points à l'aide de deux coups sûrs dont un circuit. Jérico Gélinas a

frappé deux fois en lieux sûrs en trois apparitions au bâton et produit deux points, tout comme André St-Pierre.

La défaite a été inscrite au dossier de Stéphane Gilbert.

Dans la seconde partie, André St-Pierre a frappé un coup de circuit et deux doubles pour produire deux points, alors que Ghislain Beaudoin a frappé un circuit et un double pour produire trois points. Mathieu Dampousse a aussi frappé un circuit pour produire un point, obtenant deux coups sûrs en quatre présences au marbre. Jean-Simon Lemay a aussi frappé deux coups sûrs en quatre occasions pour produire trois points, et il a également remporté le match.

C'est à nouveau Stéphane Gilbert qui a encaissé le revers. ■

CHAMPIONNAT JUNIOR BASEBALL CANADA JUNIOR CHAMPIONSHIP TROIS-RIVIÈRES 2004

DÉBUT DANS 2 JOURS

STADE FERNAND-BÉDARD À TROIS-RIVIÈRES

25-29 AOÛT 2004

WWW.CHAMPIONNAT2004.COM • INFO: 819-378-0404

Procurez-vous dès aujourd'hui le passeport du championnat au coût de 10\$

LE GYM HAWAII Spa

Dernière chance pour le spécial d'été

3900, boul. Royal
Trois-Rivières (face à la Kruger)
691-1333

Centre sur deux paliers

- Appareils cardio
- Poids libres
- Appareils de musculation
- Racquetball
- Piscine, sauna
- Bain-tourbillon
- Programmes personnalisés

1 an pour 175\$ + taxes

L'offre se termine le 31 août 2004.

LES JEUX D'ATHÈNES



PHOTO: AP

La Canadienne Perdita Felicien s'est qualifiée, hier, pour les demi-finales au 100 mètres haies.

Felicien qualifiée pour les demi-finales

Boswell rate son coup au saut en hauteur

Athènes (PC)

Perdita Felicien a pris le deuxième rang de sa vague au 100 mètres haies, hier, se qualifiant pour les demi-finales, mais Mark Boswell n'a pu remporter de médaille au saut en hauteur. Si Felicien s'est qualifiée sans forcer, l'Américaine Gail Devers, la plus grande spécialiste des haies de sa génération, n'a même pas pu en sauter une.

Devers, 37 ans, a encore une fois échoué dans sa quête d'un titre olympique dans sa spécialité favorite. Elle a abandonné peu avant la première haie et a poussé un cri avant de glisser sur la

piste. Elle est ensuite restée assise pendant environ deux minutes, se tenant la jambe et grimaçant.

«Je me sens pas très bien présentement. C'est horrible, a dit Felicien qui a assisté à la sortie de Devers. Je voulais que Gail soit là, en pleine forme, pour la finale de mardi soir, afin qu'il n'y ait pas d'excuses. Que pouvez-vous faire?»

Felicien, de Pickering, en Ontario, a franchi la distance de sa vague en 12,73 secondes, derrière la Russe Mariya Kotereva. Felicien a précisé qu'il ne s'agissait pas de sa meilleure prestation, mais qu'elle avait été surprise par le coup de départ plutôt rapide.

Angela Whyte d'Edmonton a pris le troisième rang de sa vague en 13,01, un chrono bon pour la 16e position qui lui a permis d'accéder aux demi-finales. La Torontoise Priscilla Lopes, cinquième de sa vague, a été éliminée.

Pour sa part, Boswell, de Brampton, Ont., semblait en bonne forme au début de la compétition de saut en hauteur, mais il n'a pu franchir 2,32 mètres, une marque réussie par les cinq meilleurs du concours. Boswell, 26 ans, a pris le sixième rang avec son meilleur saut de 2,29 mètres. Il avait été médaillé de bronze lors des championnats du monde, l'été dernier.

L'Américain Gatlin l'emporte au 100 mètres

Athènes (AP et PC)

L'Américain Justin Gatlin a disputé la course de sa vie pour remporter contre toute attente - et sur le fil - le 100 mètres des Jeux olympiques d'Athènes, en 9,85 secondes.

Le Portugais Francis Obikwelu a décroché la médaille d'argent, en 9,86 secondes, devant le tenant du titre, l'Américain Maurice Greene, troisième, en 9,87 secondes. Un troisième Américain, Shawn Crawford, s'est classé en quatrième position, en 9,89.

Cinq sprinters sont passés sous la barre des 10 secondes en finale. Le champion du monde en titre de Saint-Kitts et Nevis, Kim Collins, sixième, a été chronométré en 10,00 secondes.

Depuis les Jeux olympiques de Moscou en 1980, jamais une finale du 100 mètres n'avait été aussi serrée. Cette année-là, le Britannique Allan Wells avait battu le Cubain Silvio Leonard, mais les deux hommes avaient été chronométrés en 10,25 secondes.

Gatlin, un New-Yorkais de 22 ans, a fini la course la bouche grande ouverte. Après s'être mis à genoux et avoir joint ses mains comme s'il priait, il a sauté dans les tribunes où il a récupéré une couronne de lauriers et le drapeau américain avant d'accomplir son tour d'honneur.

«Je ne peux croire que j'ai gagné, a dit Gatlin. Ce fut une course remarquable. Je vis ce moment. La compétition était incroyablement relevée. J'avais dit que cela allait être la course la plus excitante au monde et ce fut le cas.»

Gatlin, dont le principal titre de gloire jusqu'à hier restait sa victoire dans le 60 mètres des championnats du monde en salle l'an passé à Birmingham, a privé son compatriote Maurice Greene d'un deuxième titre olympique consécutif sur la distance la plus prestigieuse de l'athlétisme.

Gatlin a également dompté l'autre grand favori de la course, le Jamaïcain Asafa Powell, qui avait battu Greene à deux reprises cette saison. Powell a fini la course en cinquième position, en 9,94 secondes.



PHOTO: AP

Justin Gatlin a fait une prière après avoir remporté la finale du 100 mètres.

Collins est sorti en tête des blocs de départ, mais Gatlin l'a repris aux 50 mètres et a coiffé le reste de ses adversaires grâce à son finish très puissant.

Le temps de Gatlin fut toutefois d'un centième de seconde plus lent que celui du Canadien Donovan Bailey qui détient toujours le record olympique de la distance en 9,84 secondes depuis les Jeux olympiques d'Atlanta.

EN BREF

L'équipe de water-polo aurait mérité un meilleur sort

Athènes (PC) — L'exploit sportif canadien de la première semaine qui a fait vibrer Nathalie Lambert, adjointe au chef de mission David Bedford, a été la remontée de quatre buts que l'équipe féminine de water-polo a effectuée contre les États-Unis, avant de l'emporter 6-5.

Le problème, c'est que les poléistes ont perdu leurs deux autres matches et qu'elles ont été écartées du tour éliminatoire. Hier, elles ont assuré leur septième place en bafouant le Kazakhstan 10-4. «Cette équipe méritait mieux qu'une septième position, tout le monde le sait, a affirmé l'entraîneur monténégrin Patrick Oaten. C'est la victoire la moins satisfaisante de ma carrière. Avant même le début du match, il y avait des filles qui pleuraient au bord

de la piscine.»

Au rayon des bonnes performances canadiennes de la première semaine, le COC a souligné celles de l'équipe féminine d'escrime à l'épée (quatrième), du kayakiste en slalom David Ford (quatrième), de la judoka Marie-Hélène Chisholm (cinquième) et de la tireuse au pistolet Susan Natrass (cinquième et sixième).

Performances des Canadiens (nes)

Athlétisme

Messieurs 100: Nicolas Macaronaris, Laval, Qué., termine sixième en vague préliminaire de deuxième tour avec un temps de 10,28 secondes et est éliminé (avait fait 10,40 au premier tour); Pierre Browne, Toronto, réussit un temps de 10,21 en vague de deuxième tour mais est éliminé (avait terminé cinquième au premier tour avec un temps de 10,32).

Messieurs Lancer du disque: Jason Tunks, London, Ont., termine huitième en tour préliminaire avec un lancer de 61,21 m et est éliminé.

Dames 800: Diane Cummins, Victoria, termine quatrième en vague de demi-finales avec un temps de 2:00,30 et est éliminée.

Dames saut à la perche: Dana Ellis, Kitchener, Ont., termine cinquième en tour préliminaire avec 4,40 m et se qualifie pour la finale; Stéphanie McCann, Surrey, C.-B., avance également après une sixième place dans son groupe en vertu d'un saut de 4,40 m.

Baseball: Les Messieurs du Canada perd 5-2 contre Cuba, ce qui porte son rendement à 4-2 en tour préliminaire.

Volley-ball de plage: Les Messieurs John Child et Mark Heese,

terminent deuxième de Toronto, battent Mariano Baracetti et Martin Conde, 21-17, 21-17 en huitièmes de finale et passent en quarts de finale.

Plongeon: Dames Plate-forme 10 m: Emilie Heymans, Saint-Lambert, Qué., termine cinquième en demi-finales et passe en finale; Myriam Boileau, Blainville, Qué., termine neuvième et se qualifie également.

Sports équestres: Dressage par équipe: Cynthia Ishoy, Jerseyville, Ont., sur Proton; Leslie Reid, Langley, C.-B., sur Mark; Belinda Kim Trussell, Stouffville, Ont., sur Royan II, et Ashley Holzer, Toronto, sur Impenoso, terminent neuvième en finale.

Dressage individuel: Ishoy était à égalité en 31e place après la deuxième journée; la finale est prévue pour lundi. Reid, 35e; Trussell, 36e et Holzer 42e.

Aviron: Messieurs quatre en pointe sans barreur: Cameron Baerg, Saskatoon; Thomas Herschmiller, Comox, C.-B.; Jake Wetzel, Saskatoon; et Barney Williams, Salt Spring Island, C.-B., gagnent la médaille d'argent, devancés par huit centièmes de seconde pour l'or par les Britanniques.

Dames deux en pointe sans barreuse: Darcy Marquardt, Richmond, C.-B., et Buffy Williams, St. Catharines, Ont., terminent quatrième en finale, 3,47 secondes derrière les Belarusses qui ont remporté le bronze.

Dames poids léger deux rameuses en couple: Mara Jones, Aurora, Ont., et Fiona Milne, Niagara-on-the-Lake, Ont., terminent deuxième en finale B et se classent huitième au total.

Voile: Messieurs Finn: Richard Clarke, Toronto, termine 18e au total après la dernière course.

Messieurs Star: Ross Macdonald, Vancouver, et Mike Wolff, Port Credit, Ont., terminent 11e au total après deux courses (septième place lors de la première course et 11e place lors de la deuxième).

Dames 470: Jennifer Provan, Toronto, et Nikola Girke, Vancouver, terminent 13e au total.

Dames Yngling: Lisa Ross, Lunenburg, N.E., Chantal Leger, Senneville, Qué., et Deirdre Crampton, Toronto, terminent 16e au total après la dernière course.

Mixte Tornado: Oskar Johansson, Oakville, Ont., et John Curtis, Kingston, Ont., sont 15e au total après les deux premières courses (14e et 15e places lors de ces courses, respectivement).

Résultats: samedi 21 août

Tableau des médailles

après la journée de samedi
(138 épreuves de médailles complètes)

	O	A	B	T
E.-U.	19	15	12	46
Chine	18	13	10	41
Russie	6	13	14	33
Allemagne	9	8	11	28
Australie	11	6	10	27
Grèce	12	5	5	22
France	6	7	7	20
Corée du Sud	5	10	4	19
G.-B.	5	6	7	18
Italie	6	6	5	17
Pays-Bas	3	5	5	13
Ukraine	6	2	3	11
Belarus	2	3	5	10
Cuba	0	2	5	7
Grèce	3	1	2	6
Hongrie	2	3	1	6
Pologne	1	2	3	6
Espagne	0	5	1	6
Roumanie	3	0	2	5
Slovaquie	2	1	2	5
Bulgarie	1	0	4	5
Turquie	3	0	1	4
Thaïlande	2	0	2	4
Indonésie	1	1	2	4
AFS	1	1	2	4
Croatie	0	2	2	4
Danemark	0	0	4	4
Georgie	2	1	0	3
Zimbabwe	1	1	1	3
Belgique	1	0	2	3
Autriche	0	3	0	3
Canada	0	2	1	3
Corée du Nord	0	2	1	3
Répub. tchèque	0	1	2	3
Ethiopie	1	1	0	2
Chili	1	0	1	2
Suède	1	0	1	2
Suisse	1	0	1	2
Estonie	0	1	1	2
Slovenie	0	1	1	2
Taiwan	0	1	1	2
Argentine	0	0	2	2
Azerbaïdjan	0	0	2	2
Bélarus	0	0	2	2
Nouvelle-Zélande	1	0	0	1
Norvège	1	0	0	1
Hong Kong	0	1	0	1

Les médaillés et médaillées

Athlétisme

Dames 100: OR - Yuliya Newtorenko, Belarus; ARGENT - Lauryn Williams, E.-U.; BRONZE - Veronica Campbell, Jamaïque.

Dames heptathlon: OR - Carolina Klüft, Suède; ARGENT - Austra Skujyte, Lituanie; BRONZE - Kelly Sotherton, G.-B.

Dames Lancer du disque: OR - Natalya Sadova, Russie; ARGENT - Anastasia Kalesidou, Grèce; BRONZE - Inna Yatchenko, Belarus.

Messieurs 70m par équipe: OR - Corée du Sud; ARGENT - Taïwan; BRONZE - Ukraine.

Badminton: Messieurs simple: OR - Taufik Hidayat, Indonésie; ARGENT - Shon Seung-mo, Corée du Sud; BRONZE - Soni Dwi Kuncoro, Indonésie.

Dames double: OR - Zhang Jiewen et Yang Wei, Chine; ARGENT - Huang Shu et Gao Ling, Chine; Ra Kyung-min et Lee Kyung-won, Corée du Sud.

Cyclisme: Messieurs 4,000 poursuite individuelle: OR - Bradley Wiggins, G.-B.; ARGENT - Brad McGee, Australie; BRONZE - Sergi Escobar, Espagne.

Messieurs par équipe sprint: OR - Allemagne; ARGENT - Japon; BRONZE - France.

Sports équestres: Dressage par équipe: OR - Allemagne; ARGENT - Espagne; BRONZE - E.-U.

Escrime: Messieurs par équipe fleuret: OR - Italie; ARGENT - Chine; BRONZE - Russie.

Aviron: Dames un rameur: OR - Katrin Rutschow-Stomporowski, Allemagne; ARGENT - Ekaterina Karsten-Khodotovitch, Belarus; BRONZE - Rumana Naykova, Bulgarie.

Dames deux en couple: OR - Georgina et Caroline Evers-Swindell, Nouvelle-Zélande; ARGENT - Peggy Paves de Galeska et Britta Oppelt, Allemagne; BRONZE - Sarah Winkless et Elise Laverick, G.-B.

Dames deux en pointe sans barreuse: OR - Vionica Susanu et Georgeta Damian, Roumanie; ARGENT - Katherine Granger et Cath Bishop, G.-B.; BRONZE - Yuliya Bichyk et Natalia Helakh, Belarus.

Messieurs un rameur: OR - Olaf Tufte, Norvège; ARGENT - Juuri Jaanson, Estonie; BRONZE - Ivo Yanakiev, Bulgarie.

Messieurs deux en pointe sans barreurs: OR - Drew Ginn et James Tomkins, Australie; ARGENT - Niksa et Sinisa Skelin, Croatie; BRONZE - Donovan Cech et Ramon di Clementi, AFS.

Messieurs deux en couple: OR - Sébastien Vieilledent et Adrien Hardy, France; ARGENT - Luka Spik et Iztok Cop, Slovaquie; BRONZE - Rossano Gattarossa et Alessio Sartori, Italie.

Messieurs quatre en pointe sans barreur: OR - G.-B. (Steve Williams, James Cracknell, Ed Coode, Matthew Pinsent), G.-B.; 6:06,98; ARGENT - Canada (Cameron Baerg, Saskatoon; Thomas Herschmiller, Comox, C.-B.); Jake Wetzel, Saskatoon; et Barney Williams, Salt Spring Island, C.-B.); BRONZE - Italie (Lorenzo Porzio, Dario Dentale, Luca Agamennoni, Raffaello Leonardo).

Messieurs 470: OR - Paul Foerster et Kevin Burnham, E.-U.; ARGENT - Nick Rogers et Joe Gianfield, G.-B.; BRONZE - Kazuto Seki et Kenjiro Todoroki, Japon.

Messieurs Finn: OR - Ben Ainslie, G.-B.; ARGENT - Rafael Trujillo, Espagne; BRONZE - Mateusz Kusznierewicz, Pologne.

Dames 470: OR - Sofia Bekatorou et Amilia Tsoufia, Grèce; ARGENT - Natalia Via Doufres et Sandra Azon, Espagne; BRONZE - Therese Torgersson et Vendela Zachrisson, Suède.

Dames Yngling: OR - Shirley Roberts, Australie.

Messieurs 1,500 m style libre: OR - Grant Hackett, Australie; ARGENT - Larsen Jensen, E.-U.; BRONZE - David Davies, G.-B.

Messieurs 400 quatre nages relais: OR - E.-U.; ARGENT - Allemagne; BRONZE - Japon.

Dames 50 m style libre: OR - Inge de Bruijn, Pays-Bas; ARGENT - Malia Metella, France; BRONZE - Lisbeth Lenton, Australie.

Dames 400 relais quatre nages: OR - Australie; ARGENT - E.-U.; BRONZE - Allemagne.

Tennis de table: Messieurs double: Chen Qi et Ma Lin, Chine; ARGENT - Lai Chak Ko et Chung Li, Hong Kong; BRONZE - Michael Maze et Finn Tugwell, Danemark.

Tennis: Dames simple: OR - Justine Henin-Hardenne, Belgique; ARGENT - Amélie Mauresmo, France; BRONZE - Alicia Molik, Australie.

TRAMPOLINE: Messieurs individuel: OR - Yuri Nikitin, Ukraine; ARGENT - Alexander Moskalenko, Russie; BRONZE - Henrik Stehlik, Allemagne.

Hauteur: Dames plus de 75 kg: OR - Tang Gonghong, Chine; ARGENT - Jiang Miran, Corée du Sud; BRONZE - Agata Wrobel, Pologne.

Messieurs 85 kg: OR - George Asanidze, Géorgie; ARGENT - Andrei Rybakov, Belarus; BRONZE - Pyrrhos Dimas, Grèce.

TRAMPOLINE: Messieurs individuel: OR - Yuri Nikitin, Ukraine; ARGENT - Alexander Moskalenko, Russie; BRONZE - Henrik Stehlik, Allemagne.

Hauteur: Dames plus de 75 kg: OR - Tang Gonghong, Chine; ARGENT - Jiang Miran, Corée du Sud; BRONZE - Agata Wrobel, Pologne.

Messieurs 85 kg: OR - George Asanidze, Géorgie; ARGENT - Andrei Rybakov, Belarus; BRONZE - Pyrrhos Dimas, Grèce.

STATISTIQUES

BASEBALL JUNIOR

BASEBALL - LIB

FOOTBALL



Dimanche, 22 août

Tableau des médailles

(165 épreuves finales complètes)

	O	A	B	Ti
Chine	22	14	10	46
E-U	21	22	15	58
Japon	13	6	6	25
Australie	12	7	12	31
France	9	7	7	23
Allemagne	8	9	12	29
Russie	7	13	16	36
Italie	7	6	7	20
G-B	6	7	7	20
Roumanie	6	3	2	11
Corée du Sud	5	10	5	20
Ukraine	5	2	5	12
Grèce	4	1	2	7
Pays-Bas	3	6	8	17
Hongrie	3	4	1	8
Suède	3	0	1	4
Turquie	3	0	1	4
Belarus	2	3	6	11
Pologne	2	2	3	7
Slovaquie	2	2	1	5
Géorgie	2	1	0	3
Thaïlande	2	0	2	4
Chili	2	0	1	3
Nouvelle-Zélande	2	0	0	2
Norvège	2	0	0	2
Canada	1	2	1	4
Bulgarie	1	1	5	7
Indonésie	1	1	2	4
AFS	1	1	2	4
Zimbabwe	1	1	1	3
Ethiopie	1	1	0	2
Danemark	1	0	5	6
Belgique	1	0	2	3
Bresil	1	0	2	3
Suisse	1	0	1	2
E. arabes unis	1	0	0	1
Espagne	0	6	1	7
Autriche	0	4	1	5
Rép. tchèque	0	3	3	6
Corée du Nord	0	3	1	4
Cuba	0	2	6	8
Croatie	0	2	2	4
Portugal	0	2	0	2
Taiwan	0	1	1	2
Finlande	0	1	0	1
Hong Kong	0	1	0	1
Kenya	0	1	0	1
Argentine	0	0	2	2

Les médaillés et médaillées lors des épreuves finales

Athlétisme

Messieurs — 100 m
OR - Justin Gatlin, E-U; ARGENT - Francis Obikwelu, Portugal; BRONZE - Maurice Greene, E-U.

Lancer du marteau
OR - Adrian Annus, Hongrie; ARGENT - Koji Murofushi, Japon; BRONZE - Ivan Tikhon, Belarus.

Saut en hauteur
OR - Stefan Holm, Suède; ARGENT - Matt Hemmingsway, E-U; BRONZE - Jarkko Ruuska, République tchèque.

Triple saut
OR - Christian Olsson, Suède; ARGENT - Marian Oprea, Roumanie; BRONZE - Daniela Burckova, Russie.

Dames
Marathon
OR - Mizuki Noguchi, Japon; ARGENT - Catherine Ndereba, Kenya; BRONZE - Deena Kastor, E-U.

Sports de démonstration
Messieurs
1500 m fauteuil roulant
OR - Robert Fiol, Allemagne; ARGENT - Saul Mendoza, Espagne; BRONZE - Raviwat Tana, Thaïlande.

Dames
800 m fauteuil roulant
OR - Chantal Petitclerc, Montréal; ARGENT - Eliza Stankovich, Australie; BRONZE - Louise Sauvage, Australie.

Aviron
Messieurs
Deux en couple, poids légers
OR - Tomasz Kucharski et Robert Syc, Pologne; ARGENT - Frédéric Dufour et Pascal France, BRONZE - Vasileios Polymeros et Nikolaos Skathitis, Grèce.

Quatre en pointe sans barreur, poids légers
OR - Danemark (Thor Kristensen, Thomas Ebert, Stephan Moelvig, Eskild Balschmidt Ebbesen); ARGENT - Australie (Glen Loftus, Anthony Edwards, Ben Cureton, Simon Burgess); BRONZE - Italie (Lorenzo Bertini, Catello Amarante, Salvatore Amirano, Bruno Mascarenhas).

Quatre en couple
OR - Russie (Sergey Fedorovtsev, Igor Kravtsov, Alexey Svirin, Nikolai Spiner); ARGENT - République tchèque (David Kopriva, Tomas Karas, Jakub Hanak, David Jirkal); BRONZE - Ukraine (Sergiy Gryn, Sermiy Bloushchenko, Oleg Lykov, Leonid Shaposhnikov).

Huit en pointe avec barreur
OR - E-U (Jason Reed, Wyatt Allen, Chris Ahrens, Joseph Hansen, Matt Deakin, Daniel Beery, Beau Hoopman, Bryan Volpenheim, Pete Cipollone); ARGENT - Pays-Bas (Diederik Simon, Gert Vermeulen, Jan Willem Gabriels, Daniel Mensch, Geert Jan Derksen, Gerritjan Eggenkamp, Matthijs Vellenga, Michael Bartman, Chun Wei Cheung); BRONZE - Australie (Stefan Szczurkowski, Stuart Reside, Stuart Welch, James Stewart, Geoff Stewart, Boden Hanson, Mike McKay, Steve Stewart, Michael Toon).

Dames
Deux en couple, poids légers
OR - Constanta Burca et Daniela Alupoi, Roumanie; ARGENT - Daniela Reimer et Claudia Blasberg, Allemagne; BRONZE - Kirsten van Der Kolk et Marit van Eupen, Pays-Bas.

Quatre en couple
OR - Allemagne (Kathrin Borm, Meike Evers, Manuela Lutz, Kerstin El Qalouki-Kowalski); ARGENT - G-B (Annie Mowbray, Debbie Ford, Frances Houghton, Rebecca Romero); BRONZE - Ukraine (Olana Morozova, Tetyana Kolesnikova, Olena Hleirenko, Yana Dementyeva).

Huit en pointe avec barreur
OR - Roumanie (Rodica Florea, Viorica Susanu, Aurica Baracu, Ioana Papuc, Liliana Gafencu, Elisabeta Luta-Olenic, Georgeta Andrunache-Damian, Doina Ignat, Elena Georgescu-Nedelci); ARGENT - E-U (Kate Johnson, Samantha Magee, Megan Dirkmaat, Alison Cox, Anna Mickelson, Laurel Korholz, Caryn Davis, Lianne Nelson, Mary Whipple); BRONZE - Pays-Bas (Froukje Wegman, Marlies Smulders, Nienke Hommes, Hurd Dekkers, Annemarijke van Rump, Annetiek de Haan, Sarah Siegelaar, Helen Tanger, Esther Worhel).

Cyclisme
Dames
3000 m poursuite individuelle
OR - Sarah Ulmer, Nouvelle-Zélande; ARGENT - Katie Mactier, Australie; BRONZE - Leontine Zijlward-van Moorsel, Pays-Bas.

Pionage
Dames
Plate-forme 10 m
OR - Chantelle Newbery, Australie; ARGENT - Lao Lishi, Chine; BRONZE - Loudy Tourky, Australie.

Escrime
Messieurs
Par équipe
OR - France; ARGENT - Hongrie; BRONZE - Allemagne.

Gymnastique artistique
Messieurs
Sol
OR - Kyle Shewfelt, Calgary; ARGENT - Marian Dragulescu, Roumanie; BRONZE - Jordanie Jovtchev, Bulgarie.

Cheval d'arçons
OR - Teng Haibin, Chine; ARGENT - Marius Daniel Urzica, Roumanie; BRONZE - Takehiro Kashima, Japon.

Annexes
OR - Dimosthenis Tampakos, Grèce; ARGENT - Jordanie Jovtchev, Bulgarie; BRONZE - Yui Chuchi, Italie.

Dames
Cheval sautoir
OR - Monica Russo, Roumanie; ARGENT - Anna Fath, E-U; BRONZE - Anna Pavlova, Russie.

Barres asymétriques
OR - Emilie Lepenne, France; ARGENT - Terin Humphrey, E-U; BRONZE - Courtney Kupets, E-U.

Tennis
Messieurs — Simple
OR - Nicolas Pietrangeli, Argentine; ARGENT - Mardy Fish, E-U; BRONZE - Fernando Gonzalez, Chili.

Dames — Double
OR - Li Ting et Sun Tian Tian, Chine; ARGENT - Conchita Martinez et Virginia Ruano Pascual, Espagne; BRONZE - Paola Suarez et Patricia Tabarini, Argentine.

Tir — Messieurs
50 m carabine (trois positions)
OR - Jia Zhanbo, Chine; ARGENT - Michael Anti, E-U; BRONZE - Christian Plancher, Autriche.

Skeet
OR - Andrea Benelli, Italie; ARGENT - Marko Kempainen, Finlande; BRONZE - Juan Miguel Rodriguez, Cuba.

Voile
Classe ouverte
OR - Siren Sundby, Norvège; ARGENT - Lenka Smidova, République tchèque; BRONZE - Signe Løvberg, Danemark.

Baseball majeur

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	70	53	569	-
Florida	62	60	508	7 1/2
Philadelphia	62	62	500	8 1/2
New York	59	63	484	10 1/2
Montreal	52	71	423	18

Section Centrale

St. Louis	82	42	661	1
Chicago	67	56	545	2
Houston	61	62	496	3
Cincinnati	59	64	480	4
Pittsburgh	58	65	472	5
Milwaukee	55	67	451	6

Section Quest

Section Ouest

San Francisco	69	57	548
San Diego	65	58	528
Colorado	55	69	444
Arizona	38	87	304

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	76	47	618	-
Boston	70	52	574	5 1/2
Baltimore	57	65	467	18 1/2
Tampa Bay	56	68	452	20 1/2
Toronto	52	72	419	24 1/2

Section Centrale

Minnesota	69	54	561
Cleveland	63	62	504
Chicago	60	61	496
Detroit	58	65	472
Kansas City	44	77	364
Section Quest			
Goldend	78	55	530

Section Ouest

naheim.....	70	54	565	
attle	46	76	377	2
Samedi 21 août				
ronto 10	Baltimore 4			

Samedi 21 août

Toronto 10 Baltimore 4
Anheim 6 N.Y. Yankees 1
Boston 10 Chicago White Sox 7
Detroit 11 Seattle 10 (11 manches)
Minnesota 8 Cleveland 1
Oakland 5 Tampa Bay 0
Texas 5 Kansas City 3

Dimanche 22 août

Toronto 8 Baltimore 5
Anheim 4 N.Y. Yankees 3
Kansas City 10 Texas 2
Minnesota 7 Cleveland 3
Seattle 5 Detroit 3
Tampa Bay 2 Oakland 1
Boston 6 Chicago White Sox 5

Lundi 23 août

Boston (P. Martinez 13-4) à Toronto (Lilly 8-8), 19h05.
N.Y. Yankees (Mussina 9-7) à Cleveland (C. Lee 10-5), 19h05.
Chicago White Sox (Contreras 11-5) à Detroit (Bonderman 6-10), 19h05.
Minnesota (Santana 13-6) au Texas (Rogers 15-5), 20h05.
Tampa Bay (Brazelton 5-4) à Seattle (Madrach 3-0), 22h05.
Kansas City (May 9-13) à Anaheim (Colon 12-9), 22h05.
Baltimore (Lopez 10-8) à Oakland (Hudson 8-4), 22h05.

Mardi 24 août

Boston à Toronto, 19h05.
N.Y. Yankees à Cleveland, 19h05.
Chicago White Sox à Detroit, 19h05.
Minnesota au Texas, 20h05.
Tampa Bay à Seattle, 22h05.
Kansas City à Anaheim, 22h05.
Baltimore à Oakland, 22h05.

Mercredi 25 août

Boston à Toronto, 19h05.
N.Y. Yankees à Cleveland, 19h05.
Chicago White Sox à Detroit, 19h05.
Minnesota au Texas, 20h05.
Tampa Bay à Seattle, 22h05.
Kansas City à Anaheim, 22h05.
Baltimore à Oakland, 22h05.

Ligue de baseball élite du Québec

c-Québec	42	8	840	
Longueuil	41	9	820	1
Trois-Rivières	27	23	540	15
Montréal	25	25	500	17
Saint-Eustache	25	25	500	17
Saguenay	22	27	449	19 1/2
LaSalle	21	29	420	21
Laval	21	29	420	21
e-Charlebourg	20	30	400	22
e-Repentigny	20	30	400	22
e-Sherbrooke	10	39	204	31 1/2

c - champion de la saison régulière.

c - champion de la saison régulière.
e - éliminé d'une place en séries éliminatoires.

Vendredi 20 août

Repentigny 10 Saint-Eustache 0
LaSalle 2 Longueuil 8
Laval 3 Charlebois 6

Samedi 21 août

Charlebois 7 Longueuil 11
LaSalle 8 Saint-Eustache 6

Dimanche 22 août

Sherbrooke 4 LaSalle 3 (match remis du 1er août)

Fin du calendrier de la saison régulière

BASEBALL - LBRM

Ligue de baseball rurale mauricienne

Séries éliminatoires

Dimanche, 15 août
St-Paulin 1 Ste-Thérèse 5
(Ste-Thérèse mène la série 1-0)
St-Tite 8 St-Georges 7
(St-Tite mène la série 1-0)

Séries 3 de 5

Pointe-du-Lac 1 St-Boniface 5
Vendredi, 20 août
St-Georges 4 St-Tite 13
St-Boniface 6 Pointe-du-Lac 5
(St-Boniface gagne la série 3-1)
Dimanche, 22 août
Ste-Thérèse 0-5 St-Paulin 11-8
(St-Paulin gagne la série 2-1)

BASEBALL

Ligue de baseball midjet AAA

Classement

BASEBALL

Ligue de baseball midget AAA

Classement

	V	D	Moy	Diff
Charlesbourg.....	31	17	646	—
Rive-Sud.....	30	19	612	1 1/2
Laval.....	24	25	490	7 1/2
Montréal.....	23	26	470	8 1/2
Lachine.....	21	28	429	10 1/2
Trois-Rivières.....	17	31	354	14

Jeudi, 19 août

Montréal 2 Lachine 7
Charlesbourg 1 Trois-Rivières 5

Mardi, 24 août

Charlesbourg vs Trois-Rivières, 19h30
Mercredi, 25 août
Trois-Rivières vs Charlesbourg, 19h30

BASEBALL - LNE

Ligue de baseball Nord-Est

Deuxième moitié de saison

	G	P	Moy	Diff
Québec.....	24	8	750	-
x-North Shore.....	22	10	688	2
Bangor.....	20	11	645	3½
Brookton.....	14	17	452	9½
Section Sud				
x-New Jersey.....	19	12	613	-
Aces.....	10	21	323	9
Elmira.....	9	21	300	9½
New Haven.....	7	25	219	12½
x - champion de section de la première moitié de saison.				
Samedi 21 août				

Section Sud

North Shore 10 New Haven 3
Aces à Bangor (remis, pluie)
Elmira à Brockton (remis, pluie)
Dimanche 22 août
Aces à Bangor
Elmira à Brockton
New Jersey à Québec
North Shore à New Haven
Lundi 23 août
Aces à Elmira
New Jersey à New Haven

x - champion de section de la première moitié de saison.

Samedi 21 août

Québec 6 New Jersey 4
North Shore 10 New Haven 3
Aces à Bangor (remis, pluie)
Elmira à Brookton (remis, pluie)

Dimanche 22 août

Aces à Bangor
Elmira à Brookton
New Jersey à Québec
North Shore à New Haven

Lundi 23 août

Aces à Elmira
New Jersey à New Haven

HOCKEY

Calendrier des matches hors-concours de la LHJMQ (NOTE: heures locales)

Vendredi 20 août
Drummondville 2 Lewiston 5
I.-P.-E. 2 Acadie-Bathurst 3
Rimouski 2 Baie-Comeau 5
Val-d'Or 4 Rouyn-Noranda 4
Québec 3 Shawinigan 7

Samedi 21 août

Chicoutimi 7 Rimouski 7
Shawinigan 1 Drummondville 5
Victoriaville 2 Val-d'Or 2

Dimanche 22 août

Lewiston 3 Drummondville 3
I.-P.-E. 3 Moncton 2
Acadie-Bathurst 4 Halifax 3
Québec 8 Shawinigan 1 (à Sainte-Foy)
Victoriaville 1 Rouyn-Noranda 1 (à l'Aréna)
Jacques Lapierre, Rouyn-Noranda

Lundi 23 août

Aucun match.

Mardi 24 août
Halifax au Cap-Breton, 19h00.
Moncton c. Lewiston, 19h00. (à Saint-Jean, N.-B.)
Victoriaville à Drummondville, 19h30.
Val-d'Or à Gatineau, 19h30.

Mercredi 25 août

Cap-Breton à Halifax, 19h00.
Jeudi 26 août
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30.

TENNIS

Omniom de Shawinigan

SOIXANTE-QUINZIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ARRIVÉE DES CARMÉLITES



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Le 75^e anniversaire de l'arrivée des Carmélites déchaussées en sol trifluvien a été souligné samedi par une imposante cérémonie organisée au monastère du boulevard du Carmel. Sur la photo, on aperçoit le conseil de la maison soit, dans l'ordre habituel, soeur Denise, conseillère, soeur Rosella, prieure, soeur Marie-Claire, conseillère, et soeur Huguette, conseillère.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Plusieurs religieux de haut rang assistaient à la célébration de samedi. Sur la photo, Mgr Laurent Noël, ancien évêque de Trois-Rivières, Mgr Jean-Louis Martin, ancien évêque officiant au Pérou, ainsi que Mgr Martin Veillette, actuel responsable du diocèse trifluvien, entourent soeur Rosella, prieure des Carmélites.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Sur cette photo, on aperçoit, entourant soeur Denise, trois donateurs, soit Claude Guy, Melville Dusablou et le docteur Roch Parent. À la droite de l'image, on aperçoit Joseph Roger Garceau, responsable de la pastorale chez les Carmélites.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Venue de Saint-Boniface, au Manitoba, la congrégation compte aujourd'hui une vingtaine de religieuses cloîtrées à Trois-Rivières. Plusieurs personnes ont fêté en leur compagnie ce week-end. Sur la photo, on aperçoit à gauche Tina Thivierge, stagiaire auprès des Carmélites, et Johanne Paquet, postulante. À leurs côtés, on reconnaît dans l'ordre habituel les donateurs Doris Arseneault, Roger Arseneault, Guy Saint-Pierre, Louise Saint-Pierre et Nicole Arseneault. On voit ensuite soeur Yolande Saint-Laurent, Bernadette Guillemette, donatrice, ainsi que Julie Cameron, stagiaire.

BABILLARD

INFORMATION@LENOUVELLISTE.QC.CA

ASSEMBLÉES

■ **Café Galoto:** Mercredi 25 août, 1391, Boul. Louis-Frédette, Nicolet, 17 h, assemblée générale annuelle. Un buffet sera servi après l'assemblée. Réservation avant le 23 août au 293-4537.

■ **RETRouvailles à Baie-Comeau:** Avis de recherche pour ceux et celles qui ont fait leurs études primaires et secondaires dans le secteur Marquette de Baie-Comeau et qui sont nés en 1954, 1955 et 1956. Les retrouvailles auront lieu en 2005. Pour des informations, contactez Jean-Paul Poirier au 418-296-6395 ou à settergo@globetrotter.net.

ENTRAIDE

■ **Allaitement-Soleil:** Lundi 23 août, reprise des activités. Venez vous inscrire rapidement aux diverses activités: Yoga prénatal, yoga post-natal, cours de massages pour bébé, rencontres prénatales sur l'allaitement. Info: 536-0806.

■ **Cheminement de foi:** Période d'inscription pour les cours de cheminement de foi pour la confirmation, la réconciliation et l'eucharistie pour les enfants au Presbytère Jean XXIII du 5810, de la Montagne à Trois-Rivières-Ouest.

■ **Outremangeurs anonymes:** Tous les lundis soir, 19h30, au 347, rue Lavolette, Trois-Rivières, par la cour arrière, pour les personnes ayant un problème avec la nourriture. Nous avons un programme pour diminuer le problème de suralimentation. À noter, anniversaire du groupe le 23 août. Info: 601-8037.

■ **Trouvailles du C.A.B.:** La marchandise d'automne est maintenant en magasin. Des nouveautés arrivent chaque jour. Grand besoin de vêtements grande taille pour hommes et femmes. Vous pouvez toujours déposer les dons dans le bac près de l'édifice, au 581 rue St-Paul, à St-Tite.

■ **Émotifs anonymes:** Rencontre

à tous les lundis: Groupe Son et lumière, à 20h. Salle Domrémy, 3 rue Poitras, Victoriaville. Tous les lundis: 20h, Groupe Partage, Espoir et Amitié, Pavillon Lemire, 840, Saint-Paul, Trois-Rivières. Groupes de soutien et de partage pour personnes aux prises avec des problèmes émotifs.

ACTIVITÉS

■ **Le Vestiaire, Ste-Catherine-de-Sienne:** Ouverture au public tous les lundis et mercredis de 8h00 à 10h30. Au 385, Côte Richelieu Trois-Rivières-Ouest. Grande vente le 2^e jeudi de chaque mois. Info: 691-2118.

■ **Soirées de formation «Je Communique, J'apprends à Me Dire»:** Soirées de formation «Je communique, j'apprends à me dire» avec Céline Grandmont, psychologue, les mardis, du 21 septembre au 7 décembre 2004, à compter de 19h (jusqu'à 22h). But: développer des habiletés interpersonnelles tout en répondant à mes propres besoins d'être reconnu(e), enten-

du(e), confirmé(e) ou valorisé(e). Animation: groupe de 12 personnes. Pré-inscription d'ici le 25 août. Info: 378-6489.

PÉTANQUE

■ **Centre Adrienne-Roy:** Venez jouer à la pétanque tous les lundis soir de l'été, au 2092, rue Laverne à Shawinigan. Inscription entre 18h00 et 18h30. Info: (819) 539-9285.

■ **Centre des Aînés de Shawinigan:** Invitation à tous les joueurs et joueuses de pétanque, tous les lundis, à 13h, ouverture des portes à 12h30. Info: 539-3034.

■ **Pétanque St-Jean-de-Brébeuf:** Tous les soirs dès 19h, le terrain de volley-ball de St-Jean-de-Brébeuf est libre. Musique sur place. Gratuit.

■ **Semaine de Pétanque:** Centre Adrienne-Roy, 2092, rue Laverne, Shawinigan: du 22 au 30 août, le Centre Adrienne-Roy, le Centre des Aînés et le Rendez-vous du 3^e Âge de Saint-Joseph s'associent pour vous offrir une semaine entière de pétanque. Inscription: dimanche 22 août: 11h30 à 12h30, lundi 23 août: 18h à 18h30, mardi 24 août: 11h30 à 12h30, mercredi 25 août:

11h30 à 12h30, jeudi 26 août: 11h30 à 12h30, vendredi 27 août: terrain de la 5^e rue, samedi 28 août: 11h30 à 12h30, spécial blé d'Inde, dimanche 29 août: 11h30 à 12h30, Lundi 30 août: 18h à 18h30. Info: 539-9285.

CLUBS SOCIAUX

■ **Club Lions:** Clinique annuelle pour le dépistage des maladies de l'oeil, samedi le 28 août, de 9h à 16h sur le stationnement de la Caisse populaire de la Vallée-du-St-Maurice (Comptoir Le Rocher).

■ **Retraités AREQ 04F:** Lundi 23 août, 9h, restaurant chez Louise, déjeuner de la non-rentre. Coût: 7 \$. Nous recueillons toujours les goupilles, les attaches de pain, les encrins vides des imprimantes et les batteries usagées sauf celles des autos.

OUVROIR

■ **Ouvroir Saint-Pierre:** L'Ouvroir Saint-Pierre est ouvert tout l'été les lundis de 13h à 16h et les jeudis de 19h à 21h. Vêtements neufs et usagés. www.carrefourvirtuel.qc.ca/ouvroir.

Opticien Denis
Dépositaire des lunettes solaires **RÉVO**
1 pour 1 à juste prix!
5654, BOUL. JEAN-XXIII
(VOISIN DE DÉCORATION PARE)
TROIS-RIVIÈRES-OUEST
372.9999
EXAMENS DE LA VUE SUR PLACE
PAR UN OPTOMÉTRISTE.
PRESCRIPTIONS DE L'EXTÉRIEUR ACCEPTÉES.
DENIS NILSSON, O.O.D.

373-1196
Nouveau: Chirurgie au laser
moins de douleur
convalescence écourtée
Hôpital vétérinaire Lavolette
Médecine • Chirurgie • Vaccination • Pension • Laboratoire diagnostique
Téléc. : 373-1757
3005193 6045, rue Corbeil, Trois-Rivières-Ouest (Québec) G8Z 4S6

HOULE ST-JEAN PHARMACIENS
OUVERT Lundi au Vendredi : 8h à 22h 7 jours sur 7
Samedi et Dimanche : 9h à 21h Service de livraison
5050, boul. des Forges, Trois-Rivières
Téléphone: (819) 372.1717
Télécopieur: (819) 372.0260

AUJOURD'HUI
La Tuque 22/8
Shawinigan 22/8
Trois-Rivières
Montréal 23/10
Victoriaville 21/8
Sherbrooke 22/8
Météo Média
© Services Commerciaux MM 2004

AU SOLEIL

Acapulco Sol	34/26	Martinique Sol	31/25
Bermudes Sol	31/25	Myrtle Beach Ora	28/21
Barbades Sol	30/26	Montego Bay Var	33/26
Cancun Ora	34/23	Orlando Ora	32/23
Fort Lauder. Ora	31/26	Puerto Plata Sol	32/25
Freeport Sol	33/26	Puerto Vallarta Ora	31/25
Key West Ora	32/27	Tampa Ora	31/23
La Havane Sol	32/23	West Palm B. Ora	31/23

DEMAIN
MAX: 19 MIN: 11 PRÉC. 0%

Mercredi
MAX: 22 MIN: 14 PRÉC. 0%

Jeudi
MAX: 25 MIN: 19 PRÉC. 20%

Vendredi
MAX: 21 MIN: 19 PRÉC. 70%

LE MONDE

Amsterdam Plu	21/12	Madrid Sol	34/20
Athènes Sol	33/21	Mexico City Sol	24/16
Bruxelles Ave	23/13	Moscou Ave	23/19
Buenos Aires Sol	13/8	New York Sol	28/20
Hong Kong Ora	32/28	Paris Sol	25/15
Lisbonne Var	28/20	Rio Nua	25/20
London Plu	21/14	Rome Sol	29/19
Los Angeles Var	23/15	Tokyo Plu	26/23

AU QUÉBEC

Baie-Comeau Ave	18/8	Rivière-du-loup Ave	19/9
Barrage Gouin Ave	13/3	Saguenay Ave	18/9
Chibougamau Ave	13/3	St Georges Ave	22/9
Gaspé Var	24/9	St-Hubert Ave	23/10
Gatineau Ave	21/8	St-Hyacinthe Ave	23/10
Iles de la Mad. Sol	21/15	St-Jean Ave	22/9
Joliette Ave	22/9	St-Jérôme Ave	23/9
La Grande Var	12/5	Sept-Îles Plu	14/9
La Malbaie Ave	20/8	Sorel Ave	22/8
Maniwaki Sol	19/7	Val d'Or Var	16/6
Québec Ave	22/9	Valleyfield Ave	23/10
Rimouski Ave	20/10	Victoriaville Ave	21/8

AU CANADA

Calgary Var	10/5
Charlottetown Sol	24/13
Edmonton Plu	9/5
Fredericton Sol	26/11
Halifax Sol	22/14
Ottawa Ave	21/9
Québec Ave	22/9
Régina Ora	18/11
Saint-Jean Ora	20/15
Toronto Ave	25/13
Victoria Sol	18/13
Yellowknife Sol	14/9

LES MARÉES

La Période	Hr	Ht/m	Trois-Rivières	Hr	Ht/m
2h45	1.5	0h20	0.8		
11h20	0.6	3h50	1		
15h15	1.2	12h55	0.8		
23h00	0.5	16h05	0.9		

ALMANACH

Max Normal	23°
Min Normal	12°
Max Record	1947 32°
Min Record	1957 3°

LE SOLEIL
5h59 19h44

LE VENT
SO 5 km/h

HUMIDEX
27

INDICE UV
4.9 (Modéré)

LA LUNE
23 août 30 août
06 sept 14 sept

Au royaume des morts et des bolides

Le Grand Prix, il y a de cela quelques décennies



CLIN D'OEIL
RAYMOND LORANGE
COLLABORATION SPÉCIALE

Il y règne habituellement un silence de mort. L'endroit a beau être bien peuplé, mais personne ne parle. Muets comme des carpes les habitants de ces espaces verts! Ils auraient pourtant de bonnes raisons d'exprimer leur joie de demeurer à l'ombre de grands arbres feuillus. Non pas dans une résidence secondaire sur le bord d'un lac pour l'été seulement. Mais plutôt au cœur de la ville à l'année longue. Ils font même preuve d'une solidarité exemplaire en se serrant les coudes et... les os.

Des intrus dans le royaume des morts

Tel est le décor familial qu'offrent aux vivants toutes les nécropoles du Québec. Sauf à Trois-Rivières où à la fin de la décennie 1960, durant la fin de semaine du Grand Prix, le cimetière Saint-Louis s'anime et prend goût à la vie. Pas question d'y voir pour autant un croque-mort, pistolet à la main, en train de donner le signal de départ d'une course de corbillards dans les allées ordinairement réservées aux cortèges des funérailles!

«C'est grand la mort, c'est plein de vie dedans», a déjà écrit notre Félix national. Avec raison d'ailleurs. Il suffit de rappeler les premières épreuves de sport automobile sur le boulevard des Forges pour s'en convaincre. Le vieux cimetière trifluvien est envahi par une horde d'audacieux spectateurs. En quête de sensations fortes sans avoir à payer le prix d'admission à cet événement.

Une macabre et suave chasse à courre

Comme des fantômes sautant d'épithaphe en épithaphe, ces joyeux lurons arpencent le royaume des morts. À la recherche d'un bosquet où ils pourraient se terrer pour jouir avantageusement du spectacle. «Sur le bras» d'un quelconque trépassé couché dans sa bière en emportant, sous leurs bras, une caisse de bière pas trop bourrative... Des actions fortement appréciées par le commanditaire des courses mais évidemment condamnées par les organisateurs ainsi privés d'importants revenus.

Que faire alors pour contrer pareil fléau?



PHOTO: JEAN E. RYAN

Deux autos en course devant la bâtisse industrielle du parc de l'exposition lors de la 1re édition du Grand Prix de Trois-Rivières le 10 septembre 1967.

Comment chasser ces tannants intrus du territoire réservé aux paisibles défunts? C'est bien connu, les chiens ne courent pas les cimetières. Même si des os s'y retrouvent en abondance. Ils ne sont nullement intéressés à creuser pour les découvrir. Mais mordre dans la peau des fesses d'êtres humains «en chair et en os» virevoltant au milieu de monuments funéraires, voilà une douceur qu'ils aiment bien se payer. Au moins une fois dans leur vie... de chien. Les responsables du Grand Prix le savent bien et ils sont heureux de leur procurer ce plaisir. Tout en se faisant plaisir à eux-mêmes... L'escouade canine de Bob Desruisseaux fait une entrée remarquée dans le cimetière et le débarasse de ses vivants voyeurs de courses d'automobiles.

Morts de peur et de rire

Lorsqu'en août 1963, les membres du Club autosport mauricien (CAM) organisent une simple épreuve d'adresse au volant en face de la bâtisse industrielle du parc de l'exposition, les autorités municipales et policières sont mortes de

peur. Comme les spectateurs dans le cimetière à la vue des chiens salivant déjà devant leurs tendres *foufounes*. De cette alléchante peau lisse à la terrifiante police, il y a tout de même un assez large fossé.

Le chef d'alors de la force constabulaire, Amédée Delage, le franchira toutefois allègrement. En exprimant ses craintes d'accidents graves.

La sécurité est compromise par ces «petites machines pas de top qui roulent à des vitesses folles». La tranquillité des citoyens aussi. Ces courses mènent un vacarme d'enfer. De quoi réveiller les morts dans le cimetière!

Quelle réaction ont aujourd'hui les pionniers du Grand Prix de Trois-Rivières quand ils évoquent la difficile gestation de cette activité sportive unique en Amérique? À 35 ans, elle est dans la force de l'âge et ses géniteurs pètent encore le feu. Pour rester dans le ton de la nécrologie, disons qu'ils sont morts... de rire. Jean E. Ryan, le «père» du Grand Prix, et Yves Dufour, le prési-

dent du CAM lors de la première édition en 1967, ne peuvent aujourd'hui raconter, sans s'esclaffer, ces démêlés de la première heure.

Têtes dures et formule gagnante

Mais ils avaient la mine moins réjouie entre 1963 et 1967. Quatre années de négociations intenses et souvent ardues avec les édiles municipaux pour les convaincre du bien-fondé de leur initiative. Toujours la même pierre d'achoppement pour les autorités: les contraintes de la sécurité et les dangers d'accidents. Toujours la même pierre angulaire pour les organisateurs: la présentation de courses dans les rues de la ville. Ils sont obstinés et persévérants ces inconditionnels du sport automobile! Discussions et tractations de toutes sortes figurent à leur agenda. Rien ne les arrête. Pas question pour eux de lâcher prise et de capituler devant les arguments négatifs des autorités.

Ils ont en main, soutiennent-ils avec assurance, une formule gagnante pour mettre la cité de Lavolette «en voiture» sur le circuit nord-américain. Voitures de formule 1, 2 ou 99, peu importe le numéro. En autant qu'elles sortiraient du terrain de l'exposition pour «courir» dans les rues avoisinantes. Leur acharnement portera finalement fruit. Réuni en assemblée régulière le lundi 6 février 1967, le conseil municipal «donne son consentement à la demande du Club autosport mauricien inc. relativement à la tenue de courses d'automobiles sur un parcours situé à proximité du parc de l'exposition, à Trois-Rivières, au cours des mois de juin, juillet et août».

Le foin des bolides

Les temps ont bien changé depuis cette époque. Les nombreux bénévoles du Grand Prix de Trois-Rivières ne placent plus, face au stade de baseball Fernand-Bédard, des pierres tombales prêtées par l'entrepreneur Laurent Paquin. Les bottes de foin servent maintenant de rempart. Elles avaient cependant déjà élu domicile sur le terrain de l'exposition depuis longtemps. Pour nourrir les chevaux dans les écuries de l'hippodrome.

L'herbe séchée ne peut malheureusement pas jouer ce rôle nourricier auprès des chevaux-vapeur des bolides roulant sur la piste. Même s'ils appartiennent à de grandes écuries de fabricants d'automobiles. Ils s'alimentent plutôt aux réservoirs d'essence.

Pilotes d'autos et propriétaires de chevaux de courses ont néanmoins deux choses en commun. Ils veulent, chacun à leur façon, «faire du foin»...



GMC SIERRA
1500 4X4 Z71
CABINE MULTIPLACE

Louez à
349\$ /mois*
Termes de 36 mois.
Transport et préparation inclus.
Avec comptant de 3 325\$.

Location de 36 mois

Mensualité	Comptant (ou échange équivalent)
369 \$/mois*	2 609\$
442 \$/mois*	0\$

UN FAIBLE POUR LA PUISSANCE?

Le Sierra possède plus de chevaux, de couple, de charge utile et de capacité de remorquage de série que les modèles Ford ou Dodge.†

Moteur V8 Vortec 5300 de 295 HP • Boîte automatique à surmultipliée et mode remorquage/charge lourde • Autotrac – Fonction 4RM automatique
• Freins ABS aux 4 roues • Différentiel à blocage • Climatisation électronique à deux zones • Glaces électriques, télédéverrouillage, rétroviseurs à commande électrique, siège conducteur à réglage électrique en 6 sens • Radio AM/FM avec lecteurs de cassettes et de disques compacts • Sièges baquets avant à haut dossier • Équipement de remorquage spécial à grande capacité
• Roues de 17 pouces en aluminium



Participez au concours
«Décrochez votre GM»
jusqu'au 31 août 2004!†
Crédit automatique de 1 000\$ inclus**

0%
FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS.

**PONTIAC
BUICK
GMC**



† Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de même catégorie que le Sierra. L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2004 Sierra (TK 15543/1SE/Z71/A95/UB1/CJ2/B71/282) en stock. Sujet à l'approbation du crédit GMAC. Les frais relatifs à l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 31 août 2004. Les prix s'appliquent à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules neufs 2004 achetés et livrés avant le 31 août 2004. Le concours ne s'applique pas aux modèles 2004/2005 de Cadillac, Hummer, Saturn, Saab, Isuzu, camions poids moyen, camionnettes des modèles 2500 HD à cabines régulières, allongées et cabine d'équipe/3500 (camionnettes et châssis-cabine), SSR de Chevrolet et fourgonnettes (passagers, marchandises et coupées). Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix à gagner. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il réponde correctement à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 000 \$ ou gagneront l'un des prix suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule de 2 000 \$; 495 crédits d'achat d'une valeur de 1 500 \$. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmc.canada.com. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial ou échange équivalent (voir tableau ci-dessus). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 60 000 km. Première mensualité exigible à la livraison et dépôt de sécurité d'au plus 525\$. *Le crédit de 1 000 \$ est inclus dans les offres de cette publicité, comprend les taxes applicables et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindres. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmc.canada.com ou au 1 800 463-7483.

La découverte de cellules-souches potentielles pourrait aider les diabétiques

MARIA BABBAGE
Toronto (PC)

Des chercheurs canadiens ont découvert ce qui semble être des cellules-souches dans le pancréas. Cette découverte pourrait conduire à la mise au point de nouveaux traitements contre le diabète et amener une meilleure compréhension du développement de ces cellules.

Les scientifiques ont identifié dans le pancréas de souris adultes des cellules individuelles capables de produire les cellules bêta, qui sécrètent de l'insuline. L'insuline contribue à stabiliser le niveau de sucre dans le sang.

Selon Simon Smukler, qui a dirigé l'étude à l'Université de Toronto, les cellules identifiées dans l'étude, qui paraît aujourd'hui dans la version Internet de «Nature Biotechnology», ont montré une des deux principales propriétés des cellules souches: elles géné-

rent des types variés de cellules. Dans ce cas, les cellules ont généré les cellules bêta et - à la surprise des chercheurs - des neurones, les cellules qui contribuent au fonctionnement du cerveau et du système nerveux.

La théorie généralement acceptée au sujet du développement cellulaire stipule qu'il existe un groupe distinct de cellules destinées à produire le cerveau, et un autre groupe à l'origine du pancréas, explique M. Smukler. Or, cette découverte pourrait changer cette conception, parce qu'elle montre qu'une seule cellule du pancréas peut produire à la fois des cellules bêta et des neurones.

Pour le scientifique, cette découverte «soulève plus de questions que de réponses». Les vraies cellules souches ont aussi la propriété de se renouveler, ce qui reste à démontrer dans le cas des cellules identifiées par les chercheurs.

Même s'il faudra attendre encore

longtemps avant de pouvoir procéder à des essais cliniques, cette découverte pourrait affecter le traitement du diabète - particulièrement du diabète de type 1, où le corps ne possède pas suffisamment de cellules bêta pour produire l'insuline.

Trouver des tissus compatibles pour des transplantations de cellules pancréatiques dans les cas de diabète de type 1 est compliqué, poursuit M. Smukler. Mais cette étude pourrait pallier ce problème en identifiant d'autres sources - abondantes - de cellules productrices d'insuline.

Plus de deux millions de Canadiens souffrent de diabète, selon l'Association canadienne du diabète. Environ 10 pour cent sont atteints du diabète de type 1, les autres du diabète de type 2, qui survient quand le pancréas ne produit pas suffisamment d'insuline, ou le corps n'utilise pas efficacement l'insuline produite. ●

Le pape condamne le clonage

Castel Gandolfo, Italie (AP)

S'inquiétant particulièrement des expériences de clonage de cellules humaines, le pape Jean Paul II souligne que les progrès hâtifs de la science risquent de négliger les valeurs morales.

Dans un message rédigé le 6 août et publié hier, il note: «Beaucoup défendent et considèrent comme a priori acceptables les avancées accomplies dans divers champs de la science et de la technologie».

«De cette façon, on finit par s'attendre à ce qui est en soit techniquement possible soit aussi éthiquement bon», poursuit le souverain pontife. Il s'inquiète des «conséquences dramatiques et douloureuses d'un tel pragmatisme, qui perçoit la vérité et la justice comme quelque chose de modelé autour du travail de l'homme lui-même».

Et le pape de citer en exemple «la tentative de l'homme de s'approprier les sources de la vie à travers des expériences de clonage humain».

Jean Paul II y voit l'illustration de «la violence avec laquelle l'homme essaie de s'approprier le vrai et le juste, les réduisant à des valeurs dont il peut disposer librement, c'est-à-dire sans reconnaître d'autres limites que celles fixées et continuellement dépassées par les possibilités techniques».

Le pape a déjà condamné le clonage à plusieurs reprises. Lors de son pèlerinage à Lourdes le 15 août dernier, il a souhaité que la vie soit «respectée depuis la conception jusqu'à son terme naturel».

La Grande-Bretagne a délivré le 11 août son premier permis de clonage thérapeutique d'embryons humains, plus de trois ans après avoir été le premier pays à autoriser cette technique de production de cellules souches pour la recherche médicale. L'équipe de chercheurs de l'Université de Newcastle, qui a été autorisée à recourir au clonage, espère créer des cellules productrices d'insuline, à transplanter sur des patients diabétiques. ●

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE

Vous êtes à deux doigts de décrocher votre prix !



UN APPEL
SUFFIT

0%

FINANCEMENT
À L'ACHAT*

JUSQU'À 60 MOIS

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ADMISSIBLES.

Revoici le concours « Décrochez votre GM »* toujours aussi excitant. Obtenez automatiquement 1 000 \$ de crédit et courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 \$ de réduction. Vous pourriez même DÉCROCHER VOTRE VÉHICULE !



2004 Pontiac Grand Am SE

188\$/mois*

0\$

OU

0%

Terme de 48 mois à la location.

Transport et préparation inclus.

dépôt de sécurité

avec

financement à l'achat*

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS**

Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2.2 L de 140 HP • Boîte manuelle 5 vitesses Getrag • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Portes et ouvre-coffre à commandes électriques



2004 GMC Sierra SLE cabine allongée Édition Nevada 4X4

329\$/mois*

OU

0%

Terme de 36 mois à la location.

Transport et préparation inclus.

dépôt de sécurité

avec

financement à l'achat*

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS**

Moteur V8 Vortec 4800 de 285HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boîte de transfert active 4X4 Autotrac • Roues en aluminium de 17 po • Marchepieds latéraux tubulaires en inox chromé • Équipement de remorquage grande capacité • Pont arrière autobloquant • Climatisation à deux zones



2004 Pontiac Vibe

248\$/mois*

0\$

OU

18 198\$**

Terme de 48 mois à la location.

Transport et préparation inclus.

dépôt de sécurité

avec

0% financement*

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS**

Plus faible consommation d'essence de sa catégorie* • Sécurité 5 étoiles** • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Prise de courant de 115 volts AC dans le tableau de bord • Lecteur CD et 4 haut-parleurs



2004 Buick Rendezvous CX

299\$/mois*

0\$

OU

0%

Terme de 48 mois à la location.

Transport et préparation inclus.

dépôt de sécurité

avec

financement à l'achat*

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS**

Moteur V6 3.4L de 185HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Portes, vitres, rétroviseurs et ouvre-hayon à commandes électriques • Téléverrouillage • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD

R
S
T
U
V
W
X
Y
Z



L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Vibe (2SL26/15A), Grand Am (2NE69/15A), AMV (VNA), Rendezvous (4BK26/RTA) et Sierra (TK15753/1SD/6M/NP/252). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais relatifs à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 60 mois sur les modèles admissibles (Vibe: 36 mois). **Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 31 août 2004. Les prix s'appliquent à l'achat ou à la location des véhicules neufs 2004 achetés et livrés au plus tard le 31 août 2004. Le concours ne s'applique pas aux modèles 2004/2005 de Cadillac, Hummer, Saturn, Saab, Isuzu, camions poids moyens, camionnettes des subdivisions à ce qu'il réponde conformément à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 000 \$ ou gagneront l'un des prix suivants: 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devra payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant les taxes applicables; 6 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 \$; 10 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 \$; 21 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 \$; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 \$; 495 crédits de 1 500 \$. Le nombre de prix diminués au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails visitez gmc.canada.com. Le crédit de 1 000 \$ comprend les taxes applicables. ***Le crédit est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Sierra: 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent (Vibe: 2 074 \$, Grand Am: 1 547 \$, Rendezvous: 2 968 \$ et Sierra: 2 270 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 10 c/km après 80 000 km à l'exception du Sierra à cabine allongée, frais de 12 c/km après 60 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors pour la Vibe, la Grand Am et le Rendezvous. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité et dépôt de sécurité (Sierra: 400 \$) exigibles à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (990 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. *Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. **Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômes et de GM Mobile. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmc.canada.com ou au 1 800 463-7463.



Arts et Culture

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

Un Woodstock de musique traditionnelle

Camping, giges et chansons à répondre ont animé la soirée de samedi à l'Auberge du Lac Castor

Saint-Paulin



JEAN-RENÉ PHILIBERT

Ils étaient environ 300 mordus de musique traditionnelle qui, samedi soir, se sont rassemblés sur le lieu magnifique de l'Auberge du Lac Castor à Saint-Paulin. Ils venaient rencontrer une bonne vingtaine d'artistes du folklore dont l'enthousiasme garantissait un vrai *party* digne de la plus pure tradition québécoise.

Énergiques, les cinq formations ont fait lever le toit de l'amphithéâtre rustique jusqu'à tard dans la soirée. Un peu à l'image d'une grosse famille qui prolonge la fête tout le week-end, plusieurs des visiteurs sont restés pour camper sur les rives du lac.

Le spectacle commençait par un numéro commun où l'ensemble des artistes musiciens réchauffait la foule déjà motivée. Ensuite, pour s'assurer que tous pourraient giger à volonté, le groupe *Conferencius Gigus* a fait son entrée sur scène en présentant une potion magique qui permet de giger naturellement. L'efficacité de la potion, prouvée «scientifiquement» par le docteur du groupe, était brillamment démontrée par deux jolies gigueuses au son d'un violoniste et d'un guitariste.

Il y avait aussi le conteur Fred Pellerin dont la réputation se rend jusqu'en Europe et son frère Nicolas, excellent *tapeux de pieds*, du groupe *Les Langues Fourchues*. Ce groupe de cinq jeunes de la Mauricie avait vu jour voilà cinq ans. Avec maintenant deux disques en main dont le dernier qui s'intitule *Cache ta Barzotte*, le groupe avait de quoi endiabler l'atmosphère.

Parmi les autres grands noms de la musique traditionnelle présents, il y avait les *Tireux de Roches*, aussi de la Mauricie, qui en sont à leur sixième année et prévoient sortir leur troisième disque au printemps prochain. Ce groupe fait un heureux mélange d'instruments traditionnels et moins traditionnels comme le violoncelle, le saxophone et le bouzouki irlandais (sorte de mandoline). Finalement, les quatre gars de *La part du Quêteux* venaient faire entendre leurs compositions et adaptations habiles du folklore, notamment, celles réalisées sur leur plus récent disque «Ça l'air d'aller» qui est sorti en mars dernier.

La rencontre avec la nature et la tradition en était à sa cinquième année. Organisée par une dizaine de membres d'une coopérative de travailleurs, elle a



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Une bonne vingtaine d'artistes du folklore, dont le conteur Fred Pellerin, s'étaient donné rendez-vous samedi soir, à l'Auberge du Lac Castor.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

La gigue était aussi à l'honneur.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Un groupe d'amis de Saint-Paulin tentent de trouver un médecin pour ce village, un peu comme dans le film «La Grande Séduction». Et comme tentative de séduction, ils lui ont lancé une invitation pour le spectacle de l'Auberge du Lac Castor. Sur la photo, à l'avant: Sophie Bouffard, Mélanie Crête, la future médecin Lucie Breault et le conteur Fred Pellerin. À l'arrière, l'instigateur du projet, Nicolas Bélanger.

LES ARTS

EN BREF

Artisans recherchés

Sainte-Thècle

Le comité de promotion de Sainte-Thècle est à la recherche d'artisans intéressés à participer au Salon des artisans les 23 et 24 octobre 2004, à la salle Aubin de Sainte-Thècle. L'objectif de cet événement vise à faire découvrir l'artisanat sous toutes ses formes.

Les artisans seront donc invités à créer sur place et ainsi partager leur passion avec les visiteurs. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Armande Baril au 418-289-2791.

Chasse aux phoques: Bardot reprend la bataille

Montréal (PC)

L'ancienne actrice française Brigitte Bardot se lance dans une nouvelle campagne contre la chasse aux phoques au Canada.

Mme Bardot, bientôt âgée de 70 ans, interpelle directement le premier ministre Paul Martin. Elle lui demande de stopper ce qu'elle appelle le massacre des phoques.

Brigitte Bardot tentera d'attirer d'autres personnalités dans sa campagne. Elle mentionne entre autres l'acteur Leonardo Di Caprio; elle a aussi dans sa mire des artistes québécois comme Céline Dion, Garou, Isabelle Boulay et Lynda Lemay.



Brigitte Bardot

Deux tableaux du célèbre peintre Edvard Munch ont été volés

Oslo (AP)

«Le Cri», la célèbre oeuvre du peintre norvégien Edvard Munch, a été volé hier matin au Musée Munch à Oslo par des hommes armés, ainsi qu'un autre chef-d'oeuvre, «Madone». Parmi les visiteurs, un producteur de France Musique, François Castang, a assisté en personne à la scène alors qu'il visitait le musée dans la capitale norvégienne.

C'est la seconde fois en dix ans qu'une des quatre versions du «Cri» est dérobée, alors que «Madone» avait déjà été volée en 1990.

«Ce qui est tout à fait étrange, c'est que dans ce musée, il n'y avait aucune protection pour les tableaux, aucune sonnerie d'alarme», a témoigné François Castang sur France Inter. «Les tableaux étaient simplement accrochés par des fils sur les murs. Il suffisait de tirer — c'est d'ailleurs ce que j'ai aperçu par l'un des voleurs — sur la toile et fort afin que la corde se détache».

D'après d'autres témoins, deux ou trois malfaiteurs ont volé vers 11h10 deux toiles de Munch, «Le Cri» et «Madone», alors que l'un d'eux tenait le personnel en respect avec une arme de poing. Ils ont ensuite fui à bord d'une Audi A6 qui les attendait à l'extérieur du Musée Munch.

Hilde Walso, porte-parole de la police, a précisé à l'Associated Press que l'on avait retrouvé la voiture un peu plus tard, ainsi que de nombreux fragments des encadrements.

L'un des voleurs «portant une cagoule noi-



PHOTO: AP

Voici «Madone», un des deux tableaux qui ont été volés hier au Musée Munch à Oslo.

re et ce qui ressemblait à un pistolet a forcé une gardienne à s'allonger sur le sol», a témoi-

gné une visiteuse à l'agence NTB. «Il semblerait qu'il y avait trois personnes, a ajouté François Castang. J'en ai vu une cagoulée avec simplement les yeux qui apparaissaient. J'ai vu son geste très clairement: Il a pris le tableau «Le Cri», a tiré de toutes ses forces en criant lui-même, et est parti avec».

Il a ajouté que la police était arrivée sur les lieux quinze minutes après le vol et que tous les visiteurs, dont lui-même, avaient été rassemblés dans la cafétéria du musée.

Peint en 1893, le tableau expressionniste qui est sans doute l'un des plus reproduits de l'histoire de l'art présente un personnage se tenant la tête entre les mains et criant son angoisse. Il a été peint dans la série «Frise de la vie» dans laquelle Munch avait illustré les thèmes de la mort, la maladie, l'angoisse et l'amour. Le peintre s'est éteint en 1944 à l'âge de 81 ans.

Il existe quatre versions du «Cri» peintes par l'artiste. Le Musée Munch en possède deux, un collectionneur un troisième et la Galerie nationale un quatrième. C'est ce dernier, le 12 février 1994, jour d'ouverture des Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer, qui fut dérobé à la Nasjonal Galleriet. Après trois mois, la police le retrouvera intact dans un hôtel à Asgardstrand (65 km au sud d'Oslo). Quatre Norvégiens furent arrêtés.

«Madone», une huile de 90 cm sur 68,5 cm peinte en 1893-1894, avait elle aussi été volée en avril 1990 à la galerie Kunsthutet d'Oslo, avant d'être retrouvée deux mois plus tard dans une maison à Drammen, près de la capitale.

L'ÉVÉNEMENT
DE À VOUS
JOUER

vroom-vroom

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS
au financement à l'achat*

« Le meilleur achat de sa catégorie »
« Coup de cœur »
Le Guide de l'auto 2004



Modèle GT GX illustré

MAZDA3 GX 2004

LOUEZ À PARTIR DE

199\$

par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 805\$
0\$ Dépôt de sécurité

OU

ACHETEZ À PARTIR DE

16 295\$**



VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE 2004
Mazda3

MAZDA6 BERLINE 2004

LOUEZ À PARTIR DE

259\$

par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 395\$
0\$ Dépôt de sécurité

OU

OBTENEZ

0%

de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**



Prix AJAC Voiture de l'année 2004
Meilleure berline à vocation familiale



Modèle GT V6 illustré

MAZDA6 SPORT-5 PORTES 2004

LOUEZ À PARTIR DE

279\$

par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 395\$
0\$ Dépôt de sécurité

OU

OBTENEZ

0%

de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**



Modèle GT 4 cyl. illustré

MAZDA6 FAMILIALE SPORT 2004

LOUEZ À PARTIR DE

289\$

par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 395\$
0\$ Dépôt de sécurité

OU

OBTENEZ

0%

de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**



Modèle GS V6 illustré

« Le look et la maniabilité d'une berline
et la capacité de transporter tout ce que vous voulez »

« L'espace de rangement d'un utilitaire-sport
avec tout le plaisir de la conduite automobile »



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTifie QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda

www.mazda.ca



Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.



À votre service depuis
plus de 40 ans



3027123

3135, boulevard Saint-Jean, Trois-Rivières-Ouest

Téléphone : 377-5844

www.pepinmazda.com



**PRESTIGE MAZDA
SHAWINIGAN**

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS



Rabais jusqu'à 1000 \$ aux diplômés

7720, boul. des Hêtres, Shawinigan • 539-1015 • www.prestigemazda.com

LES PETITES ANNONCES

cyberpresse.ca

Appelez-nous

378-VENDU

537-VENDU

Passez votre petite annonce dans le journal

et nous l'inscrirons

GRATUITEMENT

138 000

Lecteurs chaque jour

Lundi au vendredi
8 h 30 à 17 h

1 888 378-VENDU (8363)

sur le site de CYBERPRESSE.ca

100

IMMOBILIER

A partager
A sous-louerChambres à louer
Chambres demandéesChambres et pension
Commerces à louerCommerces demandés
Condominiums, copropriétésEntrepôts, garages
Et stations immobilières

Locaux et bureaux à louer

Locaux et bureaux demandés

Logements à louer

Logements demandés

Maisons de campagne

Maisons mobiles

Propriétés à louer ou demandées

Propriétés à vendre

Propriétés commerciales ou industrielles

Résidences, centres d'accueil

Terrains à vendre

Terrains à louer ou demandés

200 MARCHANDISES

Terres, fermes à vendre, à louer

Terres, fermes demandées

Villégiature

Antiquités, artisanat, bijoux

Appareils électroménagers

Bains de chauffage

Équipement de climatisation, vent.

Côté du bébé

Côté des mariés

Dernières alimentaires

Électronique et informatique

Équipement de commerce

Équipement de bureaux

Imprimerie

Instruments de musique

Jardins et pelouse

Machines à coudre

Marchandises diverses

Marchés aux puces

Matériaux de construction

Mobiliers, articles de maison

Santé, relaxation

300 SERVICES

Aides domestiques

Aides familiales

Emplois divers

Mannequins, modèles

Méthodes de recherche d'emploi

Musiciens, artistes

Personnel de métiers

Personnel de restauration

Personnel de vente

Personnel demandé

Postes cadres, professionnels

Préparation de curriculum vitae

Représentants

Travail demandé

Escorte

Gardiens, gardiennage

Médecine alternative

Payagistes, déneigement

Peinture, décoration

Receptions

Santé, relaxation

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

400 EMPLOIS

Aides domestiques

Aides familiales

Emplois divers

Mannequins, modèles

Méthodes de recherche d'emploi

Musiciens, artistes

Personnel de métiers

Personnel de restauration

Personnel de vente

Personnel demandé

Postes cadres, professionnels

Préparation de curriculum vitae

Représentants

Travail demandé

Escorte

Gardiens, gardiennage

Médecine alternative

Payagistes, déneigement

Peinture, décoration

Receptions

Santé, relaxation

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

Services professionnels

Soins thérapeutiques

Tortures

Voyages

Services divers

600 VÉHICULES ET

MACHINERIE LOURDE

Autos à vendre

Autos, camions demandés

Autres véhicules

Camionnettes à vendre

Entretien, réparations

Garages de toile

Location

Machinerie agricole

Machinerie forestière

Machinerie lourde

Pièces et accessoires

Remorques

Tracteurs

Véhicules lourds

Vélos, bicyclettes

Autos à vendre

Autos, camions demandés

Autres véhicules

Camionnettes à vendre

Entretien, réparations

Garages de toile

Location

Machinerie agricole

Machinerie forestière

Machinerie lourde

Pièces et accessoires

Remorques

Tracteurs

Véhicules lourds

Vélos, bicyclettes

Autos à vendre

Autos, camions demandés

Autres véhicules

Camionnettes à vendre

Entretien, réparations

Garages de toile

Location

Machinerie agricole

Machinerie forestière

Machinerie lourde

Pièces et accessoires

Remorques

Tracteurs

Véhicules lourds

Vélos, bicyclettes

Autos à vendre

Autos, camions demandés

Autres véhicules

Camionnettes à vendre

Entretien, réparations

Garages de toile

Location

Machinerie agricole

Machinerie forestière

Machinerie lourde

Pièces et accessoires

Remorques

Tracteurs

Véhicules lourds

Vélos, bicyclettes

Autos à vendre

Autos, camions demandés

Autres véhicules

Camionnettes à vendre

Entretien, réparations

Garages de toile

Location

Machinerie agricole

Machinerie forestière

Machinerie lourde

Pièces et accessoires

Remorques

Tracteurs

Véhicules lourds

Vélos, bicyclettes

Autos à vendre

800 AVIS

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

Avis, appels d'offres

248 Instruments de musique

PIANO (Lindsay, 1918) remis à neuf en 1995, meuble de capé, a servi 2 ans, 2200\$, 373-8958

266 Vêtements, fourrures

MANTEAU de vision teinte noir, rasé, acheté il y a 3 ans, d'après 16 ans, longueur au genoux, 538-5840 ou 536-9670

282 Matériaux de construction

PLANCHERS bois franc, 3/4", érable, non vernis, 1 25\$ ou 1 50\$ pi, 396-7431

283 Portes et fenêtres

PORTES et fenêtres usagées en cèdre; porte patio, 6 pi, 374-0767

284 Chauffage

FOURNAISE air chaud Marzout, 121 M.B.T.U. Metro-hep avec brûleur, 225\$, 332-1110

285 Bois de chauffage

10e ANNIVERSAIRE MEGA BOIS
Bois de chauffage. Livraison immédiate ou réservation. 819-693-7439

BOIS de chauffage, de 1re qualité, 264-5267

BOIS de chauffage en bûche, bouleau, érable, merisier, 45\$ la corde, 228-8423

RETAILLES de bois franc, gros voyage, prix 150\$, 819-538-1163

298 Marchandises diverses

2 arcs marque Point Blank, 1 gaucher, 1 droit, en excellentes conditions, 298-2492

2 wagons sleigh, très bon état pour randonnées ou transporter billots avec tracteur ou chevaux. Faucheur à foie antique, largeur 4 pi peut s'adapter à VTT. Gros piano antique. Bains sur patins. 819-538-9033

3, Savage 25, n°100, fonctionne bien, 910\$, 819-695-9614

4 pneus d'hiver Unroyal pour Blazer, utilisés 1 saison, 300\$. Quart de violon pour enfant, état neuf, jamais utilisé, 100\$, 377-0747

AQUARIUM 25 ft. fluorec, filtre Fluval 104, meuble etc., 200\$, 377-4066

BANC de transfert pour banc, 2 marches (une à roulettes), vêtements adaptés femme taille grande; jupes, robes, pantalons, blouses, ensemble pantalon, jaquettes, toilette portative plastique; un video VCR Toshiba; 1 manteau de vision avec beret, 537-7761

CANOT, aluminium, genre Radisson, 40 lbs, prix 500\$, 819-534-8769, 537-7628

ÉVIER double en fonte, blanc, état de neuf, 200\$, bibliothèque en mélamine, blanche, 60\$, hotte de poêle, blanche, avec filtre au carbone, 25\$, Appeler après 18h: 374-7733

GÉNÉRATRICE Homelite, en bon état, idéale pour camper, 425\$, 377-5471

LIQUIDATION produits et accessoires sexuels, au prix réduit, 376-9450

MOBILIER chambre en bois à vendre, équipement pour fabrication de vin, 377-4337

NOUS vous débarrassons de toutes sortes de matériaux, appareils électroménagers et appareils électriques, 378-1269 ou 380-4009

PALETTE de bois à vendre, à prix modique, 375-5172 ou 377-8255

PERCHES et piquets de cèdre à vendre, 375-3818

PONCEAUX et drains en acier et plastique, neufs et usagés, Livraison, 377-1226

PROPANE cuisinière et réfrigérateur, lampe double et carburateur double. Équipement de chambre noire, 819-537-0351

REMORQUE pour VTT, 325\$, sècheuse Hotpoint, 100\$, bassinettes 26x50, 20\$, gros ventilateur pour plaque chauffante, 80\$, 535-2514

ROTOCULTEUR Ariens, tondeuse à neige, 8 forces, Columbia, scie à chaîne 16 pi, 221-3167

TABLE de ping pong, 50\$, Système de son (meuble) tourne-disque 8 pistes, petites cassettes et lumières disco, 50\$, Disques 45 et 33 tours, Peinture Gato Faites une offre! 819-538-9016

300 SERVICES PERSONNELS

308 Lignes téléphoniques

À QUI LA CHANCE? LES PLUS BELLES FILLES EN VILLE VOUS ATTENDENT
TÉLÉPHONÉZ
1-900-443-8000
1.99\$ minute
18 ans et plus

309 Escortes

371-0358
AGENCE CLIN D'OEIL
777 - Service 24 heures. Discret, assurant. Les plus belles filles en Mauricie vous reçoivent. Engagements.

312 Santé, relaxation

373-3030 Accord-toi du temps. Bon massage. Assurance acceptée. Johanne.

312 Santé, relaxation

AUDREY
380-8734
Lèvres sensuelles, douceur et érotisme. Superbe, choix d'hotesses. Duo. Frissons et discrétion. De 10h à 20h. Climatisé

312 Santé, relaxation

CENTRE DE RELAXATION CHEZ HELENE
Massage de détente à l'huile chaude, douceur, sensuelle, soins personnalisés ++. Fais-toi plaisir. De 9h à 23h, 6 jours sur 7, 386-7843

312 Santé, relaxation

ENGAGEONS
MESSAGE complet, 25 Thibaud, Alain - 693-1514

312 Santé, relaxation

MASSAGE SUÉDOIS
Détente et relaxation, 693-2852

315 Soins Thérapeutiques

374-5576: NANCY
Massage de détente de 9h à 20h - 7/7
ANOUK, massage. Vous êtes unique, vous méritez le meilleur, vous méritez le mieux. 374-4794

MASSAGE CALIFORNIEN

Reflexologie Manique, 229-1603
MASSAGE soins du corps et relaxation, douche disponible. Nadine, 697-1186

RELAXOTHÉRAPIE

Massage anti-stress. Chantal, 377-2507

320 Cours, perfectionnement

COURS thérapeutique. Vivre pleinement sa vie. Sylvie T. Dumas, 370-1414

321 Garderies, gardiennages

ENSEIGNANTE gardait enfants d'âge scolaire, nord du Cap (plusieurs écoles). Aide aux devoirs. Prix abordable. 694-1959

GARDERIES ENFANTS

GARDERIES enfants chez moi, rue Saint-Laurent, Cap, 873-8103

GARDERIE familiale, 125/jour, enfants de 2 ans et +, lundi au dimanche, de 7h à 21h, au Cap, 384-9929

RECHERCHE

Recherche dame entre 35 et 55 ans pour s'occuper de non fils de 8 ans, du retour de l'école jusqu'à environ 20h30. Doit se déplacer et fournir repas. 372-9517 ou 383-9883 laissez message

413 Emplois divers

RECHERCHE dame entre 35 et 55 ans pour s'occuper de non fils de 8 ans, du retour de l'école jusqu'à environ 20h30. Doit se déplacer et fournir repas. 372-9517 ou 383-9883 laissez message

321 Garderies, gardiennages

RECHERCHE gardienne pour retour à la maison des enfants, 15h 30 à 17h 30. Les Terrasses, Trois-Rivières-Ouest, 694-6764

324 Entretien, rénovation

692-8292 travaux de tous genres, méticuleux, propre, 20 ans d'expérience.

INSTALLATION

de céramique partout en Mauricie. André, 373-0065

MÉTALX OUVRES

Fabrication, réparation, escaliers, soudure mobile, 375-9431 M.P.M. Inc.

325 Toitures

COUVERTURES Estimation gratuite, réparations toutes régions, 378-1594

326 Paysagistes, déneigement

CÈDRES À HAIE
Au meilleur prix en ville, de 3 à 5 pieds. Estimation gratuite, 294-4428

GAGNON MAÎTRE ÉMONDEUR

Taillage, abattage, arbres, haies et arbustes. 819-377-2056

SERVICE D'ARBRES BEAULAC
Depuis 1961, taille, abattage, nœuds, essouchement, assurances, 375-4575

328 Peinture, décoration

18 ans d'expérience, peinture intérieure, équipement fourni, 691-1189

329 Déménagement, entreposage

À BAS PRIX
DÉMÈGEMENT JEAN-PAUL GELINAS 692-7229

413 Emplois divers

RECHERCHE dame entre 35 et 55 ans pour s'occuper de non fils de 8 ans, du retour de l'école jusqu'à environ 20h30. Doit se déplacer et fournir repas. 372-9517 ou 383-9883 laissez message

330 Services professionnels

SOINS ET GARDIENNAJE À DOMICILE
pour les aînés, malades, handicapé(e)s. Jour, soir, nuit. 370-6058

331 Services divers

CONFECTION
Tous genres de toiles sur mesures et rembourrage de banquettes, bancs, etc., 20 ans d'expérience. Launier et fils, 377-5507

332 Services divers

DEBOSSAGE peinture, 28 ans d'expérience, carte B, prix compétitif, 372-3951

333 Services divers

FISSURES, infiltrations sur solage, drains, plastrage, 693-6240 ou 371-8090

334 Services divers

MINI travaux de démolition de perrons, dalles de béton, avec mini pelle. Transport de rebuts, creusage, terrassement, 378-5775

TRAVAUX MULTI

Rénovations intérieures et extérieures, 20 ans d'expérience, 691-2174

350 Voyages

15-16-17 octobre Noël d'autrefois "Faubourg du Soleil". Gilles Marchand : 819-374-7782, Marthe Bourque : 233-2848

405 Personnel de métiers
BILLARD 755 est à la recherche d'une serveuse, à temps plein. Demandez Jean, 374-2284

408 Personnel de vente

RECHERCHE coiffeuse(s), 2 ou 3, au centre-ville, 373-3030 ou 690-9362

408 Personnel de vente

SABLEUR et poseur de plancher demandes, 691-9118

408 Personnel de vente

BIJOUTERIE LA PERLE RARE, GALERIES DU CAP
Personnel d'expérience demandé, dynamique et responsable. Possibilité temps plein ou partiel. Salaire à discuter. Prendre rendez-vous avec curriculum vitae, 372-1222 Yves ou Andrée Lévassuer

412 Personnel demandé

BARMAID et portier demandés, Urgent, 372-2345

413 Emplois divers

8 personnes recherchées pour travail immédiat, 15\$/heure, Appeler après 10h (matin et midi) au 379-6476

ATTENTION! Étudiants! Fais-toi beaucoup de SS en demandant NOUVEAU PRO-DUT. Appelle vite. Quantité limitée. 514-277-0083 ou sans frais : 1-800-561-2395

BARMAID demandée, au Rocher Bar, avec expérience, 538-3355 ou 698-8080

BESOIN de quelqu'un pour la traite des vaches, expérience, préférence, temps partiel, horaire et salaire à discuter à Saint-Luc-de-Vincennes. Demandez Patrice : 819-295-3035, répondeur

BESOIN préposé travaux levers, lundi au vendredi, après 17h, 3 à 5h/soir. Debut du travail 1er septembre 2004. 866-352-5556

COIFFEUSE demandée, location de chaise, centre ville, 378-0201, 374-9666

HÔTEL 4 SAISONS (3 ÉTOILES)
Garantit l'hôtel et de restaurant, Barmaid, aussi réceptionniste demandée(s), 819-475-2883

HYGIENISTE dentaire demandée, temps plein. Faire parvenir curriculum vitae, au Dr Jean Charest, 1020, rue des Recollets, Trois-Rivières, G8Z 3X1

IDEAL POUR MECANICIEN
A louer local pour mécanicien automobile, éleveur, bien équipé. Informations : 375-2626 ou 378-1275

MÉTRO

Boucher et commis boucher demandés, un an d'expérience, temps plein et partiel. Poster curriculum vitae au C.P. 668, Dept 5085, Trois-Rivières (Qué.), G9A 5J6

RECHERCHE jeune fille discrète et de belle apparence, pour travail facile et très rémunérateur. Audrey, 378-7334, laissez message

RECHERCHE une personne pour entretien ménager, minimum 8 ans d'expérience. Jean-Claude : 819-386-5623

RESIDENCE pour personnes âgées. Besoin d'une préposée aux bénéficiaires. A Trois-Rivières. Travailleur autonome, salaire minimum, 373-0210

SERVEUSE demandée, pour une résidence du 3e étage. Doit posséder au moins 2 ans d'expérience. 30 heures/semaine, heures coupées et une fin de semaine sur 2. Apporter votre curriculum vitae à la réception, au 800, Côté Richelieu, avant le 3 septembre.

SHAWINIGAN, 378-3157
Jeune personne dynamique pour travail autonome, 300\$ à 900\$/semaine.

415 Représentants

RECHERCHONS EN MAURICIE: 2 REPRÉSENTANTS
EXIGENCES:
Secondaire V général, automobile, honnêteté.
OFFRONS:
Le cours de formation. Bénéfices maximaux. Clientèle établie. Salaire de base.
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur : 819-691-4004 ou par la poste à: Mario Bisson, 395, rue Buffon, Cap-de-la-Madeleine, G8T 3A4. Pour renseignements : 691-4242 ou laissez message.

416 Aides familiales
FERAIS entretien ménager, travaux légers, repas ou garderie. Champlain, région de Trois-Rivières, 295-3536

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

504 Occasions d'affaires
À VENDRE : compagnie de location de véhicules récréatifs (9 unités) et de confection de soies. Revenus très intéressants, car peu de concurrence. Acheteur sérieux seulement. Cause de la vente : retraite. 819-693-4882

402 Personnel de restauration

AIDE-CUISINIER-E cuisinier, temps plein 22 heures/semaine, salaire minimum. Télécopier curriculum vitae au : 293-2118, à/s Nancy Matteau, Buffet Nico inc., 293-5820 poste 2265

AIDE-CUISINIER

AIDE-CUISINIER et cuisinière demandés, temps plein. Se présenter au Rivier, 276, boulevard-Madeline, Cap.

CHEZ CLAUDE

DU CASTEL DES PRÉS
RECHERCHE serveuses, temps plein. Prière de ne pas téléphoner. Apporter curriculum vitae au : 5800, boulevard Royal, Trois-Rivières-Ouest.

CUISINIERE

CUISINIERE 40h, 5 jours/semaine et fin de semaine, salaire selon expérience. Se présenter avec curriculum vitae au Pizzeria 67, 359, 6e Avenue, Grand-Mère, Ghislain, 538-2020

CUISINIER

CUISINIER de fin de semaine, demandé, pour déjeuner, ainsi que grilleur demandé. Se présenter au 331 des Forges, Trois-Rivières

CUISINIER

CUISINIER et pâtissier demandés. Se présenter au "Soleil de Laviolette", 6500 boulevard Royal, Trois-Rivières-Ouest et demander monsieur Louis ou Peter

SERVEUSES ET LIVREUR

demandés. Se présenter chez Botan Pizza, 3097, boulevard des Forges, Trois-Rivières.

405 Personnel de métiers
BILLARD 755 est à la recherche d'une serveuse, à temps plein. Demandez Jean, 374-2284

408 Personnel de vente

RECHERCHE coiffeuse(s), 2 ou 3, au centre-ville, 373-3030 ou 690-9362

408 Personnel de vente

SABLEUR et poseur de plancher demandes, 691-9118

408 Personnel de vente

BIJOUTERIE LA PERLE RARE, GALERIES DU CAP
Personnel d'expérience demandé, dynamique et responsable. Possibilité temps plein ou partiel. Salaire à discuter. Prendre rendez-vous avec curriculum vitae, 372-1222 Yves ou Andrée Lévassuer

412 Personnel demandé

BARMAID et portier demandés, Urgent, 372-2345

413 Emplois divers

8 personnes recherchées pour travail immédiat, 15\$/heure, Appeler après 10h (matin et midi) au 379-6476

ATTENTION! Étudiants! Fais-toi beaucoup de SS en demandant NOUVEAU PRO-DUT. Appelle vite. Quantité limitée. 514-277-0083 ou sans frais : 1-800-561-2395

BARMAID demandée, au Rocher Bar, avec expérience, 538-3355 ou 698-8080

BESOIN de quelqu'un pour la traite des vaches, expérience, préférence, temps partiel, horaire et salaire à discuter à Saint-Luc-de-Vincennes. Demandez Patrice : 819-295-3035, répondeur

BESOIN préposé travaux levers, lundi au vendredi, après 17h, 3 à 5h/soir. Debut du travail 1er septembre 2004. 866-352-5556

COIFFEUSE demandée, location de chaise, centre ville, 378-0201, 374-9666

HÔTEL 4 SAISONS (3 ÉTOILES)
Garantit l'hôtel et de restaurant, Barmaid, aussi réceptionniste demandée(s), 819-475-2883

HYGIENISTE dentaire demandée, temps plein. Faire parvenir curriculum vitae, au Dr Jean Charest, 1020, rue des Recollets, Trois-Rivières, G8Z 3X1

IDEAL POUR MECANICIEN
A louer local pour mécanicien automobile, éleveur, bien équipé. Informations : 375-2626 ou 378-1275

MÉTRO

Boucher et commis boucher demandés, un an d'expérience, temps plein et partiel. Poster curriculum vitae au C.P. 668, Dept 5085, Trois-Rivières (Qué.), G9A 5J6

RECHERCHE jeune fille discrète et de belle apparence, pour travail facile et très rémunérateur. Audrey, 378-7334, laissez message

RECHERCHE une personne pour entretien ménager, minimum 8 ans d'expérience. Jean-Claude : 819-386-5623

RESIDENCE pour personnes âgées. Besoin d'une préposée aux bénéficiaires. A Trois-Rivières. Travailleur autonome, salaire minimum, 373-0210

SERVEUSE demandée, pour une résidence du 3e étage. Doit posséder au moins 2 ans d'expérience. 30 heures/semaine, heures coupées et une fin de semaine sur 2. Apporter votre curriculum vitae à la réception, au 800, Côté Richelieu, avant le 3 septembre.

SHAWINIGAN, 378-3157
Jeune personne dynamique pour travail autonome, 300\$ à 900\$/semaine.

415 Représentants

RECHERCHONS EN MAURICIE: 2 REPRÉSENTANTS
EXIGENCES:
Secondaire V général, automobile, honnêteté.
OFFRONS:
Le cours de formation. Bénéfices maximaux. Clientèle établie. Salaire de base.
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur : 819-691-4004 ou par la poste à: Mario Bisson, 395, rue Buffon, Cap-de-la-Madeleine, G8T 3A4. Pour renseignements : 691-4242 ou laissez message.

416 Aides familiales
FERAIS entretien ménager, travaux légers, repas ou garderie. Champlain, région de Trois-Rivières, 295-3536

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

504 Occasions d'affaires
À VENDRE : compagnie de location de véhicules récréatifs (9 unités) et de confection de soies. Revenus très intéressants, car peu de concurrence. Acheteur sérieux seulement. Cause de la vente : retraite. 819-693-4882

408 Personnel de vente

PROTECTOR
REPRÉSENTANTS RECHERCHÉS

PROTECTOR

625 Autos à vendre

625 Autos à vendre

626 Camionnettes à vendre

626 Camionnettes à vendre

626 Camionnettes à vendre

626 Camionnettes à vendre

731 Motocyclettes

731 Motocyclettes

731 Motocyclettes

731 Motocyclettes

Problème de crédit? Besoin d'une auto?

Faites affaires avec les #1 au Canada dans la deuxième chance au crédit

Transigez avec de vrais experts, ne laissez pas des amateurs en crédit empirer votre dossier par leur inexpérience. Nous approuvons plus de dossiers de type 2^e chance au crédit ou 1^{er} crédit que tous nos concurrents réunis, et ce, SANS AUCUN COMPTANT REQUIS!

DEUX FAÇONS FACILES DE FAIRE VOTRE DEMANDE DE CRÉDIT: SUR INTERNET OU EN COMPOSANT LE

1 866 882-8801 ou par internet: www.fortierautocredit.com

GRAND CHEROKEE LAREDO 2004

Neuf, très bien équipé, garantie 7 ans/115 000 km.

41 070 \$ - 10 000 \$ de réduction

31 070 \$

Cassette
CHRYSLER DODGE JEEP
CENTRE MAURICIE

10303, des Hêtres, Shawinigan
Bureau: 539-5457 Sans frais: 1 800 567-9334
Visitez notre site Internet: www.cassettechrysler.qc.ca

SUZUKI

Laissez-vous emporter!

Intruder 1400 cc 2004

Super vente 30^e anniversaire

Voir Spéciaux en magasin

Motos Thibault
Cap-de-la-Madeleine 819-376-2222
www.motosthibault.ca

285, Desbureault
Cap-de-la-Madeleine 375-2222

HONDA CIVIC SI
1999, bas millage, 5 vitesses, bien équipée, tout ouvrant, condition A-1, super spécial 11 995\$. Avantage Honda. 819-539-5401

HONDA Civic Si, 2001, tout équipée, automatique, couleur argent, 61 000 km, impeccable. 373-4694

HONDA Prelude 88, mécanique A-1, 8500 négociable. TRACKER 89, 170 000 km, 18000\$ négociable. 370-7297

HONDA Prelude Si, 1989, moteur 190 000 km, mécanique A-1, équipement complet, mags, lecteur CD avec pneus d'hiver, 1900\$. 373-0856

HYUNDAI Accent GL, 2000, bleu marine, 4 portes, automatique, bas millage, 77 000 km, femme propriétaire, 5900\$. 4 pneus d'hiver presque neufs inclus. 532-3469

HYUNDAI Accent GSI 2000, automatique, bas millage, 8995\$ ou 45\$/semaine. Samson autos. 535-1957

HYUNDAI Accent, 2000, bas kilométrage, manuelle, 7595\$ ou 34\$/semaine. Samson autos. 535-1957

HYUNDAI Accent, 2000, manuelle, tout ouvrant 8995\$ ou 32\$/semaine. Samson autos. 535-1957

HYUNDAI Accent GSI, 2001, manuelle, c.d. tout ouvrant, 7500\$. Fait voir 535-6752, 692-5774

HYUNDAI Accent, 1998, 2 portes, 150 000 km, automatique, impeccable, femme propriétaire, 3900\$ négociable. 696-1194

HYUNDAI Elantra SE 98, 5 portes, 82 000 km, automatique, climatisée, propre, A-1, 5400\$. 418-365-7603

HYUNDAI Elantra SE, 1999, 29 700 km, 8600\$ négociable. 374-4602

HYUNDAI Tiburon SE 2000, automatique, 90 000 km, prix négociable. 377-7763

HYUNDAI Tiburon 1998, manuelle, climatisée, tout ouvrant, roues, très propre. 5995\$. 372-1090

JETTA 1.8T, 2002, noire, tout équipée, 70 000 km, transmission Tiptronic, une seule propriétaire. A voir 819-229-3513

JETTA 2000, TDI, GLS, noire, intérieur et extérieur, 92 000 km, tout équipée, prendrais aussi échange contre jeep TJ. 226-3478

JETTA 2000 GLS, manuelle, noire, tout équipée, en excellent condition, 69 000 km, 13 000\$. Après 17h: 293-6145

JETTA GLS, 1996, au gaz, manuelle, régulateur, excellente condition, mécanique impeccable, 160 000 km, 5500\$. négociable. 377-5642

JETTA TDI, 2000, 169 000 km, ou échange: petite auto automatique. 386-8051

KIA RIO 2002, automatique, 28 000 km, 8900\$. 373-3879, 379-9133

LE KING DE L'AUTO 426 THIBEAU - CAP 374-1056

04 Sunfire, tout équipée
04 Grand Prix GT, 19 950\$
04 Cavalier équipée 13 950\$
04 Malibu LS, 17 950\$
04 Corolla CE, 16 950\$
03 Monte Carlo LS, 16 950\$
03 Impala, équipée, 16 950\$
03 Malibu V6, 13 950\$
02 Grand Am V6, 14 950\$
02 Malibu V6, A-1, 11 950\$
01 Sebring LX, 13 950\$
01 Tiburon, noire, 12 950\$
01 Focus familiale, 10 950\$
01 P.T. Cruiser, 13 950\$
00 Focus ZX3, noire, A-1
00 Focus, 4 portes, A-1
00 Volvo SE T-5, A-1
00 Acura EL, 1.6, fait voir
99 New Beetle, tout, A-1
99 Toyota Camry, super
97 Sunfire GTX, 3450\$

CAMIONS
04 Envoy, 4x4, 29 950\$
02 Rende-Vous CXL 4x4
01 Tracker 4 portes, 4x4
01 Blazer, 2 portes, 4x4
01 Grand Cherokee, 4x4
01 F-150 XLT, king cab, A-1
00 Jimmy, 4 portes, 4x4
00 Astro, 67 000 km, à voir
99 Trans Sport SE, allongé
95 Village, V6, 3950\$

Financement sur place
2^e chance au crédit

LIBERTY 2003
33 000 km, climatisée, Edition Spéciale, garantie prolongée, 27 500\$ autres options. Daniel, 691-1636

MALIBU LS, 2001, location et/ou achat, 38 000 km, automatique, 535-2954

MAZDA 323, 1988, 164 000 km, 8005\$ négociable. Après 16h: 373-5369

MAZDA 626 Cronos, 1995, tout équipée, très propre. 376-8738

MAZDA Miata 2002, Special Edition, jeune, tout équipée, 19 000 km, prix ferme. 375-539-1015

MAZDA Protegé 5, 2003, tout équipée, plusieurs options 16 900\$. 819-376-7973

MAZDA Protegé, 2000, automatique, spéciale: 7300\$. 373-3879, 379-9133

MAZDA Protegé 94, 140 000 km, 4 portes, automatique, tout ouvrant électrique, démarreur, A-1, 3275\$. 819-538-3922

MAZDA Protegé, 1993, automatique, 130 000 km, 2500\$. 295-3256, 386-1025

MAZDA Protegé, 2000, manuelle, noire, 4 portes, climatisée, 120 000 km, 8500\$. 536-7921

MAZDA Protegé, 2000, manuelle, climatisée, noire, air, 63 000 km, garantie. 535-6752, 692-5774

MAZDA PROTÉGÉ
2000, 58 000 km, automatique, 4 portes, 1 seul propriétaire, comme neuve, super spécial 9995\$. Prestige Mazda. 819-539-1015

MAZDA PROTÉGÉ LX
2000, bas millage, manuelle, très bien équipée, condition impeccable, balance de garantie Mazda, super air, 8995\$. Prestige Mazda. 819-539-1015

MUSTANG 2000, manuelle 5 vitesses, 71 000 km, moteur 3.8 litres, noire, parfaite condition, 11 000\$ ferme. 370-8642, 375-6284

NEON 2000, noire, en bon état, démarreur, vitres teintées, femme propriétaire, 5500\$. 375-0658

NEON 95, automatique, 2 portes, 1800\$. 295-3256, 386-1025

NEON Sport 1995, noire, manuelle, système d'alarme, transmission et mécanique A-1, 1700\$. 372-0738

NISSAN 240 SX, 1990, automatique, propre, bon état, 538-8893 code 4144

NISSAN ALTIMA 2.5S
45 000 km, tout équipée, 4 portes, balance de garantie Nissan, condition comme neuve, super spécial 17 995\$. Avantage Honda. 819-539-5401

NISSAN Sentra, 2001, climatisée, 119 000 km, automatique, 4 portes, 8200\$. Yves, 221-5274

NISSAN Sentra, 1994, route, condition A-1, 4 pneus neufs, 2900\$. 819-370-2854

NISSAN SENTRA GXE
2001, 81 900 km, 4 portes, 5 vitesses, tout équipée, balance de garantie Nissan, condition A-1, super spécial, 10 495\$. Prestige Mazda. 819-539-1015

NISSAN Sentra GXE, 2002, automatique, 54 000 km, tout équipée, comme neuve. 228-2373

NISSAN Stenza 88, automatique, mécanique A-1, 8 pneus neufs, 1000\$. 697-7723

OLDSMOBILE Cutlass 1992, International, en bonne condition. Acheteur sérieux, 2700\$ négociable. 371-4314

OLDSMOBILE Cutlass, 1989, moteur 2.5, route ou pièces, 3505. 535-2514

OLDSMOBILE Intrigue GL
2000, bas millage, 6 cylindres, tout équipée, 1 seul propriétaire, condition et mécanique exceptionnelles, aubaine 9995\$. Prestige Mazda. 819-539-1015

PLYMOUTH Acclaim 1991, V-6, automatique, aucune rouille, mécanique parfaite, 14500\$. 609-5606

PLYMOUTH Sundance 1992, propre, 1250\$ négociable. 696-0029

PONTIAC Grand Prix 91, 178 000 km, excellent état, 1800\$. 538-3453, 531-1267

PONTIAC Corolla 2003, gris, 41 000 km, lecteur c.d., garantie prolongée, vente rapide 12 500\$. 371-1396

TOYOTA COROLLA
2000, 109 000 km, 4 portes, manuelle, 1 seul propriétaire, super propre, mécanique A-1, 8900\$. 691-4191

TOYOTA Corolla, 2001, manuelle, 76 000 km, 10 995\$ ou 49\$/semaine. Samson autos. 535-1957

TOYOTA Echo, 2001, manuelle, 4 portes, 9000\$. 373-3879, 379-9133

TOYOTA Echo 2000, 4 portes, 5 vitesses, très propre, balance de garantie du fabricant jusqu'en juillet 2005. 7950\$ négociable. 609-5606

TOYOTA Echo 2000, manuelle, 4 portes, 8995\$ ou 41\$/semaine. Samson autos. 535-1957

TOYOTA Tercel 1999, automatique, mécanique A-1, 8900\$. 691-4191

TOYOTA Tercel 1999, automatique, 4 portes, 7995\$ ou 37\$/semaine. Samson autos. 535-1957

REJEAN MARTEL AUTOS 693-6116
98 Volkswagen Cabriolet, automatique, bijou
98 Malibu LS, 89 000 km, aubaine
97 Toyota Corolla, automatique, perle
97 Hyundai Accent, manuelle, 87 000 km
97 Chrysler Cirrus, 6 cylindres, 4950\$
97 Cadillac de ville, moteur 1900 cc
95 Nissan Pathfinder, automatique
94 Intrepid, automatique, 2750\$
93 Voyager Van, 4x4, Liquidation 5 voitures, 800\$ et moins. Nous payons la TPS et le transit. Financement disponible. 119, SAINT-LAURENT, CAP

625 Autos à vendre

SATURN 1998 SL2, excellente condition, 109 000 km, climatisée, 7000\$. 819-233-2912

SATURN SL, 1996, noire/noir, manuelle, 4 portes, 1 seul propriétaire, 200 000 km, 2000\$. En semaine, jour: 289-2260, soir: 233-4695

SATURN SL1, 2001, 4 portes, 67 000 km, très propre, 6950\$. 371-9594

SATURN SL2, 2000, 30 000 km, tout équipée, 10 500\$. 379-7140

SATURN SL, 2001, 40 000 km, blanche, pneus d'hiver et démarreur à distance inclus. 8500\$. 699-1462

SATURN SLI
2000, automatique, bas millage, 4 portes, très propre, mécanique A-1, super spécial 7495\$. Prestige Mazda. 819-539-1015

SENTRA XE 96, automatique, climatisée, spécial 3995\$. 819-539-3233

REI AUTO
SUBARU FORESTER S
1999, tout équipée, 4 x 4, garantie, impeccable. 12 495\$. R. Rivard Auto 539-8999

NISSAN Sentra GXE, 2002, automatique, 54 000 km, tout équipée, comme neuve. 228-2373

NISSAN Stenza 88, automatique, mécanique A-1, 8 pneus neufs, 1000\$. 697-7723

OLDSMOBILE Cutlass 1992, International, en bonne condition. Acheteur sérieux, 2700\$ négociable. 371-4314

OLDSMOBILE Cutlass, 1989, moteur 2.5, route ou pièces, 3505. 535-2514

OLDSMOBILE Intrigue GL
2000, bas millage, 6 cylindres, tout équipée, 1 seul propriétaire, condition et mécanique exceptionnelles, aubaine 9995\$. Prestige Mazda. 819-539-1015

PLYMOUTH Acclaim 1991, V-6, automatique, aucune rouille, mécanique parfaite, 14500\$. 609-5606

PLYMOUTH Sundance 1992, propre, 1250\$ négociable. 696-0029

PONTIAC Grand Prix 91, 178 000 km, excellent état, 1800\$. 538-3453, 531-1267

PONTIAC Corolla 2003, gris, 41 000 km, lecteur c.d., garantie prolongée, vente rapide 12 500\$. 371-1396

TOYOTA COROLLA
2000, 109 000 km, 4 portes, manuelle, 1 seul propriétaire, super propre, mécanique A-1, 8900\$. 691-4191

TOYOTA Corolla, 2001, manuelle, 76 000 km, 10 995\$ ou 49\$/semaine. Samson autos. 535-1957

TOYOTA Echo, 2001, manuelle, 4 portes, 9000\$. 373-3879, 379-9133

TOYOTA Echo 2000, 4 portes, 5 vitesses, très propre, balance de garantie du fabricant jusqu'en juillet 2005. 7950\$ négociable. 609-5606

TOYOTA Echo 2000, manuelle, 4 portes, 8995\$ ou 41\$/semaine. Samson autos. 535-1957

TOYOTA Tercel 1999, automatique, mécanique A-1, 8900\$. 691-4191

TOYOTA Tercel 1999, automatique, 4 portes, 7995\$ ou 37\$/semaine. Samson autos. 535-1957

625 Autos à vendre

TOYOTA Tercel DX, 1994, 4 portes, manuelle, 200 000 km (moteur refait), plusieurs pièces neuves, 2850\$ négociable. 696-1194

VENTE D'ÉTÉ
98 Intrepid, 149,695\$
98 Corolla VE, 6495\$
98 Explorer XLT, 9995\$
97 Protegé, 148,5495\$
97 Saturn, 153,4995\$
97 Tiburon, 139,6995\$
96 Saturn XE, 115,5995\$
96 Caravan, vert, 4495\$
95 Pathfinder, V-6, 7995\$
95 Sidekick 4x4, 4995\$
95 Corolla DX, 3995\$
95 Cabriolet, 4995\$
95 Golf GL, 2800\$
95 Audi, 4995\$

AUTOS DENIS LEFEBVRE 819-379-2828

VOLKSWAGEN Jetta, 1994, turbo, diesel, rouge, 5 vitesses, 162 000 km, climatisée, vitres et verrouillage électriques, 4 pneus neufs sur mags, 4 pneus à crampons sur roues, accouplement, carrosserie A-1, 6000\$. 418-336-2023

VOLKSWAGEN Jetta Tdi 1997, manuelle, climatisée, 248 000 km, régulateur de vitesses, 7500\$. 691-7661

VOLKSWAGEN New Beet le, 2002, manuelle, tout équipée, charcol, 67 000 km, 15 000\$. 293-8590

626 Camionnettes à vendre

1994, Eagle Summit, manuelle, 153 000 miles, climatisée, A-1, 2500\$ négociable. 372-1436, 609-3235

VOLKSWAGEN Golf, diesel, 1991, très propre, route, 2200\$ négociable. 373-2049

625 Autos à vendre

375 véhicules en stock

À voir sur notre site Internet: www.gervaisauto.com

CHRYSLER PACIFICA 4x4 2003
21 000 km, automatique, tout équipée, intérieur en cuir, jantes en alliage, garantie jusqu'au 17 juillet 2010 ou 115 000 km par Chrysler.

PONTIAC SUNFIRE 2003
21 000 km, climatisée, allongé.
11 995 \$

CHRYSLER PT CRUISER 2003
33 000 km, tout équipée, allongé, 5 PT
Cruiser en stock.
15 495 \$

BUICK CENTURY 2003
24 000 km, équipement complet, sièges à commande électrique.
16 995 \$

CHEVROLET TRAIL BLAZER LT 2003
40 000 km, équipement complet, sièges à commande électrique.
29 995 \$

BUICK RENDEZVOUS CX 4x4 2003
23 000 km, tout équipée, tout ouvrant électrique.
25 995 \$

CHEVROLET SILVERADO 1500 CREW-CAB 2003
26 000 km, tout équipée, intérieur en cuir, et plus.
31 995 \$

CHEVROLET MONTE CARLO LS 2003
24 000 km, tout équipée, jantes en alliage, choix de 2.
16 995 \$

CHRYSLER SEBRING LX 2001
26 000 km.
14 995 \$

CHRYSLER SEBRING LX 2001
26 000 km, jantes en alliage.
14 995 \$

DODGE CARAVAN SE 2001
28 000 km, tout équipée, 24 mini-fourgonnettes.
14 995 \$

FORD FOCUS ZX3 2000
Moteur Zetec, climatisé.
7995 \$

DODGE RAM 1500 SPORT 4x4 KING CAB 2000
Tout équipée, intérieur en cuir, jantes en alliage, marchepieds.
20 995 \$

KIA RIO RS 2001
Seulement 38 000 km, automatique, radiocassette AM/FM.
7995 \$
2 RIO EN STOCK

HYUNDAI ACCENT GS 2003
9000 km, automatique, servodirection, radiocassette AM/FM.
10 495 \$
22 ACCENT EN STOCK

PONTIAC SUNFIRE GT 2002
36 000 km, automatique, tout équipée, tout ouvrant électrique.
12 495 \$

KIA RIO RS 2001
Seulement 38 000 km, automatique, radiocassette AM/FM.
7995 \$
2 RIO EN STOCK

HYUNDAI ACCENT GS 2000
49 000 km, radiocassette AM/FM, garantie jusqu'au 12 juin 2005 ou 100 000 km par Hyundai.
5995 \$

Yvon Gervais René Gervais Daniel Gervais Réjean Ouellette Jocelyn Garceau André Vincent Claude Cossette

GERVAIS AUTO
ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN

30

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

ADAMS ALLARD, Mme Claire
79 ans, Trois-Rivières

BABIN, M. Bertrand
83 ans, Nicolet

CLÉMENT PHILIBERT, Mme Lucille
86 ans, Montréal

DUPONT Maurice
72 ans, Trois-Rivières

HÉBERT DESHAIES, Mme Aline
89 ans, Nicolet

HUBERT, M. Georges
81 ans, Cap-de-la-Madeleine

LAMY, M. Benoît
80 ans, Louiseville

TROTTIER CARBONNEAU, Mme Pierrette
73 ans, Grand-Mère



**ADAMS
MME CLAIRE
ALLARD**

À la Résidence La Providence du Centre hospitalier de soins longue durée Le Trifluvien de Trois-Rivières, le 20 août 2004, est décédée à l'âge de 79 ans et 11 mois, Mme Claire Allard, épouse de feu Céline Adams, autrefois de Cap-de-la-Madeleine.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Centre funéraire Châteaudun
971, rue Thibault

Cap-de-la-Madeleine.

Heures d'accueil : mardi, jour des funérailles, à partir de 12h 30.

Les funérailles auront lieu
le mardi 24 août, à 14h

en l'église Sainte-Bernadette
de Cap-de-la-Madeleine.

L'inhumation aura lieu
au cimetière Sainte-Madeleine.

Elle laisse dans le deuil : sa fille Jocelyne, son fils Jean (Geneviève Crête); ses petites-filles : Julie Adams Picard (Jonathan Gagnon) et Clotilde Vachon; ses frères et sœurs : Thérèse Allard (feu Paul Ouellet), Pierrette Allard (Roger Castonguay), Louise Allard (Denis Decarufel), Marcel Allard (Lise Cornélius) et Muguette Allard (Jimmy Dalton); ses beaux-frères et belles-sœurs : sœur Simone Adams, Lucienne Adams (feu Bruno Rivard), Lucie Vincent (feu Jacques Allard) et Amedée Vincent (feu Gilberte Allard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Une reconnaissance spéciale à tout le personnel soignant du 4^{ème} étage de la Résidence La Providence du CHSLD Le Trifluvien.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de la Mauricie : 1765, boul. Saint-Louis, Trois-Rivières (Québec) G8Z 2N7.

Renseignements : (819) 375-2414.

Télécopieur : (819) 375-2695.

Courriel : cfchateaudun@videotron.ca



**BABIN
M. BERTRAND**

Au Centre de santé Nicolet-Yamaska, le 19 août 2004, est décédé à l'âge de 83 ans et 6 mois, M. Bertrand Babin, époux de Gisèle Gélinas, demeurant à Nicolet, autrefois de Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Complex funéraire
Julien Philibert et fils inc.

1350, Sainte-Marguerite

Trois-Rivières.

Heures d'accueil : mardi, jour des funérailles, à partir de 11h.

Les funérailles auront lieu
le mardi 24 août, à 15h

en l'église Sainte-Catherine-de-Sienne.

L'inhumation aura lieu
au cimetière Saint-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil : son épouse Gisèle Gélinas, ses enfants : Nicole (Marcel Guilbert), Johanne (Réal Boivin), Daniel, France (Jean Benoit), Denise, Denis (Lorraine St-Arnaud) et Anne (Serge Gauthier); ses petits-enfants : Julie Guilbert (Daniel Rousseau), Marc Sauvageau (Caroline Plourde), Isabelle Sauvageau (Steve Raymond), Marlène Babin (Eric Bellemare), Adam Babin (Marie-Pier), Geneviève Babin-Pare, Samuel, Marie-Eve et Gabriel Tournant, Catherine et Alexis Babin, Myriam Babin Veilleux et ses six arrière-petits-enfants; ses sœurs et frères : Lyne (feu Claude Laffleur), Thérèse, Real (Yolande Rouleau), Oscar (Maureen Reeve) et Roger (Yvonne Allard); ses belles-sœurs et son beau-frère : Lucette Henry (feu Léonida Babin), Delima Essiambre (feu Lucien Babin), Berthe Thirry (feu Aurèle Babin), Anita Goulet (feu Maurice Babin), Ella Gélinas (feu Victor Perron), Jeanne D'Arc et Dora Gélinas, Jeannine Gélinas (Léo Doucet); une amie

de la famille, Lise Bellerive. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Renseignements : (819) 378-3838.

Télécopieur : (819) 375-8146.

Courriel : complexe@jphilibert.com

CLÉMENT, MME LUCILLE PHILIBERT

1917 - 2004

À Montréal, le 22 août 2004, est décédée à l'âge de 86 ans, Mme Lucille Philibert, épouse de feu Jean Clément.

La famille accueillera parents et ami(e)s, jeudi, de 11h à 14h, au :

Complexe funéraire
Alfred Dallaire / Memoria

Le Mausolée Saint-Martin

2159, boul. Saint-Martin-Est

Laval

Une liturgie de la Parole suivra à 14h.

Elle laisse dans le deuil : ses enfants : Yvon (Lise), Jean-René, Michel et Murielle (Marcel); ses petits-enfants : Pierre-Yves, Philippe, Sébastien, Marie et Geneviève; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : Jeanne-D'Arc, Adrien, Gérard, Jacques, Marthe et Marie; ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, autres parents et ami(e)s.

Compenser l'envoi de fleurs, par des dons, très appréciés, à la Fondation de l'hôpital Santa-Cabini.

Renseignements : (514) 277-7778.

Courriel : www.memoria.ca



**DUPONT
M. MAURICE**

Paisiblement, au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 20 août 2004, est décédé à l'âge de 72 ans et 3 mois, M. Maurice Dupont, fils de feu Walter Dupont et de feu Léa Pratte, époux de Denise Cormier, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Complexe funéraire
Julien Philibert et fils inc.

1350, Sainte-Marguerite

Trois-Rivières

Heures d'accueil : lundi de 14h à 17h et de 19h à 21h; mardi, jour des funérailles à partir de 12h.

Les funérailles auront lieu
le mardi 24 août, à 13h 30

en l'église Sainte-Marguerite
de la paroisse Saints-Martyrs-Canadiens.

Il rejoint ceux qui l'ont précédé : ses frères Clément et Réal-Jean, prêtre. Il laisse avec de bons souvenirs, son épouse Denise Cormier; ses enfants : Pierre (Micheline Rompré), André, Lyne (Benoît St-Cyr), Carole (Jocelyn Boisvert), Julie (Pierre Gignac); ses petits-enfants : Karine Dupont (Eric Sabourin), Lisa-Marie Dupont (Peter McDermott), Félix Dupont (Kim Chateaufort), Alex Dupont, Emilie St-Cyr (Christian Lefebvre), Stéphanie St-Cyr, Catherine et Simon Boisvert, Gabriel et Frédérique Gignac; son arrière-petite-fille : Laurence Dupont-Sabourin; ses frères et sœurs : Gilles (feu Denise Godin), Bernard, Guy (Jeannine St-Louis), François (Louise Leboeuf), Jacques (Louise Dumas), Jean, Jeannine (Etienne Neault), Georgette (feu Onil Beauchesne), Louise (Claude Crête), Yolande (Léo Pelissier); ses beaux-frères et belles-sœurs : Lucette Longval (feu Clément Dupont), Thérèse Cormier (feu Jacques Brousseau), Gérard Cormier (Guylaine Michaud), Louise Cormier (Claude Gagnon), Laurette Maréchal (feu Rosaire Cormier); ses tantes : Annette Martel Comtois et Jacqueline Bélanger Martel; il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s plus particulièrement une grande amie de la famille Gemma Bourgela (feu Lucien Charbonneau).

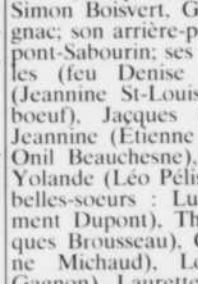
Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières et à la Maison Albatros de Trois-Rivières.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel du CHRTR et du CLSC Les Forges pour leur dévouement.

Renseignements : (819) 378-3838.

Télécopieur : (819) 375-8146.

Courriel : complexe@jphilibert.com



**HÉBERT
MME ALINE
DESHAIES**

Au CSSS Nicolet-Yamaska, Pavillon Saint-Célestin, le 21 août 2004, est décédée à l'âge de 89 ans, Mme Aline Deshaies, épouse de feu Charles-Edouard Hébert, autrefois de Saint-Sylvestre.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Funérarium L. Gaston Gaudet inc.

261, de l'École

Saint-Sylvestre.

Heures d'accueil : lundi de 19h à 22h et mardi, jour des funérailles à partir de 9h 30.

Les funérailles auront lieu
le mardi 24 août, à 11h

en l'église de Saint-Sylvestre.

L'inhumation aura lieu
au cimetière Saint-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil : son épouse Gisèle Gélinas, ses enfants : Nicole (Marcel Guilbert), Johanne (Réal Boivin), Daniel, France (Jean Benoit), Denise, Denis (Lorraine St-Arnaud) et Anne (Serge Gauthier); ses petits-enfants : Julie Guilbert (Daniel Rousseau), Marc Sauvageau (Caroline Plourde), Isabelle Sauvageau (Steve Raymond), Marlène Babin (Eric Bellemare), Adam Babin (Marie-Pier), Geneviève Babin-Pare, Samuel, Marie-Eve et Gabriel Tournant, Catherine et Alexis Babin, Myriam Babin Veilleux et ses six arrière-petits-enfants; ses sœurs et frères : Lyne (feu Claude Laffleur), Thérèse, Real (Yolande Rouleau), Oscar (Maureen Reeve) et Roger (Yvonne Allard); ses belles-sœurs et son beau-frère : Lucette Henry (feu Léonida Babin), Delima Essiambre (feu Lucien Babin), Berthe Thirry (feu Aurèle Babin), Anita Goulet (feu Maurice Babin), Ella Gélinas (feu Victor Perron), Jeanne D'Arc et Dora Gélinas, Jeannine Gélinas (Léo Doucet); une amie

au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil : ses enfants : Rita (feu Georges Brisebois), Claire (Yvon Leblanc), André (Marie Doucet), Adrienne (Armand Doucet), Thérèse (Marcel Montplaisir), Bruno (Carole Pare) et Denis (Louise Faucher); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sa sœur : Frère Paul, Frère Marcel et Denise (Bruno Leblanc); ses beaux-frères et belles-sœurs, une amie très proche Gisèle Hébert, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. La famille désire témoigner sa reconnaissance aux employés du 2^e étage du Foyer Saint-Célestin pour leur dévouement. Pour renseignements : (819) 297-2928. Télécopieur : (819) 297-2727. Courriel : lgigne@infoteck.qc.ca



**HUBERT
M. GEORGES**

Au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 19 août 2004, est décédé à l'âge de 81 ans, M. Georges Hubert, époux de Mme Gertrude Courteau, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Complexe funéraire
Julien Philibert et fils inc.

1350, Sainte-Marguerite

Trois-Rivières

Heure d'accueil : lundi, jour des funérailles à partir de 13h.

Les funérailles auront lieu
le lundi 23 août, à 15h

en l'église Saint-Odon
de Cap-de-la-Madeleine.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse Mme Gertrude Courteau; ses enfants : Normand (Paulette Marin), René (Carmen Normand), Christiane, Francine (Pierre Lavallée), Manon, François (Carole Paillé); ses sœurs : Georgette (feu Roland Ricard), Cécile (Marcel Massicotte), Anita Toussaint Laferrière; ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petit-enfant, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Des dons à une Fondation de votre choix seraient appréciés.

Renseignements : (819) 378-3838.

Télécopieur : (819) 375-8146.

Courriel : complexe@jphilibert.com



**LAMY
M. BENOÎT**

Au Centre de santé de la MRC de Maskinongé, point de service Comtois de Louiseville, le 20 août 2004, est décédé à l'âge de 80 ans, M. Benoît Lamy, époux de Mme Colombe Laurent, demeurant à Louiseville.

La famille accueillera parents et ami(e)s, à partir de 9h 30, mercredi, jour des funérailles, à la :

Résidence funéraire
Louis Richard et fils ltée

140, rue Saint-Aimé

Louiseville.

Les funérailles auront lieu
le mercredi 25 août, à 11h

en l'église de Louiseville.

L'inhumation aura lieu
au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Laurent, Monique (Jean-Marc Gauthier) et leurs enfants : Jean-François et Marie-Hélène; Céline (Gervais Savard) et leurs fils : Philippe, Vincent et David; sa mère : Rosa Leblanc (feu Joseph Lamy); ses frères et sœurs : Jean-Paul Lamy (Pauline Lessard), Denise Lamy (feu Charles Boivin), Yvonne Lamy, Alice Lamy (Germier Perreault) et Andrée Lamy (Roger Bergeron); ses beaux-frères et belles-sœurs : Yolande Bussières (feu Bernard Lamy), Juliette Laurent (feu Marius Savoie), Sœur Angélique Laurent s.p. et Claire Laurent (Yvon Beauchemin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient grandement appréciés.

Renseignements : (819) 228-4822.

Extérieur : 1-888-558-4822.

Télécopieur : (819) 228-3653.

Courriel : louis.richard@qc.aira.com



**HÉBERT
MME ALINE
DESHAIES**

Au CSSS de l'Énergie, de Shawinigan-Sud, le 21 août 2004, est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Pierrette Trottier, épouse de feu Victor Charbonneau, demeurant à Grand-Mère.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

Coopérative funéraire
Jean Charbonneau

1250, 6^e Avenue

Grand-Mère.

Heures d'accueil : lundi de 19h à 22h et mardi, jour des funérailles, à partir de 9h.

Les funérailles auront lieu
le mardi 24 août, à 11h

en l'église Saint-Paul
de Grand-Mère.

L'inhumation aura lieu
au cimetière Saint-Louis de Grand-Mère.

La défunte laisse dans le deuil : ses frères et sœurs : Madeleine Trottier, Cécile Trottier (feu Julien Desautels), Joachim Trottier (Thérèse Arvisais), Roger Trottier, Raymonde Trottier et Jean-Marie Trottier (Nicole Charette); ses beaux-frères et belles-sœurs : Thérèse Boisvert (feu Gaston Trottier), Marcel Lemay (feu Thérèse Trottier), Thérèse Charbonneau (feu Jacques Charbonneau) et François Charbonneau; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer.

Pour renseignements : (819) 538-8555.

Télécopieur : (819) 537-8829.

Courriel : funjcarbo@qc.aira.com



DEJÀ UN AN !
23 août 2003 - 23 août 2004

M. JEAN LECLERC

Un an a passé depuis que tu nous as quittés. Ton départ fut difficile à accepter. Ta présence nous manque beaucoup. Le temps s'enfuit mais il n'efface jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Merci à ceux et celles qui auront une pensée pour lui en ce jour. Ton père Louis-Gilles, ta mère Denise et ta sœur Louise.

GROUPE D'ENTRAIDE
LA LANTERNE INC.

2830, boul. des Forges

Trois-Rivières, Qc

G8Y 1V2 Tél.: 693-2841

Groupe de Parents et Amis de la personne atteinte de troubles sévères de santé mentale.

TRUDEL & FILS
FABRICANT DE MONUMENTS • LETTRAGE DE MONUMENTS • TABLETTES POUR FOYER

GHISLAIN TRUDEL
532-2729

RÉGION DE LA TUQUE
HENRIETTE TREMBLAY
523-7492

6082, boul. des Mètres, Shawinigan 539-5050 sans frais : 1-877-507-5051

Des centaines de personnes ont rendu hommage à Cotroni

Montréal (PC)

Plus d'une centaine de curieux se sont rendus samedi à l'église Notre-Dame-de-la-Défense pour assister aux funérailles du chef mafieux montréalais Frank Cotroni, décédé cette semaine d'un cancer du cerveau.

Un peu après 10 h, environ 200 personnes ont pris place à l'intérieur de l'église afin de rendre un dernier hommage au mafioso. Après une cérémonie d'une trentaine de minutes, la famille et les amis de Frank Cotroni ainsi que la centaine de curieux se sont rassemblés sur le parvis de l'église.

Quatre musiciens ont entonné une ballade italienne qui a déclenché les larmes de certains membres de la famille No-Cotroni. Afin de rappeler que Frank Cotroni était âgé de 73 ans au moment de son décès, mardi, 73 colombes ont été lâchées par ses fils.

Seize voitures transportant les centaines de couronnes de fleurs envoyées par les amis du défunt ont ensuite accompagné le long cortège vers le cimetière Saint-François-d'Assise, dans l'est de Montréal.

Malgré les nombreuses connaissances de Frank Cotroni dans les milieux du spectacle et du sport, très peu de personnalités publiques se sont déplacées samedi. Dave et Matthew Hilton, père et fils, sont venus remercier une dernière fois l'homme qui a longtemps soutenu leur famille dans le monde de la boxe.

Les policiers n'ont pas manqué l'occasion de rafraîchir leur album de photos. Profitant du couvert de l'école No-Cotroni. Afin de rappeler que Frank Cotroni était âgé de 73 ans au moment de son décès, mardi, 73 colombes ont été lâchées par ses fils.

Après un atterrissage d'urgence, un avion de British Airways reprend son vol

Montréal (PC)

Un appareil de la société British Airways ayant effectué un atterrissage d'urgence à l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal, tôt hier matin, devait poursuivre son voyage en soirée.

Le pilote a décidé d'interrompre le vol à destination de Londres après avoir détecté une odeur de fumée dans la cabine de pilotage.

Deux heures après le décollage de l'appareil à Phoenix, en Arizona, un fusible dans le système d'aération du Boeing 747 a sauté, dégageant une odeur de brûlé. «Il n'y avait pas de fumée dans la cabine de pilotage ou dans l'aire des passagers», a précisé une porte-parole du transporteur aérien, Honor Verrier.

Craignant un incendie, le capitaine de l'avion a appelé la tour de contrôle de l'aéroport Trudeau pour demander la permission d'atterrir d'urgence. «Les pompiers de l'aéroport se sont déployés le long de la piste et nous avons appelé les ambulanciers. C'est la procédure habituelle», a indiqué Jacqueline Richard, porte-parole des Aéroports de Montréal.

Aucun des 302 passagers ou des 14 membres de l'équipage n'a été incom-

modé par la fumée. Le pilote a informé les passagers de la nouvelle destination de l'avion peu de temps après la découverte de l'anomalie. Il n'y a pas eu de panique à bord, selon Mme Verrier.

Une fois les passagers évacués, des ingénieurs ont passé l'appareil au peigne fin pour finalement trouver le fusible défectueux. Les passagers ont été hébergés dans divers hôtels en attendant la reprise du vol, prévue pour 20 h hier soir. Le Boeing n'a pas décollé plus tôt puisque son personnel de bord devait prendre du repos avant de poursuivre le trajet.

Selon Mme Verrier, le problème détecté hier n'a pas compromis la sécurité des passagers. «Rien n'a brûlé. L'avarie n'aurait certainement pas provoqué d'autres dégâts. Mais, par précaution, nous nous posons au moindre problème», a-t-elle expliqué.

En septembre 1998, un appareil de la défunte compagnie aérienne Swissair s'était abîmé en mer à la suite d'une surchauffe des circuits électriques. Après avoir détecté une odeur de fumée dans la cabine de pilotage, le capitaine avait tenté, sans succès, d'atterrir d'urgence à l'aéroport de Halifax. Les 229 passagers et membres d'équipage avaient péri dans l'accident. ●



PHOTO: SYLVAIN MAYER

UN PLONGEON DANS LE TEMPS À SAINT-MATHIEU-DU-PARC

L'événement Bicolline a fait revivre une ambiance médiévale, cette fin de semaine, à Saint-Mathieu-du-Parc. Pour l'occasion, la grande reconstitution d'une bataille du Moyen-Âge a opposé environ 1500 guerriers représentant le Phénix et l'Empire. La bataille a été remportée par le Phénix. Sur la photo, on reconnaît l'elfe Zorane, soit Mélanie Johnson Gervais, ainsi que le Shawiniganais Éric Périgny, membre du comité organisateur.

ACTUALITÉS

EN BREF

PARIS

Un centre social juif est détruit par un incendie

Paris (AP) — Un incendie vraisemblablement criminel a détruit un centre social juif du XI^e arrondissement de Paris dans la nuit de samedi à hier, provoquant l'inquiétude et la colère des autorités publiques et juives. Des inscriptions antisémites ont été découvertes dans le bâtiment.

L'état-major des pompiers a précisé que le local, situé au rez-de-chaussée d'un petit immeuble ancien de cinq étages de la rue Popincourt, avait été détruit ainsi que le contenu mais qu'il n'y avait pas de victimes. Les pompiers ont été appelés à 3 h 29. En début de matinée, le feu était éteint.

«On est très inquiet. L'antisémitisme ne peut pas se justifier. Il faut absolument que la justice fasse le nécessaire pour qu'il y ait des condamnations et des sanctions réelles, effectives», a déclaré à l'Associated Press le grand rabbin Claude Zaffran, venu se rendre compte sur place. Il s'est dit «très peiné, catastrophé» et a dénoncé «la lâcheté» des criminels. Le grand rabbin de Paris David Messas, était également présent hier matin.

Des inscriptions au marqueur rouge telles que «Sans les juifs, le monde est heureux», «Juives dehors», «Hitler (croix gammée)» et «France SS» ont été retrouvées sur les murs à l'intérieur du local ainsi que sur un réfrigérateur sorti dans la rue avec d'autres affaires brûlées.

IRAK

Violents bombardements

Najaf, Irak (AP) — L'aviation et les hélicoptères de combat américains pilotaient des positions rebelles dans la Vieille ville de Najaf hier soir, ont rapporté des témoins.

Selon des chefs de l'insurrection chiite dans la ville sainte, l'enceinte extérieure du mausolée de l'imam Ali a été endommagée dans ces bombardements.

L'armée américaine a fait savoir qu'elle avait tiré sur des cibles au sud du sanctuaire, en riposte à des tirs des miliciens de l'Armée du Mahdi, et que l'enceinte du mausolée n'avait pas été touchée. Les forces américaines ont pris soin depuis le début de l'affrontement d'éviter tout dégât sur le lieu saint, craignant de déclencher la colère irréversible de toute la communauté chiite.

Les affrontements à Najaf hier semblaient s'intensifier par rapport aux derniers jours, les forces américaines encerclant totalement la Vieille ville.

BANGLADESH

Un train incendié en réaction aux attentats

Dacca, Bangladesh (AP) — Une foule furieuse a incendié un train de passagers hier dans le centre du Bangladesh, faisant une vingtaine de blessés, en représailles à l'attaque contre un rassemblement de l'opposition qui a fait 19 morts et plus de 300 blessés la veille à Dacca, selon la police.

Le train venait de la ville de Chittagong, dans le sud-est du pays, et ralliait la capitale. Il a été attaqué à son entrée en gare à Bhairab, à 80 km à l'est de Dacca, sa destination.

Des assaillants ont aspergé d'essence au moins 15 des 25 wagons avant d'y mettre le feu, selon la police. La plupart des passagers ont tenté de s'enfuir. Une vingtaine de personnes ont été blessées.

La police a tiré des gaz lacrymogènes pour disperser les émeutiers, a précisé Fazlul Huq, contrôleur en chef du trafic pour les chemins de fer publics bangladais.

HOLLYWOOD

Deux bébés chutent du troisième étage

Los Angeles (AP) — Deux bébés ont chuté depuis le troisième étage d'un immeuble samedi soir, dans un quartier d'Hollywood à Los Angeles. Les deux enfants s'en sont tirés avec seulement quelques ecchymoses et des égratignures, ont affirmé hier les autorités.

Le garçonnet d'un an et demi et sa sœur de deux ans et demi ont percuté dans leur chute un montant en béton, a précisé le porte-parole des pompiers Bob Collis.

«Ces petits sont plutôt résistants», a-t-il commenté. «C'est fou qu'en tombant d'aussi haut, ils s'en sortent avec aucune blessure majeure.»

La mère était à la maison quand les enfants sont tombés. Ils auraient grimpé sur un meuble et poussé le rideau d'une fenêtre ouverte. Une enquête est en cours. Les enfants ont été conduits à l'hôpital pour s'assurer qu'ils ne souffrent pas de blessure interne. ●

Le bouclier antimissile dominera les débats du caucus libéral

SYLVAIN LAROCQUE

Ottawa (PC)

Les divisions qui subsistent au sein du Parti libéral sur la question du bouclier antimissile américain ressurgiront cette semaine à Ottawa, alors que les députés libéraux se rencontreront pour la première fois depuis plus d'un mois.

Le gouvernement de Paul Martin s'est engagé à prendre, cet automne, une décision quant à une éventuelle participation canadienne à ce controversé projet de l'administration de George W. Bush.

Or, pour l'instant, le caucus libéral est divisé à ce sujet, une réalité qui n'augure rien de bon dans le contexte actuel d'un gouvernement minoritaire.

«À mon avis, c'est une perte de temps, d'énergie et d'argent», lance la nouvelle députée de Gatineau, Françoise Boivin. «C'est beaucoup d'argent pour quelque chose qui, à mon point de vue, n'est pas nécessaire. Je suis définitivement contre ça.»

Elle assure qu'elle est loin d'être la seule, chez les libéraux, à s'opposer au bouclier antimissile. En fait, lors d'un vote aux Communes, en février, une vingtaine de députés du parti au pouvoir avaient demandé à Ottawa de mettre fin aux discussions avec Washington dans le dossier. Mais plusieurs de ces élus ne se sont pas représentés et l'ampleur réelle de l'opposition au projet au sein du nouveau caucus demeure inconnue.

Il reste que même des proches du premier ministre Martin se montrent sceptiques.

«Je ne suis pas quelqu'un qui serait naturellement porté vers une participation canadienne, mais je veux entendre tous les arguments», dit Pablo Rodriguez, président de l'aile québécoise du Parti libéral (PLC-Q) et nouveau député d'Honoré-Mercier (est de Montréal).

Même son de cloche du côté de Bernard Patry, représentant de Pierre-Fonds-Dollard et ancien président du comité des Communes sur les Affaires étrangères.

«Je préférerais que le Canada ne participe pas, à moins qu'on me prouve que c'est nécessaire», affirme-t-il.

Le député reconnaît néanmoins qu'Ottawa a franchi un pas de plus vers une participation, cet été, en acceptant de fournir à Washington des données stratégiques qui pourront servir au fonctionnement du bouclier.

«On est pas mal avancés dans cette direction», note-t-il, en précisant que selon lui, le Canada n'avait pas vraiment d'autre choix que de prendre cette décision.

«C'est pour ça que qu'on doit, je pense, avoir une bonne discussion au caucus là-dessus», souligne M. Patry. C'est un débat auquel les parlementaires doivent prendre part. On a besoin de plus d'information, il ne faut pas qu'on soit tenu dans le noir.»

Quant à l'idée que le Canada appuie «moralement» le projet américain sans y contribuer financièrement, plusieurs députés libéraux n'y croient pas.

«Je trouverais ça un peu hypocrite comme solution», estime Françoise Boivin.

D'autant plus qu'à ses yeux, «la base militante (libérale) n'est pas du tout en faveur» du bouclier.

La semaine dernière, le secrétaire américain à la Défense, Donald Rumsfeld, a annoncé que le bouclier antimissile commencerait à être opérationnel d'ici à la fin de l'année. «Il y a quelques semaines, le premier intercepteur a été placé dans son silo à Fort Greely, en Alaska», a-t-il déclaré.

Fusions

La question des fusions bancaires retiendra aussi l'attention des parlementaires libéraux lors des réunions qui auront lieu demain et mercredi.

Le conseil des ministres doit décider cet automne s'il permettra ou non aux banques de se regrouper et si oui, à quelles conditions. Le ministre des Finances, Ralph Goodale, doit rendre public d'ici à la fin septembre un document de réflexion à ce sujet.

Le député Patry craint déjà que son gouvernement autorise non seulement les fusions bancaires, mais aussi l'achat par les banques de compagnies d'assurances.

«Si c'est le cas, le comité des Finances de la Chambre des communes doit absolument se pencher sur ça», croit-il.

Parmi les autres dossiers qui susciteront des réactions au caucus, notons les négociations avec les employés du secteur public fédéral, qui se multiplieront cet automne, le non-renouvellement de la licence de la station CHOI-FM et le refus de la chaîne de télévision italienne Rai International.

Les députés seront aussi invités à soumettre des idées à inclure dans le deuxième discours du Trône de M. Martin, qui doit être prononcé le 5 octobre.

Caucus québécois

En parallèle, chez les députés libéraux du Québec, on continuera de se questionner sur la débâcle que leur parti a connue lors des élections du 28 juin. Pablo Rodriguez entamera cet automne une tournée du Québec afin de reconquérir les libéraux «qui se sont sentis un peu mis de côté». Il souhaite également organiser, d'ici la fin de l'année, un conseil général du PLC-Q dans le but de définir la stratégie du parti au Québec au cours des prochains mois.

Jeudi, le cabinet fédéral se réunira lui aussi pour la première fois depuis la mi-juillet. Une rencontre de planification ministérielle de deux jours doit en outre avoir lieu en Colombie-Britannique, les 7 et 8 septembre. ●

Les États-Unis surveilleront la frontière canado-américaine du haut des airs

Toronto (PC)

Les États-Unis ont entrepris de surveiller la frontière canado-américaine du haut des airs.

Le département américain de la Sécurité intérieure compte en effet investir des millions de dollars en matériel et en personnel à cinq points de passage de la frontière entre les États-Unis et le Canada, notamment à Plattsburgh, dans l'État de New York, au sud de Montréal, au cours des quatre années à venir, afin d'y accroître la sécurité.

Le premier centre de commandement est situé à Bellingham, dans l'État de Washington, où les dépenses encourues - équipement et personnel compris - totaliseront 85 millions \$.

Les services américains d'immigration et des douanes en ont fait l'annonce, la semaine dernière, faisant état de renseignements selon lesquels la plus longue frontière sans défense au monde est trop perméable et représente une menace pour la sécurité des États-Unis.

«Les renseignements indiquent qu'il y a ici (au Canada) une menace à laquelle il est nécessaire de réagir. Nous donnons donc à l'aviation et à la marine les moyens de réagir, en guise de soutien aux autorités américaines et canadiennes», a déclaré Gary Bracken,

directeur des communications du bureau américain des opérations aériennes et maritimes.

M. Bracken a fait état de préoccupations relativement aux immigrants illégaux, aux terroristes et aux drogues.

Il n'est pas étonnant que les premiers renforcements de la frontière aient lieu en Colombie-Britannique, pendant longtemps un point délicat pour les services américains chargés de l'application de la loi. C'est à partir de la Colombie-Britannique que le terroriste Ahmed Ressam a tenté d'entrer aux États-Unis, en 1999, dans une voiture chargée d'explosifs.

Au chapitre de la drogue, pas moins de 2100 kilogrammes de marijuana ayant poussé en Colombie-Britannique sont entrés l'an dernier aux États-Unis, ce qui constitue un record.

Le centre de commandement de Bellingham a été inauguré vendredi lors d'une cérémonie à l'aéroport local. Le prochain sera situé à Plattsburgh, dans l'État de New York, et les trois suivants se trouveront dans les États du Montana, du Dakota du Nord et du Michigan.

Le renforcement de la frontière a été favorablement accueilli aux États-Unis. Au Canada, les réactions ont été mitigées. ●

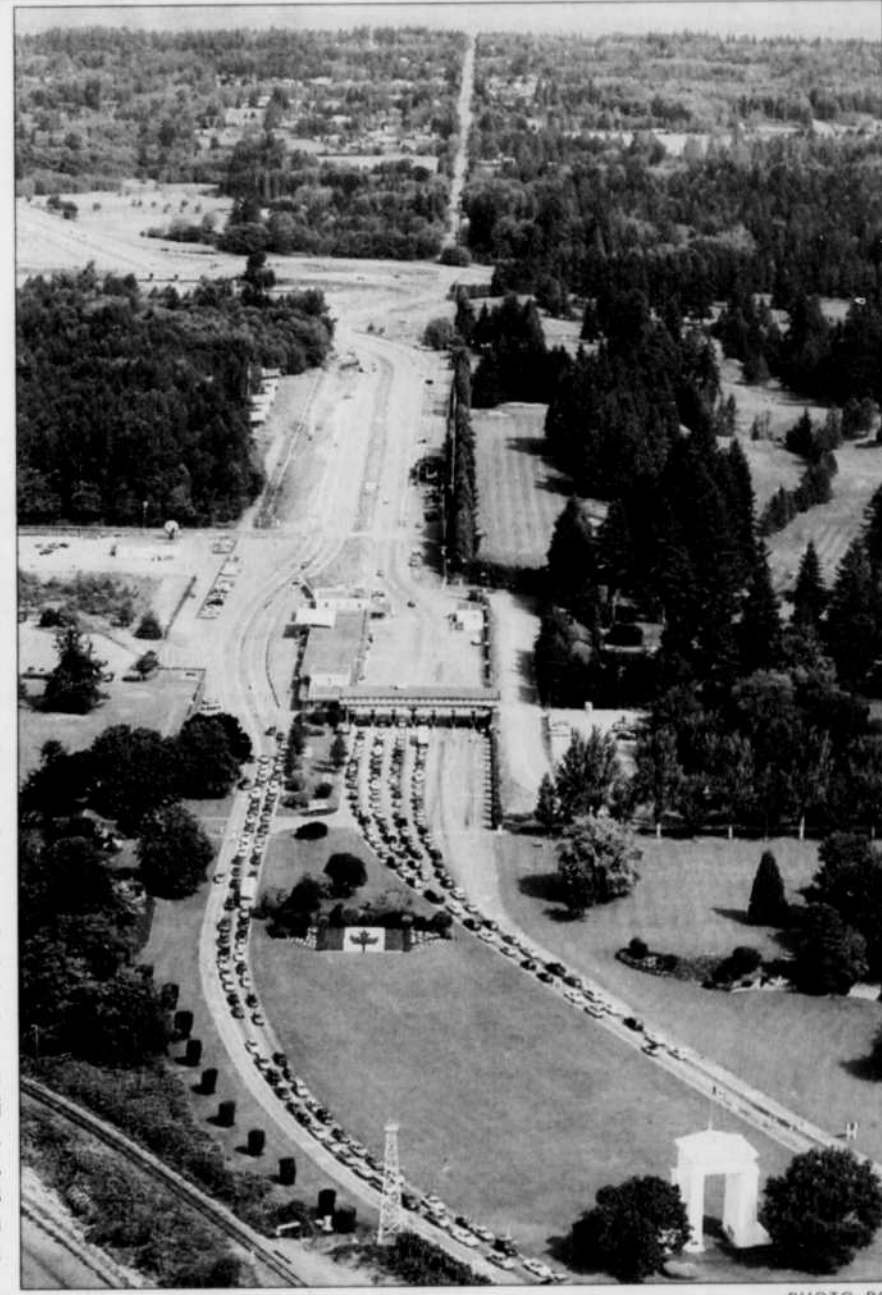


PHOTO: PC

Le département américain de la Sécurité intérieure compte investir des millions de dollars en matériel et en personnel à cinq points de passage de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

Des sénateurs républicains proposent de démanteler la CIA

Washington (AP)

Des sénateurs républicains membres de la Commission du renseignement ont proposé de retirer à la CIA et au Pentagone les opérations de collecte de renseignements les plus importantes pour les placer sous le contrôle direct du nouveau directeur national du renseignement.

Pat Roberts, président de la Commission, a dévoilé hier la proposition la plus audacieuse jamais proposée en matière de refonte des services de renseignements américains depuis que la Commission sur les attentats du 11 septembre 2001 a réclamé des changements majeurs.

Dans un entretien accordé à l'émission «Face the Nation» sur CBS, Pat Roberts a reconnu que l'ensemble des détails de ce projet de loi, soutenu par huit républicains de la Commission du renseignement, devaient être étudiés à la fois avec la Maison-Blanche et les démocrates.

Le sénateur, disant prêter surtout attention «aux menaces pour la sécurité nationale que doit affronter le pays aujourd'hui» et pas aux querelles de chapelles, a ajouté: «J'essaie de réunir un consensus sur quelque chose qui est très différent et très audacieux.»

La réforme proposée consisterait en la création de nouvelles agences de renseignement séparées, à partir des actuelles trois grandes directions de la CIA: Opérations (collecte du renseignement et opérations secrètes), Intelligence (chargée de l'analyse) et Science et Technologie. Chacune serait placée sous l'autorité d'un adjoint au super-

patron du renseignement.

Rand Beers, conseiller en sécurité nationale du candidat démocrate à la présidence américaine, a salué la proposition de Pat Roberts, soulignant qu'elle était très proche de celle faite par John Kerry. Il a cependant ajouté qu'elle nécessiterait un accord bipartite. «Bush semble toujours traîner des pieds et résister à toute éventuelle réforme», a précisé Rand Beers.

La Maison-Blanche est restée plus évasive. «Nous sommes impatients d'examiner les détails de la proposition du Sénateur Roberts», a affirmé le porte-parole de la Maison-Blanche Brian Besanceney.

Bien que ces mesures équivalent à démanteler la CIA, Roberts a déclaré: «nous n'abolissons pas la CIA. Nous réorganisons et renouons ses trois principales composantes.»

L'activité renseignement du Pentagone subirait le même sort. La National Security Agency (NSA), plus importante agence d'espionnage du pays, qui intercepte les signaux électroniques sur la planète, et l'Agence du renseignement géo-spatial, qui analyse les images-satellite, sortiraient de l'orbite du ministère de la Défense et seraient placées elles aussi sous l'autorité d'un autre adjoint au «tsar» du renseignement.

Quant à la DIA (Défense intelligence agency), le Renseignement militaire de terrain, elle deviendrait une autre agence séparée. Les services de satellites-espions du Pentagone seraient quant à eux fusionnés avec le service Science et Technologie issu de la CIA. ●

IMMIGRATION

Un groupe montréalais réclame une refonte du système canadien

Montréal (PC)

Un groupe représentant des demandeurs du statut de réfugié a appelé hier le premier ministre Paul Martin à revoir de fond en comble le système d'immigration, qu'il estime injuste et entravé par les délais.

Environ 150 personnes ont manifesté devant le bureau de comté de M. Martin dans sa circonscription de Lasalle-Emard, à Montréal. M. Martin n'était pas présent, mais un de ses représentants a accepté une copie des revendications du groupe dans un entretien en privé à la suite de la manifestation.

Le Human Rights Action Committee (comité d'action pour les droits de la personne) réclame un moratoire sur les déportations, l'amnistie de toutes les «personnes innocentes» sans statut, la création d'une division d'appel à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, et l'abolition des audiences présidées par un seul commissaire.

Présent à la manifestation, Syed Ali, qui est arrivé au Canada en 1999, attend depuis ce temps que son statut soit clairement établi. On lui a refusé l'entrée au Canada, mais il n'a pas fait l'objet d'une ordonnance d'expulsion, dit-il. L'homme travaillait pour une organisation non gouvernementale au Pakistan, et était politiquement actif.

Selon lui, le commissaire qui a révisé son cas n'avait même pas lu son dossier. Il reconnaît que ce commissaire était surchargé, et estime qu'il faudrait en embaucher davantage. ●



Technologie F1. Moteur A1.

Berline ou coupé Civic DX 2004

Prix de location

198 \$*

par mois/pour 60 mois

Taux de financement en location ou à l'achat

2,8 %**

0 \$

dépôt de sécurité

Incluant

120 000 km

Transport et préparation inclus en location seulement

0 \$

COMPTANT



Coupé Civic SI 2004
illustré

Berline Accord DX 2004

Prix de location

268 \$*

par mois/pour 48 mois

Taux de financement à l'achat

2,8 %**

0 \$

dépôt de sécurité

Incluant

96 000 km • Option 0 \$ comptant disponible

Transport et préparation inclus en location seulement



Berline Accord SE 2004
illustrée



L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Ces offres portent sur les véhicules neufs 2004 mentionnés ci-après. Période de location 60 mois pour la berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1514PX) et coupé Civic DX 5 vitesses (modèle EM2114P). Période de location 48 mois pour la berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5514PL). Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location et, s'il y a lieu, d) la nécessité d'un dépôt de sécurité. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1514PX) et coupé Civic DX 5 vitesses (modèle EM2114P): a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$; berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5514PL): a) 268 \$, b) 3 599 \$, c) 16 463 \$. Programme 0 \$ comptant également offert sur la berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5514PL). Franchise de kilométrage de 96 000 km sur la berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5514PL) et de 120 000 km sur la berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1514PX) et coupé Civic DX 5 vitesses (modèle EM2114P). Frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif. **Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 2,8 % pour le financement à l'achat ou à la location d'une berline Civic DX 5 vitesses 2004 (modèle ES1514PX) ou d'un coupé Civic DX 5 vitesses 2004 (modèle EM2114P) en inventaire pour un terme allant jusqu'à 60 mois. Taux de 2,8 % pour le financement à l'achat d'une berline Accord DX 5 vitesses 2004 (modèle CM5514PL) en inventaire, pour un terme allant jusqu'à 60 mois. D'autres termes de financement sont offerts. Un versement initial et les taxes applicables pourraient être exigés. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif.